

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917.

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 4 DE AGOSTO DE 1963 — PRECIO: E. 0.15 — N.º 16.678

EDICION EN CUATRO SECCIONES

LA ESPERA

CUENTO POLICIAL por Pat Stadley



A CAJA de dulces llevo a las diez y media de la mañana. Abri la puerta al ver al mensajero, y firmé la nota por el paquete. Era pequeño y café, y sonaba como si tuviera chocolates, así que dije:

—Deben ser chocolates para mi hermana. Ella los recibe de su amiga.

—Bueno, pásanos los chocolates —dijo.

Me miró desde abajo de sus pestañas largas y doradas y frunció la boca.

—¡Te comiste toda la última caja! —acusó. Además, con los problemas que tienes con el peso, no debías comer chocolates. Como si tuviera que decirlo.

—Debe haber sido un bromista —sugirió. —Todos aman a Charleen!

—Bueno, evidentemente, alguien ha dejado de amarla —replicó, y salió sin despedirse.

—Y por eso fue —explicó al detective Barrows, cuando el médico lo llamó posteriormente, esa noche—, por lo que no comí solo.

—Estuve bien —contestó él—. Esos chocolates estaban cargados de arsénico suficiente para acabar con la mitad de la población de la ciudad.

—Volverá a estar bien? —preguntó.

—Sí —respondió secamente—. Le bombardearon bien el estómago.

—Lo dejé merodear por la casa, metiendo la nariz aquí y allá, y hasta le di el papel en que venía envuelta la caja, porque, de otro modo chofearía sobre la alfombra oriental.

—Tú sabes, Charleen es la última persona que mis cinco hermanas, ya que de los pasos cuatro murieron sin demasiado esfuerzo, convivieron convenientemente. Darnos poco de la cima de una montaña; en todo caso, sufriría un accidente náutico; en cambio, si lo derribó a Caroleen, y Noelle, tenían muerto en un accidente de cacería.

—Así es. —Eso es lo que dice mi madre: mis hijas son simples, como gatos.

—Sí —respondió secamente—. Charleen, Charleen. Charleen es una gata.

—¿Por qué? —preguntó.

—Porque es una gata. —Sí —dijo—. Y también vienes sin

—Tú tomas la caja ansiosamente, y la envuelves con sus dedos.

—¿Por qué? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándonos en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándonos en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándose en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándose en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándose en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándose en todo momento.

—Dijimos enojados.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Yo pensaría que es un cazarreto, sólo que su padre es de cincuenta pozos petroleros.

—Aún sabes que es él? —preguntó.

—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

—Fue una actuación efectiva, arqueó las cejas y movió las manos.

—Es emocionante? —preguntó.

—Algunas me manda chocolates, y la tercera caja, y el nunca pone en ella.

—Fracasó el cefo. Siempre lo hace.

—Estamos casados hace ya suficiente tiempo, no tenemos que andar besándose en todo momento.

—Dijimos enojados.

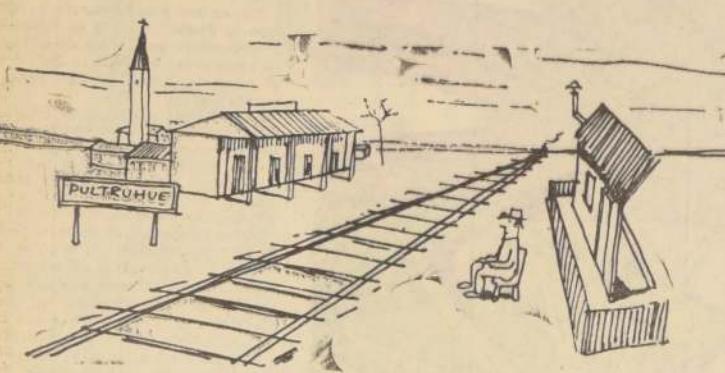
—Su rostro comenzó a enrojecer.

—Bueno, excusame. No creí que estabas haciendo algo malo.

—Este es el problema —gritamos.

CHILE ES UN PAÍS construido a ambos lados de la línea férrea. De su fuerte esternón de acero, le sale el costillar de los ramales, y en el pecho arido y caliente del Norte, el esternón se adelgaza hasta la trocha angosta, como si el pitazo del tren se convirtiera en un silbido.

Los Ferrocarriles representan un factor de tanta importancia dentro del cuadro nacional, que Oscar Schnake, el célebre político socialista de los tiempos del Frente Popular, que hoy pasa su enigmática cabeza de pianista por entre los naranjos fruticosos de Asunción del Paraguay, cada vez que se trataba de organizar un nuevo Gabinete, decía la frase sacramental: "¡Hay que nombrar a un ferroviario!" Y, justamente, a raíz del Golpe de Estado del 4 de junio de 1932, se nombró a uno, singularmente adornado, que llamaba con energéticos



"chiflidos" al personal de su Ministerio, y que se gastó bastante el pulgar de la mano derecha firmando decretos con las impresiones digitales.

Yo me crié con leche ferroviaria, con muchos viajes, conductores, guardaequipajes, jefes de estaciones y bodegueros. Mi padre, como artista plástico de grandes paisajes naturales, solía sacarse contratos de pintura y restauraciones de puentes, donde tenía que lidiar, arduamente, con las difíciles cuadriillas. Además, en mi familia, se hablaba siempre de la "Empresa" con un gran interés, como si esta le perteneciera. Los nombres de Blanquier, Cereceda y Monseur Ouet me eran muy conocidos, y los admiraba a través del reconocimiento de energía e incorruptibilidad, que con verdadera unicidad las hacia diariamente mi abuelo. "No sé qué irá a ocurrir en la 'Empresa'", decía a veces sombríamente el padre de mi padre, y se paseaba con napoleónica preocupación, como si todos los trenes hubieran sido de él.

Así pues, por atavismo, sigo viajando en tren cada vez que puedo, y preocupado por las cosas ferroviarias, pensando, honradamente, que lo que más aforo de mis tiempos de parlamentario, no son las oraciones de la Cámara, sino mi pase de los Ferrocarriles.

je, con un letrero, que les pone título como a un libro, y con un hombre solitario en la portada, parado allí, sólo para ver pasar los trenes. Estos pueblecitos, que son como de utilería, siempre me inquietan, porque, aunque parezca que han sido mandados colocar junto a la vía por la Dirección de Ferrocarriles, la verdad es que si uno se baja y penetra en ellos, encuentra allí la vida, con sus divisiones, sus intrigas y sus pasiones, con sus "principales" y sus pobres, con su infatigable y siempre feliz "tonto", y con alguna bella mujer solitaria y melancólica, que se pasa las horas mirando hacia el camino, como si estuviera escrita por nuestro gran Daniel de la Vega.

Cuando miro estos pueblecitos, desde la ventanilla, se asocian en mi mente el Jefe de Estación y el Cura, que a pesar de la diferencia de sus misiones, no dejan de tener ciertas coincidencias. Desde luego, ambos se ocupan de salvar a los vecinos del infierno, el uno tratando de conducirlos al cielo, y el otro, vendiéndoles pasajes, para que salgan del pueblo, que es bien sabido que, si así como tal es chico, en cambio como Infierno es grande. También el Cura y el Jefe de Estación, con igual entusiasmo tocan la campana, el uno para anunciar los trenes, y el otro, para anunciar las misas. Pero,

F. F. C. C.

por Julio BARRENECHEA

Pienso, por ejemplo, en los durmientes, que están ahí dormidos, sin despertar, con los ojos cerrados del ronquido. Se me ocurre que, con los rieles y los trenes encima, estos imperturbables durmientes deben tener un sueño muy pesado.

Me preocupa profundamente esos pueblecitos inexplicables, que nunca se terminan de descubrir, que dan la impresión de aparecer más y más en cada via-

dónde el Cura y el Jefe coinciden plenamente, es en esa sonrisa complaciente con que reciben los huevitos, las gallinitas y los chanchitos y corderitos, con que los feligreses y viajeros les agradecen precios y pasajes. Comete un grave error, el que en un pueblo chico busca ventaja y posada. Hay que buscar de inmediato la amistad del Cura o del Jefe de Estación.

Los antiguos viajes se tomaban más en serio. La gente para emprenderlos se vestía de manera especial, en tal forma que más bien parecía "especial". Y los viajeros, que modestamente se dirigían a los terrenos Los Angeles, en la provincia de Malleco, parecían partir hacia los ángeles celestes que se queman las alas, volando alrededor de la luna. Los caballeros y las señoras vestían imponentes guardapolvos de tulor. Ellos llevaban jockey, y ellas sombreros con tupido velo cubriendo el rostro. Además ambos se calabazan unos enormes anteojos, como los ases del automovilismo o los aviadores. Todo era una defensa contra las chispas y el carboncillo, con que a lo largo de todo el viaje les iba obsequiando la locomotora, que allí estaba siempre dispuesta, echando humo en grande, con su maquinista con la mano lista para ser esquechada, por la de un democrático Presidente de la República, en jira de "manoseo" general por las provincias. Las locomotoras eléctricas van ahora despidiendo a las a carbón, como las planchas automáticas a aquellas sopladas planchas económicas que ensuciaban divinamente nuestras camisas, y que con inimitable gracia dejaban caer una chispa furtiva sobre nuestros únicos y aterrados pantalones.

Los buenos viajeros, cuando no iban premunidos de un nutritivo canasto, debían ser diestros en el arte de engullir con rapidez. Una voz muy aperitiva anuncia: "San Rosendo, veinte minutos para almorcázar!" Y entonces, todo comenzaba a ocurrir, como en esas antiguas actualidades de cine, o sea, en aquellas que ya han dejado hace mucho tiempo de serlo, y en que todo sucede vertiginosamente. Los pasajeros bajaban del tren atropellándose, como huyendo de algo. Prácticamente asaltaban el restaurante de la estación y en un instante ocupaban todas las mesas. No había un segundo que perder. Las garzonas con sus delantales y cofias blancas, y sus caras negras, avanzaban en brigada, con los platos desbordantes de papas fritas en alto. El reparto se hacía con regularidad automática, y los pasajeros apuraban el movimiento de las mandibulas con unas espontáneas caras de agobios, aterrados de que el tren pudiera partir y los dejara a medio huevo.

Yo tenía la impresión, en mi niñez, que los trenes eran gratuitos. A mi padre ja-

más lo había visto tomar pasajes, y seguido de toda la familia entraba en el recinto de la estación, simplemente saludando a los guardias. Luego, en el coche dormitorio, tomábamos posesión de un departamento, e inmediatamente se hacia colocar una mesita practicable. Puesto el tren en movimiento, aparecía con su gorra negra con guarda roja, de general ferroviario, el conductor, que era

brador de conductores, lefes de trenes, boleteros, bodegueros, guardacamineros, asistentes, palanqueros, guardas, equipajes, y de esos valerosos e inconscientes pequeños y desconocidos que asombrosa certeza y rapidez, se aguantan entre dos carros que se encuentran.

Y cómo vamos a olvidar al cochero, que suprimió aquella angustia de veinte minutos, y cuyos garzones y otros de cocina deben haber hecho permanentemente un curso de equilibrio para arrollar sus largas faenas, superando la tripulación y el movimiento con elegancia y prontitud. Eso no lo logra uno, que lo menos una vez en su vida, ha visto su vino, o su sopa, o por lo menos su zumo, sobre el vecino de enfrente del lado, que nos disculpa con una sonrisa, mientras en el fondo hace esto para no cometer un asesinato.



BIGOTE

... alguna vez, también le ha tocado a ser el vecino.

Lo que si en un viaje siempre es temible, es la aparición de ese conocido que se siente obligado a alegrarnos la soledad. Es muchísimo peor que el conocido, que busca conversación, para éste, con no contestarle, basta. Y en viaje uno se puede entretenar solo y diferentes maneras, como, por ejemplo, pensando con deleitación en las cabinas y en los cabezazos de las personas que están desviándose en las camas altas.

Como a mi abuelo, me sigue preoccupiedo la "Empresa". Cuando después de una larga ausencia regresé al país, me las estaciones a constatar si los trenes iban y llegaban a la hora señalada, y llenaba de inefable dicha la comprobación de la puntualidad.

Pero, de todas estas cosas relacionadas con nuestros Ferrocarriles, hay algo que mucho antes de que el tren vaya a llegar a Santiago, cargan su maleta y colocan en posición de bajada. ¿Será temen que se les pueda ir la estación?

AVENTURAS DE LA PALABRA:

Los Once Siglos del Alfabeto Eslavo

por Roger BERNARD

HACE ONCE SIGLOS, el año 863 sería llamado a tener una importancia decisiva en los destinos del mundo eslavo. Fue entonces, en efecto, cuando dos hermanos, originarios de Salónica, Metodio y Cirilo (llamado, en verdad, Constantino), después de abandonar la hermosa ciudad de Constantinopla, llegaron a las regiones centrales de Europa, junto a los pueblos eslavos de Moravia.

¿Qué se proponían estos dos hermanos, hijos de un solo funcionario, eruditos y colmados de laureles? Iban, bajo cielos más clementes y propicios, a educar pueblos eslavos medio paganos y medio cristianos, cuya limitada instrucción se debía hasta el momento a sus vecinos, los germanos, más interesados en dominarlos que en educarlos. Para escapar a la sumisión política y al vasallaje espiritual, precisamente un principiante moravo, Rotislavo, se había dirigido al Emperador de Bizancio para solicitar el envío de emissarios capaces de instruir a los eslavos en su propia lengua, la cual era prácticamente ignorada del mundo de entonces y ni siquiera poseía un alfabeto. Y así fue como el Emperador Miguel III, de acuerdo con el célebre gramático Fotios, designó a Cirilo, quien emprendió la misión en compañía de su hermano Metodio.

Los eslavos, que habían invadido los Balcanes a la altura del siglo VI, habían llegado hasta el sur del Peloponeso, estableciéndose numerosamente en la región de Salónica y del Mar Egeo, donde se hablaban eslavo tanto como griego. Para llevar a cabo la misión encomendada a Cirilo eran necesarias habilidades diversas y múltiples conocimientos, así como talento natural de diplomático y pedagogo. Solo Cirilo, uno de los más brillantes espíritus del siglo IX, formado por los grandes maestros bizantinos, reunía en su persona las dotes requeridas para tal empresa, como ya lo había demostrado en otras misiones difíciles.

EL TESTAMENTO DE CIRILO

El año 863 Cirilo ofrecía a los eslavos un alfabeto inventado por su genio de filólogo, un alfabeto diferente al de los griegos y al de los latinos, que permitía fijar y preservar la antigua lengua eslava, cuya complicada estructura fonética era sobremanera compleja para significarla con cualquier otro alfabeto conocido. Y el nuevo alfabeto, el primero de los eslavos, aunque un tanto diferente del que hoy llamamos CIRILICO, fue la admiración de sus contemporáneos.

"Hasta los oídos de los sordos se abren para es-

uchar la Palabra", declara un biógrafo, empleando el lenguaje de la época. De la noche a la mañana, la lengua eslava, hasta entonces menoscambiada, alcanzaba la dignidad de lengua escrita. El hecho no dejó inmediatamente de suscitar un fenómeno moral. En efecto, los hombres que la hablaban sintieron a su vez que el nuevo instrumento verbal les concedía al mismo tiempo una personalidad más fuerte e independiente. Entre otras cosas, gracias a la revolución de Cirilo, el eslavo podía ser vehículo de grandes ideas y digno de alabar a Dios, como el hebreo,

el griego y el latín.

EN EL FESTIVAL DE CIRILO

Dos años más tarde, en el año 865, se celebró en Roma, a la temprana edad de cincuenta y dos años, el funeral de Cirilo. Cirilo iba a la ceremonia. Metodio, sin embargo, como lo demostró a lo largo de los diez y seis años que le quedaron de vida, y durante los cuales debió luchar contra el clero oficial, que veía en el predominio de la lengua eslava un instrumento de la independencia de los pueblos sujetos a la tutela germanica. Insultado, humillado, reducido a prisión, y continuó el combate, educando a sus discípulos y codificando la lengua. Pero al morir a los 56 años, en el año 869, la victoria del clero germanico parece inevitable. Los discípulos conocen el resultado: ser vendidos como esclavos, después de que se les condena como herejes, o de ser expulsados de las tierras de Moravia y Panonia. La lengua eslava parecía condenada al olvido cuando un joven Estado tomó la sabia y fecunda decisión de dar asilo a los discípulos de Cirilo y de Metodio, de dar abrigo a la llama del idioma para transmitir luego su fuego a otros pueblos y a otras gentes eslavas. El país que tomó tal decisión histórica fue Bulgaria.

BULGARIA, CUNA DE LAS LITERATURAS ESLAVAS

El hecho es que si Bulgaria desempeña un papel decisivo en el destino de la obra de Cirilo y de Metodio, su menor e importante es el que desempeña la obra de los dos hermanos en los destinos de la misma Bulgaria. En efecto, las literaturas bulgares del siglo IX, que es la primera de las literaturas eslavas, nace directamente de la obra de Cirilo. Es allí, en Bulgaria, donde se perfecciona el alfabeto de Cirilo, donde se desarrolla la obra de exégesis filo-



San Miguel a caballo. Fresco Medieval Yugoslavo.

lógica y se amplifican las reglas gramaticales que dan a las lenguas eslavas su flexibilidad y eficacia futuras. Es allí, en tierras búlgaras, donde aparecen además los nuevos géneros con que se enriquece la literatura eslava: la historia y la poesía, entre otros, cuyo primer monumento —de los últimos años del siglo IX, precisamente— es un pequeño poema escrito por Constantino, discípulo de Metodio, llamado Constantino de Preslava, del nombre de la antigua capital de Bulgaria y centro de actividad literaria de la época, que era numerosa y diversa, en contraste con otros países de Europa que en ese momento vegetaban en la ignorancia y la barbarie, y de la cual surgirán más tarde las otras literaturas de este tipo eslava.

La obra de Cirilo y de Metodio, al doblar a los pueblos eslavos de un alfabeto, de libros y de un rico folclor, demuestra la gran verdad de que no existen pueblos superiores ni inferiores o pueblos con derecho a la cultura y otros condonados a lo que el mismo Cirilo llamaba la "sordera y la ceguera" espirituales.

En el siglo XVIII los búlgaros instituyeron unas festividades en honor de Cirilo y de Metodio, a propósito de las cuales el poeta y patriota y revolucionario Cristo Botev, que murió luchando contra los turcos en 1876, ha dicho que todos sus compatriotas debían celebrarlos —nunca en mente la emancipación cultural y política del país.

Por nuestra parte, en este año de 1963, celebramos de todo corazón las fiestas de Cirilo y de Metodio, rindiendo homenaje a la memoria de estos dos gigantes del espíritu, cuya memoria debe ser respetada y venerada no solamente por los búlgaros y los otros pueblos eslavos, sino por todos los pueblos, ahora y siempre, mientras los hombres den un sentido a las palabras progreso, cultura y humanidad.

La Payasada

Considerada seriamente

por MALAGA (payaso español)

EN LA ELECTRICA noche del circo la orquesta inicia el canto de una alegre marcha; los reflectores iluminan la pista. Las tinajas del fondo se abren y dejan pasar a un héroe que tiene, como antiguos, una máscara pintada sobre el rostro, blanco, donde unos enormes labios rojos, coronados por una nariz enorme y una boca: es el payaso o clown, como se dice en jerga cosmopolita. Vestido con un traje de lentejuelas y suele estar armado con un instrumento musical. Detrás aparece, completando la pareja clásica, el payaso, que casi siempre ostenta una calva exagerada, alrededor de la cual se extiende una corona de laureles mustios, florecen unos pocos y sencillos cabellos. Este segundo payaso viste una vieja levita, un corbatín enorme y zapatos colosales.

En tiempos pasados, la pareja de payasos cumplía una función social: se presentaba en las casas de los burgueses, se llevaba a los niños a divertirse y se les enseñaba a los padres a leer y a escribir. Los payasos de circo preparaban el número siguiente. Los primeros payasos de circo eran casi siempre acróbatas y músicos; pero con el tiempo el público fue exigiendo cada vez más chistes y diálogos, y los payasos tuvieron que adaptarse a la situación. Y así, de los salones musicales y teatrales, los payasos pasaron a ser número principal del programa de circo; y algunos, como el caso del ilustre Gómez, fueron respetados por la crítica. En nuestros días, en efecto, el payaso debe poseer varias lenguas, pues viaja de país en país, y conoce la psicología de muchos pueblos, ya que la risa tiene resortes diferentes en cada individuo y un chiste alemán deja mudo a un español. Una broma argentina no altera la seriedad de un inglés. Por otra parte, el payaso debe efectivamente conocer varios instrumentos musicales y ser capaz de pasar de la simple musiquilla alegre al aire sencillo, con firmes y diestras manos de virtuoso.

Además, el payaso deberá poseer el suficiente talento para encantar esa zona internacional de lo cómico en la que desaparecen las fronteras y que tiene, entre otros, a Charles Chaplin, Max Linder, Buster Keaton como reyes absolutos. Porque el payaso, como el payaso, debe castigar los vicios humanos y exaltar la virtud, sentimientos de fraternidad, valiéndose del eficaz remedio de la risa.

No ha querido el destino que el payaso, que es el personaje más popular de la cultura popular, sea el que más se aparta de las normas y preceptos de la moralidad. Sin embargo, el payaso, que es el personaje más popular de la cultura popular, es el que más se aparta de las normas y preceptos de la moralidad. Sin embargo, el payaso, que es el personaje más popular de la cultura popular, es el que más se aparta de las normas y preceptos de la moralidad.

Escuela de Dictadores

Un Penetrante Análisis de Ignazio Silone

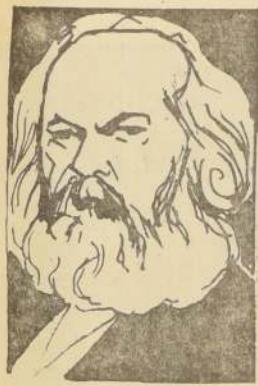
Por Pánfilo GENTILE



BENITO MUSSOLINI

El Fracaso de las Predicciones Marxistas

Por Rodrigo BORJA C.



CARLOS MARX

A BASE de la observación de las empresas industriales inglesas del siglo XIX, Marx y Engels elaboraron sus leyes de la acumulación capitalista, que formaban parte de su teoría económica general, según las cuales cada día se aceleraba más la diferencia económica entre los dueños del capital —cada vez en menor número— y la gran masa de proletarios empobrecidos, hasta que en un momento determinado se producía inevitablemente la explosión revolucionaria, que llevaba al poder a la clase trabajadora. Para los teóricos marxistas, la transformación social violenta era un imperativo histórico insólito en las sociedades altamente industrializadas, pues la lucha de clases entre una minoría de capitalistas opulentos y una inmensa mayoría de proletarios desposeídos debía concluir fatalmente con el triunfo de estos últimos.

Pero la realidad ha contradicho las luchas de clases de Marx y de Engels, ya que una vieja clase media se ha interpuso entre los capitalistas y los proletarios; estos han llegado a ser lo que Marx y Engels supusieron que serían: pues, al contrario, "los proletarios" de estos Estados industriales tienen hoy un elevado nivel de vida (por media), un alto grado de seguridad personal e independencia y disfrutan de las comodidades que pone en sus manos la ciencia y la técnica modernas, prestando, ciertamente, su forma actual de vida a los riesgos de una revolución.

No hay duda de que la advertencia marxista fue uno de los factores que indujeron al despido capitalismo del siglo XIX a cambiar de sistemas y a adoptar eficaces y justos métodos redistributivos de la riqueza, fundados especialmente en la elevación de salarios, en la implantación de sistemas de

EL ULTIMO libro de Ignazio Silone titulado "La escuela de dictadores", publicado en Italia, no es tanto una novela como un trabajo de historia y filosofía política. Con la habilidad literaria de un Huxley o de un Thomas Mann, Silone presenta su difícil y abstracto tema en forma de agradables conversaciones y, al mismo tiempo, pinta un claro cuadro del fascismo. Durante esta época, él era en Italia, como es bien sabido, lo que se llama hoy un "escritor comprometido", luchando contra el fascismo, sufriendo persecución y exilio e incorporado a los más altos estrados de la resistencia comunista. Hemos sabido después, cómo se rebeló contra el stalínismo y lo combatió con el mismo vigor que había mostrado contra el fascismo. (Hoy, todavía no ha depuesto estas armas). El lector de este meditado y notable libro pronto conocerá la superioridad moral e intelectual de su autor sobre los escritores actualmente "comprometidos", muchos de ellos descarrilados en apologistas del fascismo, racismo, falangismo, etc.

Silone nunca desciende a la polemica partidista: lo mira todo desde la altura, friamente y hasta con compasión, porque la suprema nobleza del espíritu consiste en que al enfrentarse con la verdad, no se puede condonar sin, al mismo tiempo, compadecerse.

Todo lo que contribuyó a la venida del fascismo —y le dio su au-

ge— es analizado cuidadosamente. Los líderes de este neocesarismo no eran hombres extraordinarios, pero tenían un cierto talento o disposición natural para el papel que su época les llama a jugar. Un sentido de lo práctico y posible, combinado con una megalomanía raramente vista en los tiempos modernos, les hizo comprender que ninguna revolución (ni, desde luego, ninguna contra revolución) puede subsistir sin tener detrás a un ejército o su equivalente. Aquí, Silone recuerda las palabras de Cromwell: "Nueve décimas partes del pueblo me detesta. Pero, ¿qué importa si sólo una décima parte están armados?" Mussolini formó así su propio ejército, los primeros fascistas, reclutándolos enteramente entre los hombres que habían servido en el ejército. De igual modo Lenin, mientras hablaba constantemente de la paz separada con Alemania, tuvo buen cuidado en mantener las unidades navales de Cronstadt y la guarnición de Petersburgo, con las cuales, cuando llegó el momento, disolvió la Duma y expulsó a los otros partidos políticos.

Pero la posesión de la fuerza armada no siempre basta por sí misma para el triunfo de una revolución. A veces se requiere otro factor. Medidos en términos de pura fuerza, los mercenarios del aspirante a dictador son casi siempre inferiores a las fuerzas armadas

del gobierno. Todas las monarquías del pasado que han caído, contaban con tropas leales suficientes para dispersar a los insurgentes y desmantelar las barricadas. Como afirma Silone: "Hasta el momento del cambio, los hombres que están en el poder poseen todos los medios necesarios para su auto-defensa. Lo que les falta, sin embargo, es la fuerza de voluntad y el valor para emplear estos medios. Antes de ser destronados físicamente, han sido derrotados espiritualmente".

Eso ocurre en los países democráticos en los momentos de crisis. Se diría que sus dirigentes consideran la política extranjera como una serie continua de bofetadas que aceptan alegremente como alternativa a una serie de voluntades en el trasero. Siempre inventan nuevos compromisos y tienen buen cuidado de no hacer o decir nada que pueda herir a su contrario o, en todo caso, agravar la crisis. Tampoco los partidos políticos —ni las organizaciones sindicales— son capaces de mostrar una mayor determinación. Creados para actuar en tiempos de paz, no pueden operar en la guerra o en momentos de crisis. La democracia y el socialismo son de hecho, concepciones epicúreas, interesadas en explicar a los hombres cómo vivir, no como morir —sobre todo, cómo vivir confortablemente—. Por esta razón, cuando una gran masa de trabajadores llega a un choque frontal con un pequeño grupo de guardias fascistas, son dispersados o destrozados. En la colisión, la actitud del primer grupo suele ser pasiva; la del segundo, activa. Y si desde el principio la perspectiva de la victoria del segundo grupo aparece suficientemente clara, no les será difícil arrastrar a todos los órganos del Estado y la burocracia, dispuestos a traicionar a un amo que demuestra su debilidad.

Así habla Tomás el Cínico explicando a los norteamericanos que una dictadura fascista es, más o menos, similar a otras dictaduras.

Pero el libro de Silone no es sólo retrospectivo. Aunque tanto el fascismo como el nazismo se han acabado y ni el uno ni el otro volverán en sus formas anteriores, ello no significa que la era de las dictaduras haya pasado. Sobre todo, Silone se muestra concluyente: "La Humanidad y la civilización —escribe— han entrado en



IGNAZIO SILONE

un período de crisis y, probablemente, sólo estamos al principio de una larga serie de revoluciones, contra-revoluciones y desastres de todo género. Con guerras, hambrunas y propagandas a través de la radio, etc., las masas pueden ser conducidas fácilmente a una época de una nueva barbarie". Este es el pesimismo de un Ortega o de un Spengler.

La fe en el progreso rumano era para nuestros optimistas antepasados una ley histórica inalterable; pero nosotros hoy, después de los grandes desastres del siglo XX, consideramos las perspectivas de progreso tan precarias como inciertas. "Estamos convencidos", dice Tomás el Cínico, "de que existe una alternativa a la civilización y el progreso: la muerte y la ruina". La civilización, tal como la conocemos y apreciamos, depende exclusivamente de la supervivencia de la democracia liberal, con su acompañamiento de un modo de vida tolerante y fácil. Pero no es probable que tales valores puedan influir en una sociedad igualitaria que ha abierto sus puertas a las masas. (Paradójicamente, la misma sociedad que propaga estas opiniones igualitarias —la sociedad del siglo XVIII— preparó con ello su propia destrucción). Las masas, elevadas por esta sociedad a su actual estado de la historia, hasta ahora se han mostrado poco inclinadas a aprovechar los beneficios políticos y jurídicos ofrecidos por la democracia; por el contrario, han preferido entregarse al dominio de las dictaduras.



CONTINUARA - 672

Un Asalto a la Tradición

SEPULVEDA LEYTON: VIDA Y OBRA

por JAIME VALDIVIESO (Alerce, 1963).

NO SIEMPRE tuvo suerte con la crítica, el desaparecido novelista Carlos Sepúlveda Leyton, y sus libros no se conocen mucho por las actuales generaciones literarias. A lo que lo calificó en su *Historia Personal* de muy aburridor, y a sus novelas criollas, una mezcla de grossería y delicadeza. Raúl Silva Castro expuso, cuando apareció *La Fábrica*, que halabala su prosa vulgar, y su espíritu sectario. En cambio, Mariano Latorre, después de considerar corrientes y vulgares los personajes de *Hijuna*, añadió que en su arte de narrar y en su manera de ver la vida, existía un embrujo secreto, nuevo en la literatura chilena. Más importante es el parecido que descubre, en su obra, con ciertos novelistas rusos, Zamiatine, entre otros.

Pasaron los años y nada nuevo se agregó a lo anteriormente citado. Ahora, en un trabajado ensayo, Jaime Valdivieso, el autor de *El Muchacho*, somete a Sepúlveda Leyton a un atento examen, con métodos desconocidos mientras vivió el novelista, y con un riguroso y, a veces, exagerado análisis estilístico.

Este volumen es el resultado de su labor en el Segundo Taller de Escritores de la Universidad de Concepción, y obtuvo, en 1962, el Primer Premio en el Concurso Gabriela Mistral de la I. Municipalidad de Santiago. Por esa razón fue escogido, también, por la Sociedad de Escritores de Chile, para ser incluido en las Ediciones Alerce.

En 1934, despertó interés y curiosidad la aparición de la novela *Hijuna*, de Carlos Sepúlveda Leyton. Nadie o muy pocos eran los que sabían algo del autor de un libro modesto de presentación, pero de contenido valioso. Sin embargo, tenía antecedentes como profesor primario y combatiente en las luchas gremiales de éstos. Ahora Valdivieso reconstruye la biografía de Sepúlveda Leyton y lo sitúa en un tiempo de violentas luchas políticas y sociales. La primera novela, informa el ensayista, es el fruto del aislamiento en que vivió en Linares, en 1928, cuando hizo de boticario, panadero y hasta vendió medias de mujer.



JAIME VALDIVIESO

ño huérfano del pueblo, en el barrio de San Miguel, y después en las luchas gremiales del profesorado primario.

En *Hijuna*, según el juicio de Valdivieso, se encuentra ternura, amor a la verdad, humorismo, sentido social y agudo conocimiento del alma de nuestro pueblo, que asimiló profundamente. No era un proletario, sino un producto de la pequeña burguesía que, por instinto, se colocó siempre junto a los humildes y los pobres. Muchos de los personajes y escenas de su primera producción surgieron "espontáneamente" de la observación de los recuerdos", dijo en una entrevista. En otra oportunidad le expresó lo siguiente a Georgina Durand: "Mis luchas sociales han obedecido siempre a un imperativo clásico, porque soy roto en pureza de esencia".

Resumiendo las observaciones de Valdivieso se puede estimar que el

E N ANTERIORES apuntes hemos querido señalar algunos de los encontrados influjos que afloran en la historia de la música francesa, particularmente en torno al impacto helenista-romántico proyectado en el alegorismo estético hacia 1789, la hora de la Bastilla. Se han expuesto los pensamientos de los hombres serios de aquellos álgidos momentos, y hemos revisado un estrecho filón del resultado creativo de la hora. También hemos dicho que el italiano no era cosa nueva, pues tenía antecedentes, los que se cifraron a vuelo de pájaro. Si cierran estas cuartillas ahora, no sin antes desacar el tono conflictivo, aquél valdrá eterno que singulariza el arte sonoro francés, y que, dicho sea de paso, le ha dado una ilustración que bien lo ubica entre las expresiones más deleitables salidas del espíritu humano.

Las alegorías, mitologismos, helenismos y romanzamientos estaban ya presentes en Francia dos siglos antes de su Revolución. Hacia 1582 había naciendo el "Ballet Comique de la Reina", donde se halla implícito tal sentimiento. En efecto, la obra de Baltasar de Beaujeu y Jacques Salmon había recurrido a la temática mitológica, basándose en la Circe homérica, aquella mismísima hechicera que, en la Isla de Ea, acoge a Ulises y que, para retenerle, convierte a sus compañeros en cerdos.

En aquel pesebre de lo que más tarde llevaría al arte coreográfico por regiones de insospetada fantasía, ya aparecen las agrupaciones instrumentales, en formaciones que ruborizarían a más audaz de los experimentadores de hoy: conjuntos de laúdes, liras "de brío" y "de gamba", broncos o arquivielas, trompetas y tronrones, flautas y oblongos y "branles"; todo esto, para que los tanedones de violones balessen ellos mismos en cuarenta figuras geométricas. Se abría el camino, paralelamente, para la danza y la música instrumental profanas.

Cuando unos ochenta años más tarde Lully empleó el quinteto de arcos, flautas traviesas, obos, fagotes, trompetas y timbales, y cuando, a más de siglo de aquél señero Ballet Comique, Rameau mezcló los instrumentos de las voces, recurre a las dobles cuestiones de los instrumentos de arco, introduce pasajes con "pizzicato" e instala trompos o cornos para las melodías elegiacas en las escenas de caza, el acento antagónico que reponía la Revolución no podía borrar a barrer de una plumada lo que, posiblemente, estaba tenido de la causal feudal-palaciego. Pero, ¡lo borró!

Pasada la hoguera y acallada la vejería, cuando surgió la tremenda personalidad de Hector Berlioz (1803-1869), éste resultó ganador del Gran Premio de Roma que el gobierno francés había instituido para premiar con cinco años de estada en la Ciudad Eterna a sus artistas de mayor talento. ¿Cómo no iba a ser Italia la elección? Había tantos y tan ricos antecedentes de interdependencia cultural entre ambas naciones. ¡Solamente entre ambas! La heredad romana, con su imantación greco-romana, darian

El Acento Antagónico en la Música Francesa

por Pablo GARRIDO

mucho que hablar y que hacer no sólo a Francia, sino a la humanidad toda.

La orquesta de Berlioz va a ser la culminación de una larga incubación de dos y medio siglos, aun cuando el sentimiento napoleónico, con su bizarria tamborcosa y bronceada había permeado ya toda la música de Occidente, tintiendo inclusive la paleta orquestal de Debussy y sus sucedáneos. Refiriéndose a Berlioz, más tarde exclamará Debussy: "Es un monstruo. En manera alguna un músico. Crea la ilusión de la música con procedimientos tomados de la literatura y pintura. Además, que yo vea, hay poco en él de francés. Su genio encontró un placer cruel en exhibir su nostalgia en una tienda de flores artificiales". Esta muestra es apenas un leve indicio del mecanismo mental racionalista que hay que oír a través de las manos, es sosa.

Sabemos otra carta de la baraja: Camille Saint-Saëns (1835-1921), aquel músico que a los dos y medio años de edad tocaba el piano y, a los siete, compositor consumado, entra al Conservatorio de París, para escribir en 1887, en plena gloria y fastedad, a los cincuenta y dos años, un "Carnaval de los animales", donde figura tortugas, elefantes, canguros, pajarracos, fósiles y "pianistas". Saint-Saëns (K-1.000, como "caríñosamente" le llamaban sus colegas y alumnos) no fue seducido por el italiano, porque su pasión optó por una frontera más enmarañada: Wagner. La infeción wagneriana, dicho sea de paso, descarto por un tiempo grande y por honra, también el agujón traspalpino, César Chauvet, la Flaff y Trennet; los sonidos danzables que resonaban los acordeones de Montparnasse y que festinaron los días amargos de Toulouse-Lautrec, Guinguin, Rimbaud, Verlaine, Zola, los aires malditos que se incrustan en el oído, en los pardiños cerrados, en la sangre, y que decoraron de gloria las barricadas de la Villette con

germanizados en un momento crucial de sus carreras, ambos renegaron del coloso de "Parsifal". El acento antagónico, sin embargo, también los iba a envolver, y en vida, en sus propios lares, K-1.000 quedó signado como la estereotipia del biblidismo estilístico, y Debussy el "musicien français" (como él mismo se proclamaba) fue escarnecido no sólo por los agujones físicos de un cáncer que le aquejó los últimos nueve años de su vida (1862-1918) sino por las saetas del neorenacentista Jean Cocteau, el instrumentador de la investigación de "Les Six", quien, desproporcionadamente escribió: "Un soñador es siempre un mal poeta, y 'Pelleas et Melisande' es otro ejemplo de música que hay que escuchar con la cara entre las manos. Toda música que hay que oír a través de las manos, es sosa".

Se nos preguntará, seguramente, por muchas otras glorias de la Francia eterna; por ejemplo, por Adam, Auber, Bizet, Boieldieu, Conperin, Chabrier, Charpentier, Chausson, Daquin, David, Delibes, Faure, Honegger, Ibert, Lalo, Leclair, Lecocq, Massenet, Mehl, Messager, Milhaud, Poulen, Thomas, Viotto y tantos otros. Todos sufrieron, igual más, igual menos, el suplicio del racionalismo con sus implicaciones contradictorias.

Se nos requerirá por las cosas y músicas simples, aquellas que aroman la vida, como el "Au clair de la lune" de la infancia, o de "Parlez moi d'amour", con eos boulevarderos; aquellas quisquosas que cantaron la Mistinguette, Chevalier, la Flaff y Trennet; los sonidos danzables que resonaban los acordeones de Montparnasse y que festinaron los días amargos de Toulouse-Lautrec, Guinguin, Rimbaud, Verlaine, Zola, los aires malditos que se incrustan en el oído, en los pardiños cerrados, en la sangre, y que decoraron de gloria las barricadas de la Villette con

Crónica Literaria
por Ricardo Latcham

Perspectivas de la Literatura Africana

Por Helena HAFFE

"Era el final del día y Okolo junto a una ventana. Okolo miraba el sol que caía tras de la copa de los Raudas corrián las aguas del río en las que se reflejaba moribundo como un recuerdo que se desvanece... Era el rostro de un ídolo que nadie sabe que secretos oculta las palmeras miraba..."

Las anteriores líneas, con sus imágenes extrañas y sus invocaciones verbales, traducen fiel y literalmente un párrafo de una novela que en la actualidad escribe en inglés Gabriel Okara, escritor de Nigeria. Estas líneas dan una idea del carácter de la nueva literatura que arrolla en África. Las palabras son inglesas, pero el ritmo y la construcción tienen su origen en el habla del pueblo que ha dado vida a su literatura. Así vemos como en los países africanos la tradición indígena y la lengua hermanan para producir una nueva literatura dentro de un mundo

de ideas y sentimientos. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Francia, Inglaterra y Bélgica, por ejemplo, y las demás, no personifican ni tienen su propia identidad. Los clanes y las tribus tienen su propia fuerza y vigor, pero no tienen su propia identidad. Los poetas están empeñados en una ardua labor literaria. Sin embargo, al igual que las literaturas de Franc

Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

EDICIONES IMPORTANTES

AS DE UNA VEZ nos hemos referido en los últimos tiempos a la frecuencia con que se reúnen las obras de los autores nacionales. Es un signo revelador del público siempre creciente de nuestros escritores que habitualmente hallan sólo en la literatura universal. Los lectores descubren el chileno y no lo miran ya de sientan a leer. Buscan su compañía y se dan a preferir. Echemos, sin embargo, un vistazo a algunas recientemente publicadas que merecen la más atencional.

OS AMANTES DESUNIDOS.

Salvador Reyes. (Zig-Zag).

Una novela que ha demostrado con evidencia indiscutible que es una de nuestras más grandes narradoras.

El Observador penetrante de la sociedad, posee el don de transcribir con tan fuerte imaginación

que amanece sensibilidad que amanece y personajes pasan a la memoria del lector como si fueran de su propia vida. En estas páginas se concibe en dos escenarios diferentes —París y el Círculo— con gente auténtica, de jergas y hueso, inolvidable, cuya personalidad se relaciona orgánicamente con acontecimientos clandestinos, peligrosos, de guerra mundial. El personaje principal es un chileno, J. Gaona, y en torno suyo —lejos o muy cerca— se desenvuelve una red de intrigas y desventuras novelísticas que da a las ciudades una agitación afiebrada, perturbadora, a ratos bajo la ciencia de tranquilidad, entre años. Y son costumbres cotidianas. Es quizás una de las novelas más recias de autor. No necesita mayor comentario.

ENIDAS MINIMAS. por González y Perea. (Ercilla). — En esta sexta edición de la primera obra de González y Perea (que se situó de inmediato entre nuestros más grandes autores) encontramos junto a los relatos que la componen —"El epónimo"— y "Una mujer"— un extenso estudio sobre el autor, escrito por Enrique Espinoza, y una completa biografía completa, de gran utilidad para el estudiante. Alguno proclama que en el libro Quién lea con alguna estación estas bellas páginas adquirirá la fala de cierta crítica que recuerda "contendio social". Ciertamente, es un libro que no hay estruendo, ni maldiciones, procedencia, resentimiento, las que algunos entienden el "mensajero para el pueblo"; pero no falta en él la gracia, el humor, el simismo psicológico, la ironía comprensiva, el detalle insustituible, el lenguaje expresivo —que es exacto de la emoción—, todo aquello que, en suma, corresponde al cuento bien pintado, al propósito de mentir de respetar la vida y la naturaleza que es —valiéndose de las abjas— su leal interpretación.

UNTA DE RIELES. por Manuel Rojas. (Zig-Zag). — Tercera edición de la última obra del autor de "Carlos de ladron". Hasta el momento se trata de su novela más distinta. Al público, por encima de susensiones y teorías, principios, mas quiere estar un par de horas a solas con los personajes, y buen recuerdo tiene de ellos

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas", "Sangre bajo las aguas", "Distante, pero bronce", "Las gotas pensantes", "Diez presencias del mar en mis sentidos". En todos, la misma búsqueda y la misma actitud, representadas en estas palabras: "¿Dónde estoy? Estoy en la memoria de mis sueños". A ratos, el despertar es vehemente; pero el sueño tiene sus imágenes, su música, su red invisible, y la poesía se siente atrapada, escucha, revela sus intimas experiencias.

CUADERNOS BRASILEÑOS. Los "Cahiers Brasiliens" —varios de los cuales hemos señalado con verdadero interés— forman parte del propósito de mantener un mejor diálogo entre Brasil y Chile. Esta obra de difusión es sobremodo laudable. Hemos recibido los siguientes: "Negro y blanco", por George Torko; "El rectángulo en la mano", por Sergio Larraín; "Panorama económico del Brasil"; "El grabado en el Brasil", por Marc Bercowitz; "Gabriela Mistral y el Brasil"; "Brasil para niños". Espléndidamente presentados, cumplen con amplitud su propósito fraternal.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

que los recomienda por aquí y por allá, consiguiendo de este modo que la novela se agote y vuelva a editarse. Lo que nadie puede poner en duda es la capacidad de Manuel Rojas para narrar con maestría. En esta obra lo hace con su empática habitual.

EL CALEUCHE. por Magdalena Petit. (Zig-Zag). — Tercera edición de esta novela que, a juicio de muchos comentaristas, es la mejor de la popular escritora. Un libro donde la imaginación consigue jugar libre y gozosamente, creando un mundo extraño cuya atmósfera de leyenda es la única adecuada a los pulmones de unos personajes que defienden su realidad y la imponen, a pesar de que la irreabilidad cree tenerios sometidos entre sus garras. Novela americana. Un acierto de la autora de "La Quintal", ya acostumbrada a lograrlo.

MARTIN RIVAS. por Alberto Blest Gana. (Zig-Zag). — Novena edición de la obra más buscada del "padre de nuestra novela". No creamos necesario sino anunciarla. Es de esos libros que son punto de partida de nuestra literatura. A ellos se habrá de volver siempre.

TIEMPO DE ESTAR. por Francisco Ossandón. (Colección "El Viento en la Llama"). — Desde "Humo lento" (1954), la poesía de Francisco Ossandón ha conquistado adictos numerosos y fieles. En "Don Oscuro" (1960) superó las promesas que trece años antes nos trajo "la mano abierta al rayo". Ahora, con "Tiempo de estar", la voz a menudo hermética de la poetisa se abre con firme impulso al dolor, la nostalgia, la pregunta hacia el misterio, la captación del mensaje que traen de la vida la inquietud de su espíritu y la agudeza de sus sentidos. El libro se compone de los siguientes poemas: "Noche contra la noche", "Venia, imágenes antiguas",

**¡MONUMENTO
A UN
INSECTO!**

¡EREGLIDO POR EL PUEBLO
DE ALABAMA EN HONOR DEL
GORGOJO DEL ALGODON QUE
DESTROYÓ MILLONES DE DOLARES
EN COSECHAS, PERO QUE TAMBIÉN
TRAJO PROSPERIDAD AL OBLIGAR
A LOS CAMPESINOS A DIVERSIFICAR
SUS COSECHAS!



TM. Reg. U. S. Pat. Off. — All rights reserved.
© 1963 by United Feature Syndicate, Inc.

AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX

LA REINA VICTORIA
TENÍA UNA COLECCIÓN
DE CIENTO TREINTIDOS
MUÑECAS!
LE COSTA VESTIDOS
A SUS MUÑECAS Y
CADA UNA TENÍA
UN NOMBRE!

1,600,000,000 DE
MICROORGANISMOS
PUEDEN ENCONTRARSE
EN UNA CUCHARADITA DE TIERRA!

LA
ARDILLA
VOLADORA
AFRICANA
USA ESCAMAS
EN LA COLA
PARA ESCALAR!



FRANCOIS ANDRE
PHILIDOR --
DE FRANCIA,
FUE CAMPEÓN DE
AJEDREZ CUANDO
CUANDO TENÍA
VEINTIUN AÑO!

1747.



EL PERÍODO
DE LA
ROTACIÓN
DE LA TIERRA
NO ES
CONSTANTE.
¡VARÍA
DE UN DÍA
AL OTRO!



HAY 171,890 KMS.
DE SENDEROS EN LOS
BOSQUES NACIONALES
DE LOS E.U. — SI UNA
PERSONA CAMINA 80
KMS. A LA SEMANA,
PUEDE CAMINAR MAS
DE 40 AÑOS!



EL CIRILLO
DE LA HOJA ENROLLA-
DA, DEL SURESTE DE
LOS ESTADOS UNIDOS,
CAZA DE NOCHE, PERO
SE PASA EL DÍA
EN UNA HOJA
QUE ESTÁ EN-
ROLLADA COM-
PLETAMENTE

los Gobelinos

EDGAR RICE BURROUGHS **Tarzan**

EL HOMBRE-MONO SE ACUERDA MUY BIEN...



COMO PASABA EL TIEMPO LEYENDO EN LA CABANA...



Y CUANDO ERA EL Jefe
DE LA TRIBU DE MONOS...



Y PELEÓ CON
TERKOZ HASTA
VENCERLO...
DEJANDOLO
VIVIR, COMO
EJEMPLO DE
SU SUPERIORI-
DAD EN LA
TRIBU...



TARZAN NO OLVIDA
COMO RENUNCIÓ
A SER EL JEFE
DE LOS MONOS
PARA BUSCAR
A LOS MIEM-
BROS DE SU
RAZA...

JOHN
CELARDO



PERO, ¡ERAN ESOLOS SERES HUMANOS
"CIVILIZADOS" QUE HABÍA VISTO EN LOS LIBROS?
¡CARAMBA, NO ERAN MENOS SALVAJES QUE
LOS HABITANTES DE LA SELVA!



DESEMBARCARON CINCO QUE LE PARECIERON A
TARZAN QUE ERAN LA CLASE DE PERSONAS QUE
EL AMORABA CONOCER...



UNA PERSONA, ESPECIAL-
MENTE, DESPERTÓ EN EL
UNA EMOCIÓN, QUE NO LE
HABÍA DESPERTADO JAMÁS
UNA MONA...

4-7
1574



DESPUÉS QUE FUERON ABANDONADOS POR
LOS MARINEROS, LUCÍAN TAN DESCONCERTA-
DOS QUE DECIDIÓ VIGILARLOS...



HIZO BIEN EN
HACERLO, PORQUE
LOS DOS VIEJOS
SALIERON A CAMI-
NAR SIN RUMBO
EN LA SELVA, Y
EL JOVEN SALIÓ A
BUSCARLOS Y
NUMA, EL LEÓN,
LO ATACÓ!

JACQUES LIPCHITZ, a quien muchos consideran como el más grande de los escultores de la actualidad, contestando recientemente a pregunta: "¿Qué es lo que hace grande a un artista?" dijo una sola frase: "Perspectiva". Pero añadió: "Hacen falta cien años para saber qué es realmente grande".

Hizo este comentario en la inauguración de una exposición retrospectiva de sus obras, en la Universidad de California, de Los Ángeles. Eligió cien esculturas y veinticinco diseños que representan una extensa de su carrera de creador. La exposición se trasladará luego a los museos principales de San Francisco, Denver, Fort Worth, Dallas y Filadelfia.

El "New York Times" la calificó como "una de las exposiciones más importantes efectuadas en la parte oeste de los Estados Unidos". La anterior exposición retrospectiva de las obras de Lipchitz fue en Galería Otto Gerson en Nueva York en 1961, en celebración de su trigésimo cumpleaños.

Lipchitz nació en Lituania y pasó muchos años en París, donde es amigo de Picasso, Braque, Gris y muchos otros artistas. Trabaja en Estados Unidos desde hace 24 años y es ciudadano americano.

"Venir a América fue como el principio de una nueva vida", dijo una ocasión.

Entre las obras que figuran en la exposición de California se encuentra "Cabeza de Mile. S.", un retrato de contorno que hizo a los 20 años de edad, poco después de haberse trasladado a París en 1909. Además hay un estudio geométrico en arabescos, "Aeróbata a Caballo", fechado en 1914; una extensa serie de esculturas cubistas hechas en las décadas del 20 y del 30; estudios de figuras heroicas y envolventes, que se realizó en Europa antes de establecerse en los Estados Unidos; y sus "transparencias" de espacio abierto, realizadas en París y en los Estados Unidos.

Refiriéndose a la exposición la revista "Arts" dijo:

"En retrospectiva, uno puede ver en las obras, especialmente en



Jacques Lipchitz en su estudio con su gran escultura "Alegria de Vivir". (Cortesía de la Galería Otto Gerson).

A ACTUALIDAD PLASTICA:

Rodolfo Opazo y Eduardo Huméres

por Ricardo BINDIS



EDUARDO HUMERES

POR UN ERROR imposible de subantar, en nuestra crónica del domingo pasado, un cuadro de Relando Villaseñor apareció atribuido a José Balmes. Otros defectos de composición dejaron confusa nuestra apreciación de las obras premiadas en el certamen CRAV. Con todo, creemos que nuestra opinión se pudo comprender en su sentido general. Pedimos excusas a nuestros lectores por tan inesperados y acumulativos "gaffes".

En esta semana, la Galería Carmen Vaughan presenta una vez más una exhibición altamente valiosa para nuestro ambiente plástico, nos referimos a las pinturas de Rodolfo Opazo, que da cuenta en este grupo de obras de su labor más reciente, tras su viaje por los Estados Unidos, donde tuvo activa participación en exposiciones colectivas, que tuvieron importante figuración en museos de Dallas y Nueva York. Su repertorio pictórico sigue nutriéndose de la extraña sugerencia de la morbidez, del carnal, de la palpable captación del visceral. Esta vez no es tan marcadamente belligerante en el aspecto del realismo que lo seducía antes de su viaje a USA, pero mantiene la presencia del orgánico, de lo vital que se desprende de unas formas y colores que provienen del universo de la carne, de cierta inclinación surrealista, pero actualizada como intención pictórica. Ha pasado a un tono más cauto, plásticamente más logrado y, aunque mantiene su impacto plástico sin barreras de contenición, en vallenato lenguaje original, está más decantado y mesurado.

Opazo, con estas formas tan alejadas del surrealismo decorativo que mucha

Jacques Lipchitz

UN ESCULTOR DE LIBERTAD Y FANTASIA

"Figuras Medio en Pie" y "Hombre con Guitarra", cómo el estilo cubista tendía hacia la escultura de forma abierta que es su característica actual y, asimismo, de muchos de los trabajos posteriores de Lipchitz. Pues aunque cada uno de ellos representa una masa monolítica, incorpora en sí el espacio, aunque sea de una manera limitada. Toda la substancia de la figura está abierta como una fruta madura y gruesa cuyas de su masa están eliminadas o desplazadas. El proceso en cada una de las obras es de notable precisión".

En sus días de París, así como en su carrera posterior en los Estados Unidos, Lipchitz nunca ha sido persona que pudiera permanecer inmóvil, haciendo la misma cosa y otra vez y de la misma manera. Se dice de él que "es uno de los instigadores de un proceso exploratorio que continúa hasta hoy..."

Desde 1930 cuando cambió de estilo, su trabajo casi sin excepción, da una sensación de espontaneidad y de vitalidad de composición que contrasta vivamente con la cualidad algo estática de su obra anterior. El radio también es mayor, tanto en amplitud de interés subjetivo como en profundidad de expresión emocional.

La liberación de Lipchitz se produjo por el desarrollo y la aplicación del procedimiento de cera perdida que llamó "transparentes". Perforando la forma sólida con parrillas y cintas de metal desplazó a la masa con el espacio y utilizando el procedimiento de cera perdida en la fundición pudo producir esculturas de espacio abierto. Estos se convirtieron en elementos tan integrales y esenciales de la composición, como lo son las formas sólidas.

Desde 1955 a 1957 trabajó en una serie de "semiautomáticos", utilizando el procedimiento de la cera y de este intento salieron obras tan fluidas e inmediatas como "Solamente inspiración", que casi parece cristalizar en medio del aire. Luego en 1958, decidió llevar el procedimiento de la "sera perdida" al límite de lo posible, fundió objetos que llamaban su atención y con los cuales parecía entrar en relaciones metafóricas, directamente en metal. De este proceso surgieron trabajos de la más pura fantasía, casi surrealistas.

Pronto se hizo claro que su carrera se había formado en la lucha entre el impulso hacia nuevas formas y mayor libertad escultórica y la necesidad de dar urgencia expresiva en esas formas. Es un dilema con el cual pocos se han enfrentado con la misma firmeza que Lipchitz.

Hombre de principios firmes y convicciones profundas, el escultor celebró sus 70 años en 1961 anunciendo el regalo de 300 modelos originales de yeso de sus más famosas esculturas, a la Fundación Cultural Americano-Israelí, para ser colocados en el Museo de Arte de Jerusalén.

Dijo que hacía esta donación "Porque estoy vivo en tiempos en que ha nacido un nuevo cielo y yo he sido parte de su principio. Los estudiantes futuros tendrán para su examen la evolución completa de



"Figura", un bronce de Jacques Lipchitz, que actualmente se encuentra en el Museo de Arte Moderno de Nueva York. — (Cortesía de la Galería Otto Gerson).

un artista" (menos 11 años destruidos en el incendio de su estudio en Nueva York).

Jacques Lipchitz no sólo crea el arte sino que también lo coleccióna. Posee muchos objetos, esculturas de África y de Asia, obras del pasado y del presente. Cree que el coleccionar puede llegar a ser una especie de enfermedad, pero lo considera útil.

Entre los honores que ha recibido figuran la Medalla de Oro de la Exposición Internacional de París (1937-1938) por su "Prometeo" y un doctorado en Artes y Letras de la Universidad de Brandeis, que le fue otorgado en 1958. En 1947 fue nombrado Caballero de la Legión de Honor y desde 1961 es miembro del Instituto Nacional de Artes y Letras.

"Los Juegos del Sol"

POEMAS DE CECILIA CASANOVA

por Gonzalo DRAGO



RODOLFO OPAZO

que escudriña en lo interno del hombre, está alcanzando lo plásticamente personal. Sin concesiones, más allá de lo ornamental, nuestro artista se gana un sitio muy destacado en la pintura de vanguardia.

Eduardo Huméres, en la Sala "Le Caveau", de una nota diversa, busca en unos acentos más primitivos, dar la fisonomía de nuestro inquietante momento. Exaltado cromatismo de tintas planas y casi puras, dibujo espontáneo y grotesco que quiere enfatizar lo infantil, innumerables composiciones repletas de personajes, resumen algunos rasgos salientes de sus obras. El distorsionado dibujo primitivo y el dinamismo de las figuras, hacen pensar de que se trata de un artista matriculado en el expresionismo de los germanos. "Instantáneo" lo llama, en cambio, el exponente de la calle Estado. Por el momento, es claro, el naciente artista parece depender con extrema sumisión a los postulados pictóricos de un Nolde o un Munch. Pero hay fe, hay tesón de cambio en Huméres, lo que mucho importa para realizar una pintura que aspira a dejar filadas las realidades de nuestro tiempo.

Las telas que testimonialmente dejan constancia del conflicto carnal, del erotismo de nuestros días, pero metafóricamente entendido, están realizadas con impecable oficio. No es Opazo un artista que llevado por la fijación de la expresividad, descuide el bien hacer técnico. Nada de eso. Sigue en su ruta de cuidar las superficies, la elaboración de su fino cromatismo de tonos apastelados, a pesar del arrasado mundo que interpretan. En esta actitud de buscar por la senda de un figurativismo

EL PROCESO creador es una sucesión interminable de sorpresas. A veces, en el hombre o en la mujer, los caracteres somáticos no corresponden al estilizado, pero numeroso o complejo producto de su espíritu, como si hubiera fallado el eslabón o el puente que une ambas orillas. Hemos conocido escritores de rostros labrados a cincel, de rica estructura externa, que expresan su pensamiento literario en una prosa de gráfidas ondulaciones femeninas. Y, por el contrario, hemos tomado conocimiento con poetisas de rasgos firmes que escriben versos o poemas de tiernas o estremecedoras vivencias.

En el caso de Cecilia Casanova y sus poemas "Los juegos del sol", encontramos una correspondencia integral e indiscutible entre la mujer y la poetisa. Ambas, en apretada unión, en armoniosa simbiosis, formando un solo cuerpo y un solo espíritu, nos entregan un emotivo maestro de poemas de alta jerarquía estética. Cecilia Casanova revela en su físico, especialmente en sus apacibles, preñados y candorosos ojos, el depurado y rico manantial de su estilo poético.

A la autora de "Los juegos del sol" le bastan unas pocas líneas o estrofas para vaciar su vaso de agua pura. La presencia de un pajaro muerto basta a Cecilia para que vibre la cuerda tensa de su espíritu: "Fue un acto triste descolgar la jaula, mucho más cuando los niños des cubrieron una pluma pegada al columpio. Era un pajaro sin gracia comprado en la vega por un arranque de ternura". (Siete colores).

Y en "Tristeza" vuelven a estar presentes los pájaros en aladas sugerencias: "Esta mañana se concentraron los pájaros en mi ventana. Cantaban todos a la vez sin ponerse de acuerdo". Así es la poesía de Cecilia Casanova: depurada, sencilla, emotiva, profunda dentro de su aparente intrascendencia. No necesita de brillantes metaforas, de audaces imágenes o de malabarismos verbales para emocionarnos o penetrarnos con la belleza de sus palabras. Jorge Teillier, el poeta prólogo, tiene razón: moscardones paneras, pájaros, conejos, naranjas, son valiosos elementos manejados por el talento de la autora. Leer algunos de sus poemas breves es como si estuviéramos escuchando la voz de suaves y melodiosas eufonías de la poetisa. Hay algo de soterrado asombro en algunos de sus poemas, de mujer extasiada frente a las cotidianas cosas de la vida. Por algo dice: "Tenzo sed de cosas fijas". La poetisa desea aprisionar el instante fugaz, el tiempo que se escurre hacia el imposible torrente del pasado.

Mención especial merecen Conie Lobell y Jean Aristeguieta, directores de Ediciones "Lírica Hispana", de Caracas, Venezuela, bajo cuyo cuidado aparece este pequeño pero va-

loso manojo de poemas, que nos sumergen en un mundo de diáfanas palabras y auténtica poesía, del que salimos impregnados de belleza y de silencioso reconocimiento frente al milagro estético de "Los juegos del sol".

Tendremos que añadir que nos sentimos agradecidos por estos segundos minutos al borde de la vida?



Monje anciano. Madera japonesa del Siglo XIII de la era cristiana. Templo Todaiji. Nara, Japón.

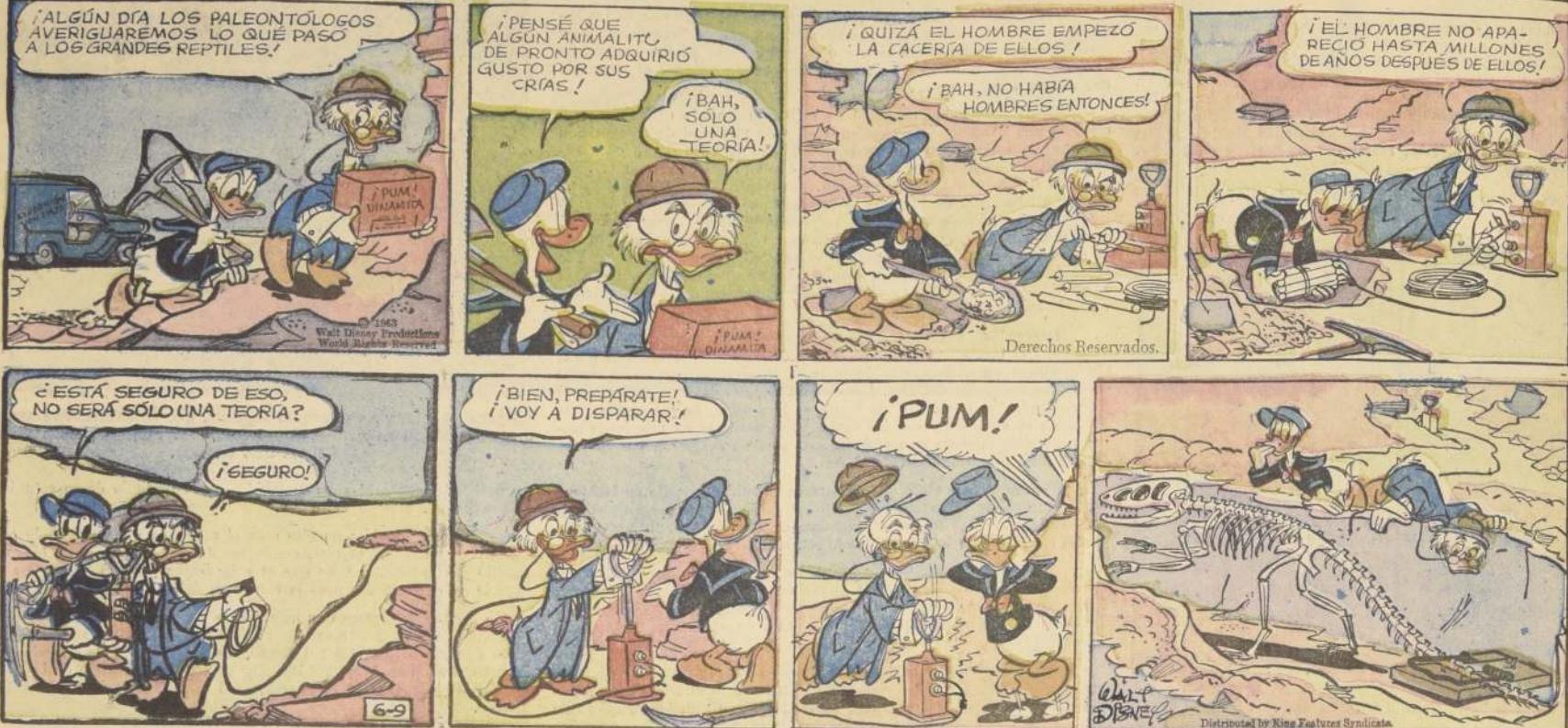
LA VIEZ es siempre un naufragio", dijo De Gaulle, refiriéndose a la tragedia de Petain. Da relieve a estas palabras un libro publicado hace poco en Inglaterra: "El último refugio", de Peter Townsend. Es el estudio más completo de los asilos ingleses para ancianos, en el país que se jacta de tener los mejores del mundo. Los resultados son claros y desastrosos. Todos los asilos —todos— son infiernos que amargan y frustran los últimos tiempos de recluidos y reclusas, días que duran set, por su misma naturaleza, si no alegres, a lo menos, dulces, y si no dulces, tranquilos. No lo son. Nada de eso. El asilo solo contribuye a que todos sientan ansias de morir luego. El autor de este libro concluye que, para los ancianos, la familia no puede ser sustituida por el Estado ni por la caridad privada. Es interesante observar que en el Oriente no existen estos asilos. Una familia se sentiría insultada si sus viejos dejara la casa. Los japoneses dicen con frecuencia que no comprenden el prurito norteamericano de prolongar la vida, si esos años "de más" han de transcurrir en un asilo. "El último refugio" da consistencia a esa observación.

Horacio Serrano

EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



**En Santiago Cayó
Esta Semana el Escudo
por el Mejor Dibujo**



ROBERTO VERGARA R. (V. Lainz N.º 983, de Santiago), segundo año preparatoria, de 6 años de edad; ganó esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 15 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



PATRULLA JUVENIL

LA SEGURIDAD EN EL TRÁFICO

- CUANDO TENGA ALGUNA DUDA O PROBLEMA RELACIONADO CON EL TRÁFICO COMUNIQUESE CON LA POLICIA

Si por parte de modelo teria

I

Vic

RCHAN

ED DE

Plástico

estos

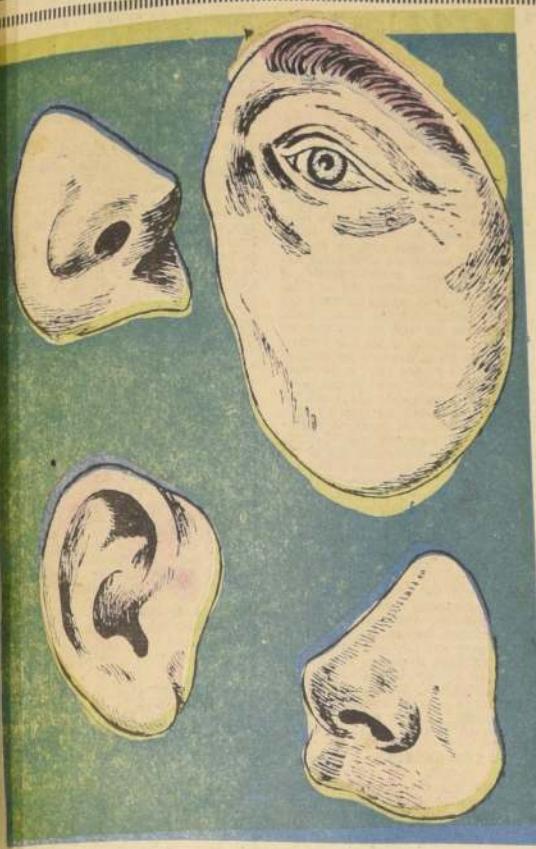
que

los

que

re

de



Si por mala suerte un accidente o enfermedad le destruye una parte de su cuerpo, los fabricantes de plásticos se encargarán de modelarle lo que necesite: mejillas con ojos, orejas, riñones, arterias, válvulas cardíacas, y muchos otros órganos o tejidos.

La Semana Científica

por el doctor Fernando CASABELLAS

Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

RICOHANO CON PLÁSTICOS EL CUERPO HUMANO

ENDE EL comienzo de la "Era Plástica", la ciencia médica empieza a intervenir en las vidas estás materiales enormemente verdes, que actualmente se colocan permanentemente debajo del cutis. Aun así, el uso es el empleo de plástico como reemplazo de válvulas cardíacas que funcionan mal, como apoyo de vías estomacales débiles y para corregir defectos renales. En estos momentos, el uso más grande de los plásticos en el campo médico, hoy tejidos artificiales, tales como yas y arterias, modeladas, insertadas en los músculos y equipos revolucionarios que reemplaza a las funciones cardíacas en las operaciones de riñones, de pulmones y corazón. Una vez que la goma, más deslizables a través de incisiones, y libres de poros que ocultan bacterias.

No hay término en la variedad de aplicaciones —en casos dramáticos— de los plásticos. Probablemente el caso más extraordinario se refiere a la salvación de asfixiados mediante los nuevos dispositivos plásticos para la respiración "boca a boca", diseñados para simplificar el revolucionario método que todos los días salva ahogados. Por otra parte, las víctimas de poliomielitis toman abajo ventaja de "músculo neutrino", hecho de nylon plástico que, conectado a un brazo, se contrae bajo un impulso, tal como lo hace un músculo humano. Hasta la lengua puede prover el ligero impulso para activar este notable músculo plástico! Polivinyl, Teflon y Lucita se usan actualmente en los drenajes gastrointestinales, en los catéteres intravenosos, en las máscaras respiratorias, y en el transporte de sueros, drogas y plasma. Incluso las odias vacunaciones, temidas por los niños, se practican recientemente con un vacunador plástico de pinchos múltiples, indoloro, que se ejerce contra el brazo del vacunado y reduce el número de reacciones secundarias, tales como alta fiebre, infección y lesiones circulares.

Un ejemplo más triste: el recientemente inventado aparato plástico para reemplazar completamente la sangre de un niño afectado de incompatibilidad Rh, que se echa a la basura una vez desempeñado su cometido. Todos son dispositivos plásticos diseñados para salvar vidas... todos productos de la tecnología contemporánea.

PECES EN LAS ROCAS

Carl Ulrich, de Kemmerer, Wyo., tiene un hobby no usual: se entretiene "minando" peces que vivieron hace 60 millones de años. En ese tiempo remotos, la región sur de Wyoming estaba cubierta de lagos, mientras ahora es un desierto donde el tiempo, la presión y los minerales infiltrados convirtieron en piedra a los peces.

Para formar su colección, Ulrich extrae toneladas de roca sedimentaria a la cual convierte en lonjas, algunas de las cuales contienen peces fosilizados, cuyo tamaño varía desde unos pocos centímetros hasta mas de medio metro.

Cuando descubre una columna vertebral, una agalla, o cualquier bulto sospechoso, comienza a abrir la roca mediante su cuchillo y una aguja. A veces le lleva cientos de horas liberar un pescado y, cuando reune algunos, los vende a los museos de historia natural y a los coleccionistas privados.

AUTOMATISMO EN LOS GALLINEROS

Los gallineros modernos se están poniendo a tono con la Arrendadora Ford, pero uno recientemente diseñado por Nutrena Feed, Elk River, Minn., alberga diez mil gallinas, y un cuidador basta para 3 de ellos. Los huevos puestos por las aves ruedan hacia una correa sinfin, mientras una tabilla empuja a las gallinas fuera del nido en horas de aseo, limpiándose automáticamente los bebederos, comedores y pisos.

Un sistema de ventilación termostática mantiene una temperatura agradable dentro de todo el gallinero, optimizando la postura de los huevos.

VELACICLINA, NUEVO ANTIBIOTICO

La firma farmacéutica Squibb acaba de sintetizar una nueva tetracicicina, 2500 veces más soluble que las anteriores, que proporciona niveles sanguíneos más rápidos y elevados, a causa de la modificación de su estructura molecular, que se adapta muy bien a las inyecciones.

El amplio espectro de la velacicicina incluye bacterias grampositivas y gram-negativas, espiroquetas, rickettsias, y los virus del grupo parvovirus, linfogranuloma y tricoma.

El Exodus Rural-Urbano en América Latina

Por Gerardo ROJAS

UNO DE LOS PROBLEMAS que más preocupa en los últimos años a los gobernantes, economistas y sociólogos latinoamericanos es el de la creciente migración del campo a la ciudad. Se sabe que, históricamente, la macrocefalia provocada por la existencia de ciudades importantes fue común en la América colonizada por España. Pero en los años más recientes, la industrialización creciente de estos países ha incrementado peligrosamente el traslado a las grandes ciudades de vastas masas de la población campesina. Es natural que el campesinado se sienta atraído por la existencia de mejores salarios, mejores medios de abastecimiento, mejores centros de asistencia en caso de enfermedad, mayores posibilidades educacionales para sus hijos, etcétera. Pero en los hechos este atractivo se convierte en problema nacional para los países afectados por el fenómeno.

Algunos números servirán para ilustrar el caso. Argentina está incluida entre los diez países más urbanizados del mundo: un 63 por ciento de su población vive en ciudades, y el 41 por ciento de sus ciudades tiene más de 100.000 habitantes. Ese porcentaje de población urbana es apenas inferior al de los Estados Unidos.

Otras países con más del 50 por ciento de su población viviendo en ciudades son Cuba, Chile, Panamá, Uruguay y Venezuela; mientras que los países latinoamericanos con más altos porcentajes de población rural son la República Dominicana, Ecuador y Haití (mas del 70 por ciento de población rural).

Los brasileños dicen que São Paulo es "la ciudad que más crece en todo el mundo". No podemos hacernos cargo de la afirmación, pero el hecho estadístico es que entre 1936 y 1952 São Paulo aumentó su población en 1.000.000 de personas. Entre 1940 y 1950 la ciudad de México aumentó su población en un 52 por ciento: Bogotá en un 60 por ciento y Caracas, en medio millón de personas.

Los resultados del fenómeno son visibles hasta turísticamente hablando: cualquiera que viaje conocerá las "Villas Miseria" de Buenos Aires, las "Favelas" de Río de Janeiro, las "Poblaciones de Ratones" de Montevideo, las "Callampas" de Santiago de Chile, la "Ciudad de Dios" de Lima, los "Rancherios" de Quito y Bogotá, las "Charnecas" de Caracas, etcétera. Distintas denominaciones para un mismo acontecimiento, provocado por la forma rápida y masiva con que se realiza el proceso.

Pero si abandonamos el dato estadístico o la impresión meramente turística del fenómeno, nos encontraremos con sus consecuencias económicas, sociales y hasta políticas. En lo económico, el efecto más inmediato es la despoblación del campo, en países donde tiene gran importancia —por su explosivo crecimiento demográfico— la producción agropecuaria de alimentos básicos, y donde el campo no está lo suficientemente mecanizado para po-

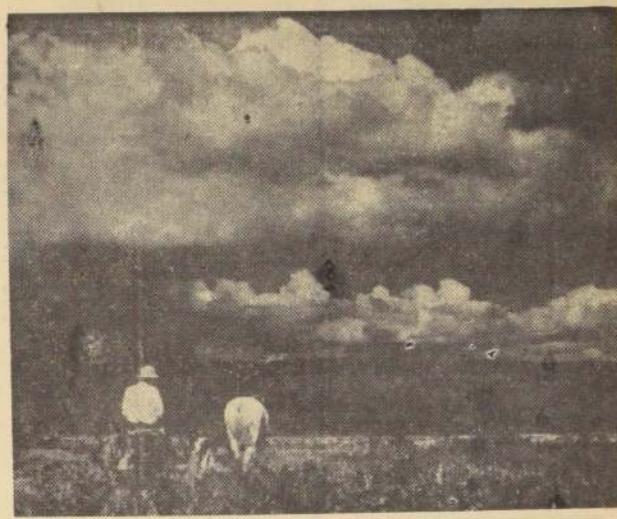
tantes que la goma, más deslizables a través de incisiones, y libres de poros que ocultan bacterias.

No hay término en la variedad de aplicaciones —en casos dramáticos— de los plásticos. Probablemente el caso más extraordinario se refiere a la salvación de asfixiados mediante los nuevos dispositivos plásticos para la respiración "boca a boca", diseñados para simplificar el revolucionario método que todos los días salva ahogados. Por otra parte, las víctimas de poliomielitis toman abajo ventaja de "músculo neutrino", hecho de nylon plástico que, conectado a un brazo, se contrae bajo un impulso, tal como lo hace un músculo humano. Hasta la lengua puede prover el ligero impulso para activar este notable músculo plástico!

Polivinyl, Teflon y Lucita se usan actualmente en los drenajes gastrointestinales, en los catéteres intravenosos, en las máscaras respiratorias, y en el transporte de sueros, drogas y plasma.

Incluso las odias vacunaciones, temidas por los niños, se practican recientemente con un vacunador plástico de pinchos múltiples, indoloro, que se ejerce contra el brazo del vacunado y reduce el número de reacciones secundarias, tales como alta fiebre, infección y lesiones circulares.

Finalmente, hay que decir que hasta ahora la única solución propuesta consiste en propiciar la descentralización industrial. Esto requeriría, por supuesto, un grado de planificación económica-social mucho mayor que el actual en todos los países latinoamericanos. Descentralizar implica muchos estudios, desde los referentes a la fuerza motriz hasta los que conciernen a la comercialización. En tanto el problema subsiste y clama por rápida solución.



El desplazamiento masivo de habitantes de las zonas rurales a las grandes ciudades es uno de los principales factores de desequilibrio económico y social en América Latina.



Finalmente, hay que decir que hasta ahora la única solución propuesta consiste en propiciar la descentralización industrial. Esto requeriría, por supuesto, un grado de planificación económica-social mucho mayor que el actual en todos los países latinoamericanos. Descentralizar implica muchos estudios, desde los referentes a la fuerza motriz hasta los que conciernen a la comercialización. En tanto el problema subsiste y clama por rápida solución.

HOMBRES DE CIENCIA:



Hans Selye

La relación entre tensiones, dice el Dr. Selye, y el envejecimiento es obvia. La cantidad de tensiones que uno experimenta es la medida de la vida de la persona. Las tensiones que afectan al individuo y la forma en que las confronta, le hacen envejecer en su capacidad física y emocional si no en años de existencia.

El verdadero envejecimiento no se puede medir en años, cree el Dr. Selye, sino en la medida de erosión que han experimentado tanto el cuerpo como la mente. Muchos hombres y mujeres están más cerca de la muerte a los 45 años de edad, que otros, a los 65, por haber sido afectados mucho más por las tensiones de la vida.

La reacción del cuerpo, tanto ante tensiones normales como anormales, se desenvuelve en tres etapas, dice el Dr. Selye. Son ellas: Alarma, resistencia y agotamiento. Afecta nuestro equilibrio químico, especialmente, el determinado por las glándulas suprarrenales.

El Dr. Selye, en su libro "La tensión de la vida", dice que las personas nacen con cierta dosis de vitalidad. Cuando ésta se ha agotado, mueren. Algunos pueden "soportar las tensiones mejor que otros, porque se adaptan mejor". Cada periodo de tensiones hace exacciones extraordinarias en nuestra vitalidad, consumiendo gran parte de ella; jamás se restaura por completo lo perdido.

Este desgaste constante jamás cesa, pero puede ser reducido considerablemente haciendo frente a las frustraciones y contratiempo con la paz mental que se genera de una actitud de resignación y hasta de indiferencia.

Reaccionar con agravio, acelera el proceso de desgaste de nuestra dosis de energía vital.

El Dr. Selye cree que por existir diferencia en la forma en que la gente hace frente a las tensiones, estas experiencias inevitables que gradualmente nos consumen, pueden fortalecernos como debilitarnos. Si nos adaptamos en la forma correcta, seremos más fuertes la vez siguiente que tengamos que hacer frente a una crisis; si hacemos frente a las tensiones con ira y resentimiento, la exacción es mayor y nuestra vitalidad se desgasta más rápidamente.

Así, nos hacemos viejos por la disminución de nuestra capacidad física para hacer frente y recuperarnos de las tensiones que nos afectan diariamente.

DESDE su aparición en nuestra literatura, Max Jara ha sido un caso muy particular. Típicamente apartado de corrillos, de comentaristas, de discusiones, ha vivido durante años de tal manera silenciosa y aparentemente solitaria que cada promoción de nuevos escritores, al encontrar un poema suyo en alguna antología, lo ha considerado obra de un poeta muerto hace mucho tiempo. Sin embargo, Max Jara vive, felizmente. Y cosa curiosa, este hombre tan adicto al silencio, tan desprovisto de anécdotas, cuando se le recuerda alguna vez —como pronto se verá— es para mostrarse hablando con un impetuoso que suelen no tener ni los más aficionados al bullicio de las páginas.

Su nombre literario es abreviado de Maximiliano Jara Troncoso. Nació en Yerbas Buenas (Lima) el 21 de agosto de 1886. Los datos acerca de su vida no son numerosos. Se sabe que estudió medicina y gomas, sin llegar a graduarse. Trabajó como periodista en "El Diario Ilustrado". Fue profesor de redacción en la Escuela de Ingeniería de Santiago. Ingresó a la Universidad de Chile, y en ella desempeñó diversos cargos administrativos. Fue correspondiente de su amigo el poeta Mondaca. Tuvo una actuación destacada en El Ateneo, y su obra "Espejo del pasado" (1910) nos muestra que era un poeta que sabía lo que quería decir; esa entidad invidable a que se sometió su espíritu, sus mejores energías donó sin duda a su amigo Lillo. Este poeta nos cuenta una divertida anécdota de Max Jara en su obra "Espejo del pasado": Aquí les vemos tomando la paleta que se iba. Aquí les vemos tomando la paleta que se iba. Por esos días, el escritor valenciano Blasco Ibáñez visitaba a Chile por primera vez y el Ateneo acordó recibirlo en una sesión solemne. Todos deseaban oír al novelista español y gritaban: "Que Blasco Ibáñez!" Pero prime, o hablaron dos oradores jóvenes, para impaciencia del público. Subió a la tribuna Max Jara, en un grueso rollo de papeles, y dijo: "Voy a leer un estudio sobre Verlaine, su vida y sus obras". Huyeron gritos y sibidos. Max Jara lo imposible entre el bullicio general, y Blasco Ibáñez reía de buena gana. Cuando terminó la lectura, tras largo tiempo, la gente aplaudió, contenta de poder oír, dentro de poco, al valenciano. Pero, "Max Jara sacó de su boîsible otro rollo de papeles tan respetable como el primero". El estruendoso patacllo que inenarrable y muchos temieron que algunos exaltados hicieran bajar al portavoz lector. Max Jara interrumpió su lectura, volvió a su sitio, y habló por fin Blasco Ibáñez, que entusiasmó al público. Cuenta Lillo: "Desde entonces los graciosos de los diarios llamaron a nuestra querida institución el 'La eneo'".

No hay otra anécdota parecida a Max Jara. Volvió a la prudencia, al silencio, al trabajo que no se ex-

PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

Max Jara

(1956)

libre Pero en 1956 recibió, muy merecidamente, el Premio Nacional de Literatura. Como se acostumbra en tales casos, los periodistas fueron a entrevistarle y Max Jara habló nuevamente como vengándose de su mudez tan prolongada. Dejemos que Raúl Silva Castro nos relate el acometimiento tal como lo hace en "Panorama literario de Chile": "Psicológicamente hablando —escribe— es hombre huraño, silencioso, a quien saca de quicio la exhibición. Cuando se le otorgó el Premio Nacional de Literatura y los periodistas se colaron en tropecito a su casa, el poeta salió de su calma habitual y se expresó en la forma más descomoda de Gabriela Mistral, que estaba ausente de Chile, y de Pablo Neruda, quien había actuado en el jurado que le daba la recompensa... Pero en las formas de su arte se le ve dulce, apacible, afecto más a la expresión honda, sentida y emotiva, que a cualquier aderezo especial".

Vive actualmente en una parcela vecina a Santiago. Está jubilado. Le rodea el silencio, pero no el olvido, pues cada vez que se habla de poesía chilena se empieza a recitar sus "Ojitos de pena".

LA OBRA

Su obra es reducida, pero de auténtica importancia en nuestra literatura. Lo demuestra claramente Guillermo Quiñónez Ornela en un prolífico estudio publicado en los Anales de Universidad de Chile, en el número que corresponde al 4º tri-

mestre de 1961: "Evolución del estribillo poético y sigue como en la juventud cultivando el talento con que nació. En su nuevo libro, el tono, el ritmo, el espíritu y hasta la filosofía son los de ahora: quince años, pero en su filosofía y en su espíritu hay más resignación; en el ritmo y en el tono (que el señor Jara llama 'menor') hay más sencillez. No se crea, con todo, que esa sencillez y resignación constituyen un descenso, una inferioridad. Muy al contrario, en los nuevos versos de Max Jara hay más alma que en los antiguos. Salen del corazón y al corazón van directamente, como flechas. Debajo del sencillo ropaje de sus poemas escondese, como en los cuentos de hadas, una princesa".

Con Carlos R. Mondaca hizo una adaptación teatral de Durante la Reconquista, (1911), que obtuvo gran éxito. Con Eugenio Orrego Vicuña colaboró en la obra "Camino adelante".

Pero es obra de poeta la que cuenta verdaderamente. La apariencia de "Juventud" despertó el mayor interés en los círculos literarios. Un crítico que no prodiga sus elogios a nuestros vates, Omer Emeth, le saludó con verdadero entusiasmo, como lo hacen los chilenos: "Al leer el libro de Max Jara he experimentado una sensación análoga, sin duda, a la de Noé cuando vio a la paloma regresando hacia el Arca 'con una hoja fresca de olivo en el pico'". Así entendió Noé, dice la sagrada historia, que se habían retirado las aguas de sobre la tierra". Y así empleo yo a entender que las aguas de la poesía cursi no han ahogado a todos los poetas. Bendito sea Dios que, al cabo de esas cuarenta oscuras noches de diluvio prosaico, nos devuelve la esperanza y la poesía".

Este Noé tranquilizado por "Juventud" siente visible satisfacción ante "Poesía" y "Asonantes" y sus comentarios alabán la precisión expresiva, la sinceridad, la belleza sencilla de sus versos. "Max Jara —escribe, refiriéndose al tercer libro— no se ha dejado aplastar por el alud de la prosa diaria: nació poeta y sigue como en la juventud cultivando el talento con que nació. En su nuevo libro, el tono, el ritmo, el espíritu y hasta la filosofía son los de ahora: quince años, pero en su filosofía y en su espíritu hay más resignación; en el ritmo y en el tono (que el señor Jara llama 'menor') hay más sencillez. No se crea, con todo, que esa sencillez y resignación constituyen un descenso, una inferioridad. Muy al contrario, en los nuevos versos de Max Jara hay más alma que en los antiguos. Salen del corazón y al corazón van directamente, como flechas. Debajo del sencillo ropaje de sus poemas escondese, como en los cuentos de hadas, una princesa".

El público sintió de inmediato lo expresado por el crítico: versos salidos del corazón que van a él sin tropiezo, traspasándolo. Sus "Ojitos de pena", por ejemplo, defienden modas y valvanes temporales.

La evolución de Max Jara ha sido una sencillez extremada la estudio como dijimos, Guillermo Quiñónez Ornela en el ensayo mencionado. Una somera comparación nos hace ver que frente a la complejidad sintáctica de los poemas de "Juventud", recargados de frases explicativas, subordinaciones y agrupaciones de elementos análogos, los poemas de "Asonantes" muestran una faz descarnada, monda, que exhala una fresca espontaneidad expresiva. La adjetivación misma que en ciertos poemas de "Juventud" resulta a



veces profusa, sufre en "Asonantes" un proceso de atenuación, de medida, de tal forma que el adjetivo es siempre parco y preciso. Vinculado a este afán de sencillez y sencillez, se desarrolla también lo que se ha llamado "tono menor" de Max Jara. Y estilísticamente no puede haber una mayor correspondencia: en la primera etapa (Juventud), oscura, tumultuosa y complicada, el poeta canta, llegando a veces a desafitarse. Pero cuando el mismo poeta madura artística y sensiblemente, entonces ya no cantará, por el contrario, dirá apenas, en voz bajísima, misitara sus versos".

Como se ve, Max Jara es un trabajador consciente del verso. Su espontaneidad es fruto de cuidadoso trabajo, como siempre sucede en los grandes poetas que no se entregan a las fuerzas del azar, llamadas por algunos inspiración, sino que las dirige, las somete a las exigencias internas, para crear ese objeto particular que es la poesía inmerecedora de tal nombre.

En la generación de Max Jara, tan notoriamente valiosa, como que a ella pertenecen Mondaca, Magallanes Moure, González Bastidas, Víctor Domingo Silva, Pedro Prado, Carlos Acuña, Dublé Utrutia y otros, todos ellos con escasa diferencia de años, el autor de "Asonantes" mantiene un lugar perdurable que respeta toda generación capaz de valorar la poesía auténtica.

GASTON COLINA

Poemas de Max Jara



DESPDE AQUELLA PRIMERA MUJER...

DESPDE aquella primera mujer que poseiste, Juventud, te tornaste pensativa y doliente, y aunque tal vez hoy día ha tiempo que no existe, vas sintiendo su beso desmayado en la frente.

Los blancos llantamientos de sus brazos tendidos, la ávida voluntad de su seno vibrante, moldearon a su imagen tus frágiles sentidos: a su triste destino mi suerte es semejante.

Si voz de esa mujer por mi noche cruzara, se aplacaría esta ansia de morir en desierto. Olvido de vivir, vibrante en la voz clara de la sola mujer para la cual no he muerto!

Hacia qué lejanías vuela mi pensamiento por el solo recuerdo de aquella mujer única! No os sugiere la tierra, no advertis en el viento la huella de su pie, el olor de su túnica?

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

CINE:

"Sense of Humour"

Los hombres que han hecho del humorismo una tradición en el cine inglés.

NTA un profesor alemán que recientemente fue con sus alumnas a Inglaterra, en un viaje cultural, a la vuelta, 43 de tabas gravadas.

estó algo que ver con el sentido británico del humor, obviamente muy poco; pero no de pista para la comedia del humorismo oculto tras el humor típico de los que, a primera vista, parecen distantes del carácter latino. De la literatura, del teatro y del cine, ha sido divulgado por todas las latitudes. Pienso, sin embargo, que no se debe sugerir que haya sido comprendido, o el sentido del humor británico, probablemente no responde a una idea, necesaria tener en cuenta a Defoe y su Robinson Crusoe, a Swift y Gulliver, William Ray, Charles Dickens, Shakespeare, George Bernard Oscar Wilde y Punch. Lamento, es probable que sea el medio de difusión que a los pueblos más lejanos insinúe con el humor inglés.

HAPLIN A KAY KENDALL

en hoy algunos grandes artistas ingleses, representantes de la comedia cinematográfica, que no encuentran ri-



Charlie Chaplin y Stan Laurel fueron un producto de la compañía londinense de Fred Karno.



Alfred Hitchcock representa en la tradición británica una forma de humorismo particularmente sofisticado.

Desde entonces, la contribución inglesa a la comedia cinematográfica mundial ha sido incesante: Cary Grant, Madeleine Carroll, Roland Young, Ray Milland, Herbert Marshall, Reginald Denny, Leslie Howard, Lupino Lane, Rex Harrison, y otros, sin olvidar al que fue sin duda uno de los más conocidos humoristas del cine y de la radio: Bob Austin y Billy Armstrong.

Desde entonces, la contribución inglesa a la comedia cinematográfica mundial ha sido incesante: Cary Grant, Madeleine Carroll, Roland Young, Ray Milland, Herbert Marshall, Reginald Denny, Leslie Howard, Lupino Lane, Rex Harrison, y otros, sin olvidar al que fue sin duda uno de los más conocidos humoristas del cine y de la radio: Bob Austin y Billy Armstrong.

Como es natural, estas figuras no se conservaron totalmente fieles al *sense of humour* de su país de origen, sino que se adaptaron a otros conceptos de humorismo aunque se puedan reconocer fácilmente las huellas de su procedencia. En Hollywood y actualmente en la televisión norteamericana uno de los hombres cuyo sentido del humor se considera más británico es Alfred Hitchcock; su manera de presentar a crímenes y crímenes en sus famosas películas de suspense, tiene un sentido de sarcasmo, a veces; de ironía, otras, pero siempre con las características tipicamente británicas.

A pesar de sus períodos casi tradicionales de crisis, el cine inglés ha cultivado de modo más auténtico, como es lógico, su sentido humorístico. En ocasiones con películas sin grandes figuras; en otras, con figuras fascinantes de actrices como Kay Kendall, prematuramente fallecida.

GUINNESS Y SUS CARACTERIZACIONES

Después del desarrollo sucesivo de la comedia inglesa, con artistas importantes como Fred Evans, Bertie

Balfour y Jack Buchanan, su máxima expresión llegó en manos de Alec Guinness. Despues de estudiar arte dramático en la escuela de Fray Compton y con Martita Hunt, Guinness empezó a trabajar en el teatro en 1933. Su obra favorita es Hamlet que, en 1951, esclavificó en versión modernizada, pero antes la había representado en su forma clásica con la compañía Old Vic, en Inglaterra, Norteamérica y en Dinamarca, en el mismo castillo de Elsinore.

Pasó al cine en 1946: Grandes Esperanzas, de David Lean. Luego participó en una serie de pequeñas comedias como The Lavender Hill Mob, El Hombre del Traje Blanco y The Horse's Head con guion suyo. En una de esta serie, Kind Hearts and Coronets, caracterizable a ocho personajes diferentes, inclusive una mujer.

Curiosamente, uno de sus más recordados éxitos, anterior a Nuestro Hombre en La Habana, fue en

Siguiendo de cerca las huellas de Guinness, otro joven artista consiguió en un tiempo relativamente corto superar su popularidad, al menos en Inglaterra. Se trata de Peter Sellers. Antes de llegar al cine, destacó en las variedades, en la radio y en la televisión.

Trabajó al lado de Alec Guinness, en una notable película, The Ladykillers, en 1955 —curiosa historia de un grupo de ladrones que se hacen pasar por músicos y viven en la casa de una anciana. El director, Alexander Mackendrick, logró un equilibrio admirable entre humor macabro pocas veces alcanzado en toda la historia de la comedia inglesa.

Habiendo llamado la atención en The Ladykillers, en un papel secundario, Peter Sellers consiguió el principal papel en The Naked Truth,

y poco después, su gran oportunidad en la película El Ratón que Ruge. Se trata de una curiosa sátira, producida con riqueza de medios y en colores, en que Sellers interpreta tres papeles diferentes; como Alec Guinness, uno de ellos es el de una dama.

THOMAS, EL DESDENTADO

Un comic muy celebrado y que también representa con autenticidad el tipo de comedia británica, es Terry Thomas. Nació en Fifeley, empezo en el teatro como aficionado, en la guerra llegó a ser soldado; pero, dada de baja a causa de una úlcera, se dedicó a divertir a los soldados. Al terminar la contienda, se profesionalizó.

A partir de 1949 conquistó la radio y, más tarde, la televisión. En el cine tuvo éxito desde el principio. En 1955 hizo Private's Progress. Mas tarde, Brothers in Law, Lucky Jim, The Naked Truth, ésta con Peter Sellers, Carlton Brown de The F. O., y otras que le dieron mucha popularidad.

Su tipo de comedia es muy personal y de efecto inmediato. Es considerado el representante más característico del actual humor inglés. Su marca registrada (y debidamente asegurada) es una falla en los dientes. Se dedica especialmente a parodiar la fiesta británica.

LAS NORMAS DE NORMAN

También durante la guerra empezo Norman Wisdom. Conocido en las variedades desde 1948, en 1951 pasó a la televisión. En el "payaso" de los cómicos. Posee una gran movilidad facial y un cuerpo pequeño y elástico. Desde su primer film, Trouble in Store, 1953, fue acompañado a Chaplin. Pero él rehuysó la

Uno de los principales productores de comedias inglesas, Sir Michael Balcon, dice: "Nuestra teoría de la comedia es muy sencilla. Tomamos un personaje o un grupo de personajes y le hacemos enfrentar una situación insustentable. El público espera que el héroe resuelva su conflicto y, en general, es esto lo que sucede. La comedia está en como lo hace..."

Es evidente que los ingleses poseen una calidad original, enteramente incomprendible no sólo



Alec Guinness es el más destacado representante del humor inglés en el cine actual.

comparación: "Para mí, Chaplin es único y siempre lo será. Y, sea como fuere, yo tengo mis normas y mi estilo propios".

One Good Turn, Man of the Moment, Up in the World, The Square Peg, son algunas de sus películas que ya empiezan a llegar a Hispanoamérica.



MANANA A LAS SIETE DE LA TARDE, en la Sala del Banco de Chile Huérfanos 972, se inaugura una exposición de óleos del conocido artista chileno don Manuel Banderas. La mayoría de las obras expuestas representan el trabajo realizado por el artista en Europa, especialmente Italia, Francia y España.

Manuel Banderas fue siempre, desde joven, un escultor de gran valla. Durante treinta años ha sido profesor de Artes Plásticas en la Escuela Normal Superior José Abelardo Núñez, y en el Instituto Nacional. Fue además Ayudante de la Academia de Bellas Artes de Génova.

Banderas, ostenta una verdadera constelación de premios y honores. El Gobierno Italiano le concedió una beca de honor y ha obtenido diversas medallas en numerosas exposiciones. El Gobierno de Chile, le encargó la realización del Inventario Artístico de la Isla de Pascua.

En Santiago, son obras de Manuel Banderas, los monumentos a Sarmiento y a José Abelardo Núñez.

También se ha revelado como un pintor de gran vigor y relieve. Sus composiciones de figuras, sus paisajes —entre ellos, varios notables motivos de Valparaíso— acusan la mano firme del maestro, que ha penetrado y dominado el secreto de la línea y el color.

La exposición que se inaugura mañana en la Sala Banco de Chile, atraerá indudablemente la atención del público y de la crítica.

Cómo un detalle interesante, anotamos que Manuel Banderas, está realizando, en piedra, el busto de nuestro colega Ramón Cortés Ponce, ex Director de la Escuela de Periodismo y de este diario. El busto quedará colocado en los jardines de esa Escuela.

La Casa de Tía Ester en el Desierto

(Segunda Parte y Final)

por Gastón GONZALEZ MAGNAN

EDMUNDO y su acompañante admiraron con viva curiosidad la agitada vida de la capital. El niño viajero miraba, con sus grandes ojos abiertos, cómo pasaban rudos y veloces los cientos de vehículos por las anchas avenidas, y por cada pestaneo de los diversos letreros luminosos, una exclamación de admiración y euforia salía de sus labios.

—Qué lindo es todo esto, señor! —le decía entusiasmado a su compañero de viaje.

—Nuestra capital, es muy hermosa, Edmundo, y se precisa mucho tiempo para contemplarla bien.

Tan compenetrados estaban en la admiración de la ciudad que ya se habían dado cuenta de que ya su tren estaba en el andén listo para iniciar su viaje hacia el norte, meta a la que tenía que llegar Edmundo, al desierto.

Un pitazo estridente y además los altavoces del jefe de estación, hicieron movilizarse a la pareja de viajantes.

—Sube, muchacho, y tratemos de ubicarnos bien, porque la ruta ahora no es como la que tú acostumbrás. Poco a poco la temperatura irá subiendo y los campos, antes verdes y frescos, los irás viendo cambiar paulatinamente, hasta que sólo queden, bordeando la aspera ruta del ferrocarril, nada más que pequeños arbustos que sólo la madre naturaleza permite que vivan en esas regiones. Ya acomodados, el tren dio su segundo aviso y lentamente comenzó a dejar atrás la inmensa barranca de hierro de la estación, con sus nerviosos habitantes y su ir y venir de trenes.

Ya en pleno campo, y a gran velocidad, la máquina fue quemando su carbón y devorando las distancias. Los Vilos, Combarbalá y Ovalle eran algunas de las ciudades que Edmundo vio pasar, como fugaces grupos de viviendas en una tierra que, a medida que lo iba alejando de su hogar, iba cambiando de aspecto. Primeramente, de un verde intenso, donde todos los matices eran bellos como el verde del arco iris. Luego, más adelante, el amarillo suave, como si aún los campos quisieran luchar para mantener el verdor de sus plantas; pero ya a la altura de Vallenar o Copiapó, la naturaleza era vencida y sólo el sol, como dueño y señor de la tierra, dejaba caer inclememente sus rayos sobre la árida corteza resquebrajada.



nos queda poco camino! —dijo el compañero de viaje de Edmundo para iniciar una conversación, ya que el muchacho apenas le había dirigido la palabra.

—No debes sumirte tanto en tus pensamientos, mi joven amigo. No creas que esta tierra es toda así. Estoy seguro que a donde vas, encontrarás un oasis de verde vegetación que te hará recordar y olvidar tu tierra sureña. ¡Arriba ese ánimo! Y no nos dejemos morir por tan poco. Ya dentro de unas horas estaremos en Antofagasta y tu vida tomará otro ritmo.

—Gracias, señor, por sus bondadosas palabras, y por su interés en que yo me olvide del duro destino que me espera. Pero ahora le confesaré a qué voy a esa dura tierra! —le dijo Edmundo a su acompañante.

Y agregó:

—Resulta, señor, que mi madre tiene una hermana en un pueblo perdido en pleno desierto, al interior de Antofagasta, esa es mi tía Ester, que perdió hace poco a su esposo, y ella tiene muchos primos chicos y nadie que le ayude a mantenerlos. Por eso mi madre me manda para que yo haga algo por mi tía.

—Pero, hombre, eso es muy noble de tu parte; no debe apenarte; acuerdate que eres un buen chileno y, como tal, en cualquier parte debes amoldarte y ser un buen muchacho!

—Es verdad, señor, ya estoy tranquilo y afrontaré con buenas "agallas de chileno" lo que venga!

Por fin, a lo lejos, se divisaron las primeras casas y ranchos de los arrabales de la ciudad de Antofagasta. El tren, como una pesada mole de hierro, y como quien presiente ya el término de su viaje, estiró sus empolvados ejes y dando una bocanada de espeso humo negro, que se extendió por la inmensa pampa solitaria y calcinada, apuró su andar y en contados minutos entró pitando y bufando al andén de la nortina ciudad.

De nuevo el ajeteo de maletas y bultos que aturdían a Edmundo, pero con él estaba ahora su inseparable compañero de viaje, que lo ayudó a bajar y lo orientó hacia la salida de la estación.

—No sé cómo podré pagarle esta gran molestia que le estoy causando, señor! —se disculpaba todo nervioso Edmundo.

—No debes preocuparte, a mí me pasó igual la primera vez que tuve que viajar hasta estos lugares, pero ya son tantas las veces que lo he hecho, que es casi una costumbre!

—Quedó alguien en venir a buscarme? —le preguntó.

—No, señor, sólo tengo que tomar una carreta que va hasta una parte que se llama Pueblo Indio.

—Ah!, ya sé, es en la plaza; vamos andando, que yo te dejaré acomodado en esa mentada carreta.

Caminaron un buen trecho, pasando por calles desconocidas por Edmundo y donde la gente, morena en su mayoría, lo miraban con raros ojos debido a su blanca piel y su traje característico de los campos del sur.

Ya sentado en la carreta y punto para internarse en la pampa, Edmundo se sintió de nuevo en un vacío, como una ave extraña que se hubiese posado entre albas palomas.

Se despidió tristemente de su buen amigo, el acompañante, quien le ofreció su sincera amistad y ayuda si por cualquier motivo tenían que viajar otra vez juntos.

Lentamente, y al cansino paso de los caballos, la tosca carreta tomó el camino del desierto, y, bajo el toldo que los defendía del intenso sol, callado y con la vista perdida en la inmensidad de la pampa, Edmundo se sumió en un letargo apesadumbrado.

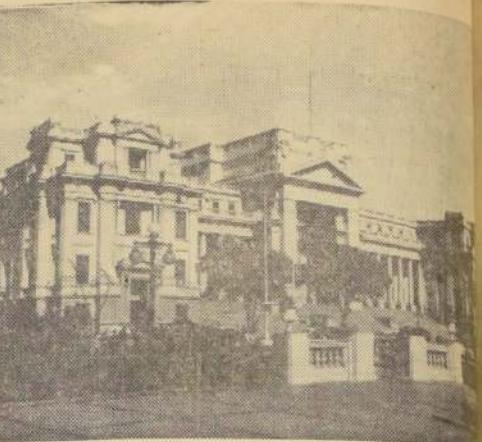
Luego de infinitas de paradas en las pocas casuchas que había en la ruta casi invisible que seguía el carro, llegaron por fin a Pueblo Indio. Este era un conjunto de ruinas de quizás de cuantos años atrás, donde se mantenían en pie, torreones y altares que hacían pensar en las esplendorosas ceremonias que habrían realizado sus primeros habitantes. Pero ahora, el pueblo estaba habitado por familias de mineros que sacaban del duro desierto, el salitre, el oro blanco de esta calcinada tierra. Desde una de las casuchas construidas junto a los milenarios muros de piedra, salió una encorvada mujer, cansada por el peso de los años y la dura existencia, y, tras ella, una parvada de pequeños granujas que chillaban alegremente.

Al ver a Edmundo, que en ese momento bajaba de la carreta, corrió con menudos pasos a recibirla y, luego de un abrazo estrecho y con lágrimas en los ojos, le fue presentando a sus pequeños.

—Yo sabía que tu madre no me negaría tu ayuda, Edmundo, aquí la vida es dura; pero la mutua comprensión entre los calicheranos nos la hace más llevadera. Ahora pasa al rancho a tomar un refresco; mañana iremos donde el capataz, para que te dé un lugar en las salinas del caliche.

Sentado ya al resguardo del inclemente sol y bajo la techumbre de la modesta casa, Edmundo contempló la inmensidad del desierto que de ahora en adelante sería su nuevo hogar y así como en el sur con la pala y el azadón sacaba el producto fresco y oloroso de la húmeda tierra, aquí, en medio de la pampa, sacaría también el producto que la madre naturaleza pone en todas las regiones de la tierra para que el hombre tenga cómo ganar su pan y el de sus hijos. Y eso era lo que pensaba en esos momentos Edmundo; claro que él no tenía hijos, pero sería el sostén de su tía Ester y de los primitos del desierto.

Una sorda explosión, lo sacó de sus meditaciones, y, asomándose a mirar desde la puerta, vio cómo el oro blanco del salitre se elevaba hacia la altura, como una fuente inagotable de abono para su inolvidable tierra sureña.



Palacio de Justicia en Lima, capital del Perú.

RECORRAMOS EL NUEVO MUNDO:

17.- PERU

PERU es el mayor y más poblado de los países andinos. También el que ha logrado el mayor desarrollo económico.

Los Andes dividen al país, al igual que al Ecuador, en tres bien definidas: la costa, los llanos y la andina. En esta última vive la mayoría de los habitantes que en la actualidad dan a un total de 10.364.620, repartidos en 143 provincias departamentos.

El Gobierno del Perú, es republicano y su gobernante elegido cada seis años, por voto secreto y popular.

En la actualidad su Mandatario es el Excmo. Señor Belaúnde Terry.

La unidad monetaria del país es el sol. Considerables exportaciones. Y entre las de mayor importancia, lo que más destaca es el algodón, el azúcar, el cobre, el zinc, el plomo, la plata, el petróleo y el pescado.

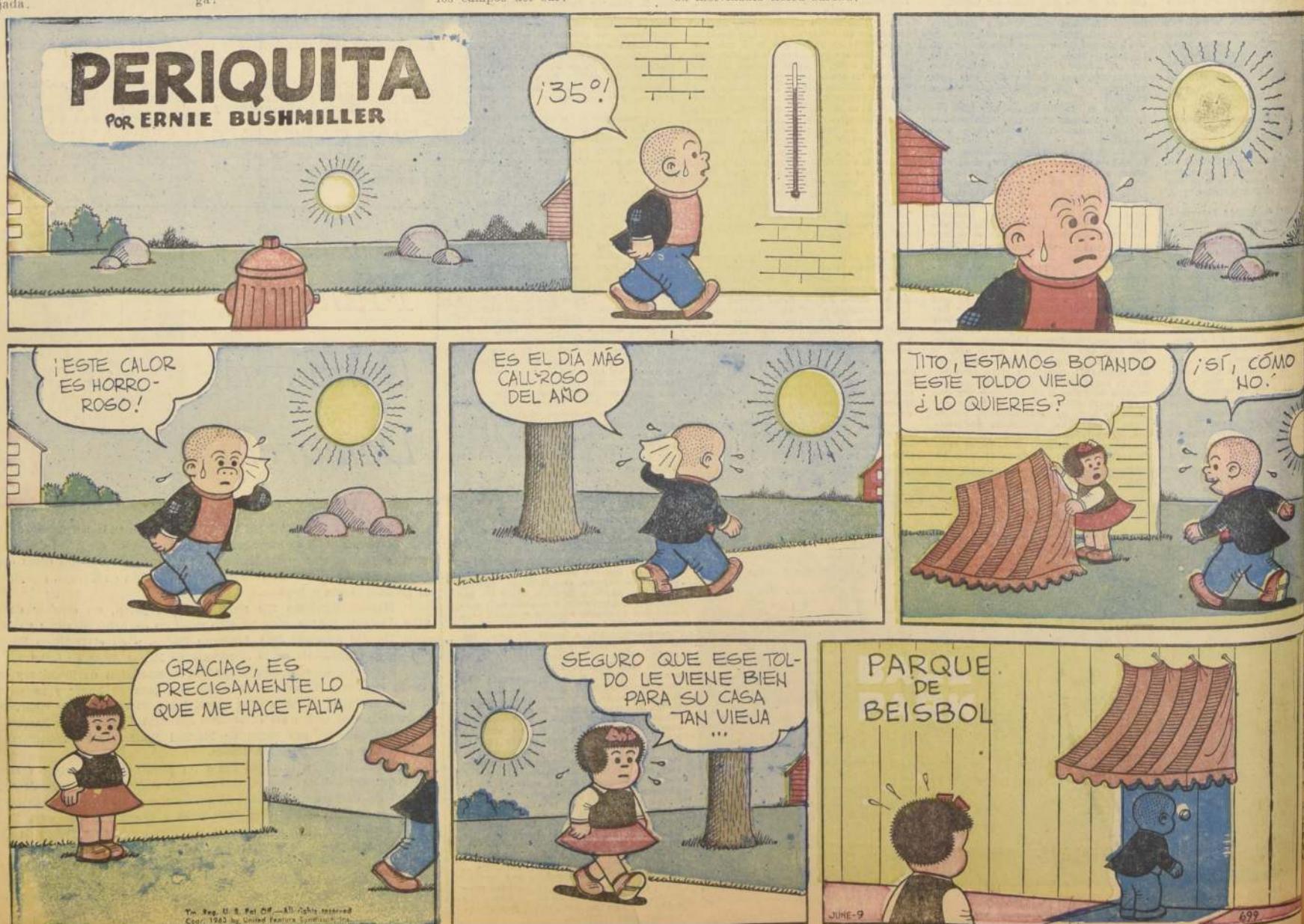
Debido a las corrientes marinas que pasan cerca de las costas, el país cuenta con una abundante entrada de divisas por la exportación del llamado "guano del Perú", deyesiones a menudo en las rocas originadas por los miles de aves que viven en sus islotes y que se alimentan de peces que nacen de esas corrientes.

Aun cuando tradicionalmente se ha insistido en que es un país preferentemente minero, en realidad, no es que el 60 por ciento de su población se dedica a la agricultura.

El Perú es uno de los países latinoamericanos que más avanzado en la creación de industrias y, su principal puerto es Callao, es en la actualidad uno de los más importantes científicos, como vía comercial y marítima. Esta nación cuenta con más modernas vías de comunicación y es el único país que tiene un ferrocarril que se eleva a más de 4.000 metros de altura en plena cordillera de los Andes.

Su capital es Lima, que se encuentra a 10 kilómetros de la costa. En lo cultural el país tiene un gran número de instituciones educacionales y técnicas, como a la vez el orgullo de ser la primera Universidad fundada en Sudamérica, la Universidad de San Marcos, de Lima, sólo posterior a la Universidad de Salamanca, que en la actualidad cuenta con varias bibliotecas y museos atractivos, ya que el Perú fue la cuna de la más avanzada cultura incaica de toda la región andina de América del Sur, fundada en sus variadas colecciones de objetos históricos de gran valor.

Y nada más por ahora. La próxima semana, BOLIVIA.



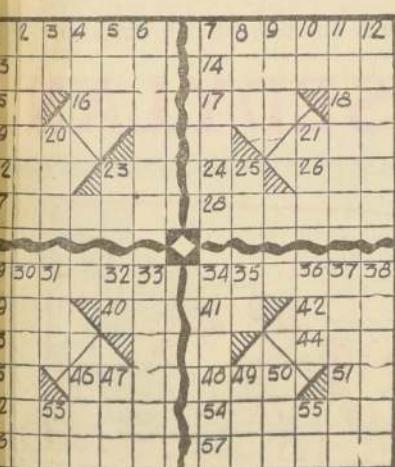


ALABRAS CRUZADAS

Las Corridas

de Toros y el

Matrimonio



CADA UNO ve algo diferente en las corridas de toros. Usualmente, éstas son asociadas con la muerte, pero cuando fuimos a ver una en Dax, el otro día, con un amigo recientemente divorciado, que insistió en que las corridas de toros tienen que ver más con el matrimonio que con cualquier otra cosa. "Para mí", dijo, "es el drama completo del matrimonio".

"¿Cómo es eso?", le preguntamos.

Comencemos por el principio. Ante nosotros vemos al matador bellamente vestido; representa a la novia, esbelto, confiado, enteramente dueño de la situación. Ahora vea: el toro ha salido a la plaza. Representa al novio. Es magnífico, pero está de iluminado, confuso, arrepentido de estar allí. La concurrencia aplaude. ¿Por qué? Porque es un día nupcial, y la gente siempre está alegre en las bodas. Ahora el toro bufa y carga, pero el matador ondea la capa. La novia está jugando con el novio, haciéndole creer que él es quien domina, pero lo que el matador está haciendo realmente, como

ella, es tratar de descubrir sus debilidades y agotar su energía.

"Y qué pasa ahora?", le preguntamos, tratando de ver la corrida a través de sus ojos.

Las trompetas han sonado: la ceremonia nupcial ha concluido y ahora comienza la vida matrimonial. Vea, primero entran los picadores; representan a los parientes de la desposada. El toro está furioso primero; pero los picadores le pinchán en el pescuezo y los hombros, y muy pronto, apenas puede levantar los ojos".

"Ahora vienen los banderilleros, que representan a los amigos de la esposa. Están ahí para debilitar también los músculos del toro y hacerlo sangrar más. Para entonces, ya no puede ni mantener alta la cabeza. Y ahora viene el acto final: fíjese bien. El matador, o esposa, ya no está jugando con el toro. Ahora va en serio. Le tiende el manto rojo y, como un estúpido, el toro se lanza contra él. Y lo hace otra vez. Nunca se lanza contra el matador, siempre es contra el capote. El toro no lo sabe, pero se está agotando. De todos modos, está en una condición

deseperada: después de lo que los picadores y

los parientes y amigos de la novia —han hecho contra él. Pero está furioso y está en su última boquedad. Y mientras se burla de él el matador, más aplaude la gente. La multitud siempre está de lado de la esposa".

"Como en la vida real", comentamos.

"Ahora estamos listos para 'la hora de la verdad'. El toro, herido, atontado, cansado; mira al matador. Este se halla frente a él y de pronto le mete el espadín hasta el corazón. El toro se estremece por unos instantes, luego se desploma. El matrimonio ha terminado y el matador —o la esposa— recibe las dos orejas y el rabo del toro, que muestra orgulloso a la multitud".

"¿Qué representan las orejas y el rabo?", preguntamos.

Nuestro amigo nos miró con los ojos más tristes que hayamos visto y respondió: "La suma que pagamos como pensión de divorcio".

Curiosidades Científicas

EL ABC DE LOS ATOMOS Y MOLECULAS

Toda materia, sea sólida, líquida o gaseosa, está hecha de partículas muy pequeñas, llamadas moléculas. Tres, a su vez, son agrupaciones de átomos.

Una molécula gigante de madera, es el mismo material grande de madera que se pueda tener. Si la desmembráramos en sus átomos, ya no tenemos madera, sino los átomos individuales de los cuales esta compuesta la molécula de madera: en este caso, principalmente de carbono, oxígeno e hidrógeno.

El átomo, como lo imaginamos hoy, es, en su mayor parte, espacio vacío. En el centro existe un pequeño núcleo que contiene neutrones y protones, mientras los electrones orbitan alrededor del núcleo a una enorme distancia en relación al tamaño de éste.

Cuando los átomos se combinan para formar moléculas como cuando un átomo de carbono se une a dos átomos de oxígeno, para formar dióxido de carbono, la unión se efectúa mediante sus electrones más exteriores. Algunas moléculas poseen cientos de miles de átomos conectados entre sí. Ejemplos son las moléculas de proteína, sustancia principal de los tejidos vivientes.

ENTRENADORES PARA ASTRONAUTAS

Pronto volará en los confines del espacio terrestre el primer entrenador del mundo para futuros cosmonautas, fabricado por Lockheed para encumbrarse a 40 mil o cincuenta mil metros de altura.

Designados como NF-104-A, estos aviones entrenadores de la Escuela de Pilotos de la "Edwards Air Force Base", en California, adiestran realis-

ticamente sobre los efectos del espacio, donde las superficies de timones y de aletas ya no "agarran" en el caso inexistente de la velocidad.

Un sistema de peróxido de hidrógeno en la proa alimenta los 8 pistones que desde ahí ayudan a los pilotos en el control longitudinal y direccional, mientras 4 pistones en cada punta de alas actúan al control lateral.

Un motor a cohete, acelerable, instalado directamente sobre el escape del motor a chorro del avión, proporciona retroimpulso adicional para vuelos a extreadamente grandes altitudes.

LAS TERRIBLES CHINCHES

La chinche de cama es demostradamente capaz de transmitir microbios productores de enfermedad, pero hoy en día con los progresos de la higiene y el uso de pesticidas, han desaparecido de los hogares limpios. Sin embargo, entre turistas que viajan a países sin adelantos de higiene, y en hogares desasados, hay que tomar en serio a este parásito milenario.

El Dr. George Burton, un entomólogo que ha estudiado chinches en la India y en la Guyana Británica, afirma que este furioso insecto transporta microbios de más de 30 enfermedades infecciosas: ántrax, brucelosis, meningitis epidémica, lepra, paratifus, peste bubónica, pulmonía neumocócica, septicemia estafilocócica, tuberculosis, tularemia, tifoides, fiebre botomosa, tifus exantemático, tifus epidémico, fiebre Q, fiebre de las Montañas Rocosas, fiebre recurrente, fiebre amarilla, encefalomielitis, influenza, coriomeningitis linfocitaria, viruela, ictericia epidémica, enfermedad de Chagas, malaria, herpes oriental, mansoneliasis y oncocercosis.

Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas servirán para ejercitarse las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D Santiago; o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE

DIRECCION



FASCINADORAS



el nombre
que no se olvida...



LA TELA PARA LA PRIMAVERA DE 1963

Y EL VERANO DE 1964.

Y RECUERDE: SI LA TELA ES CALUROSA,
no es AMORELLA.

POR ELLO, EXIJA LA MARCA EN EL ORILLO.

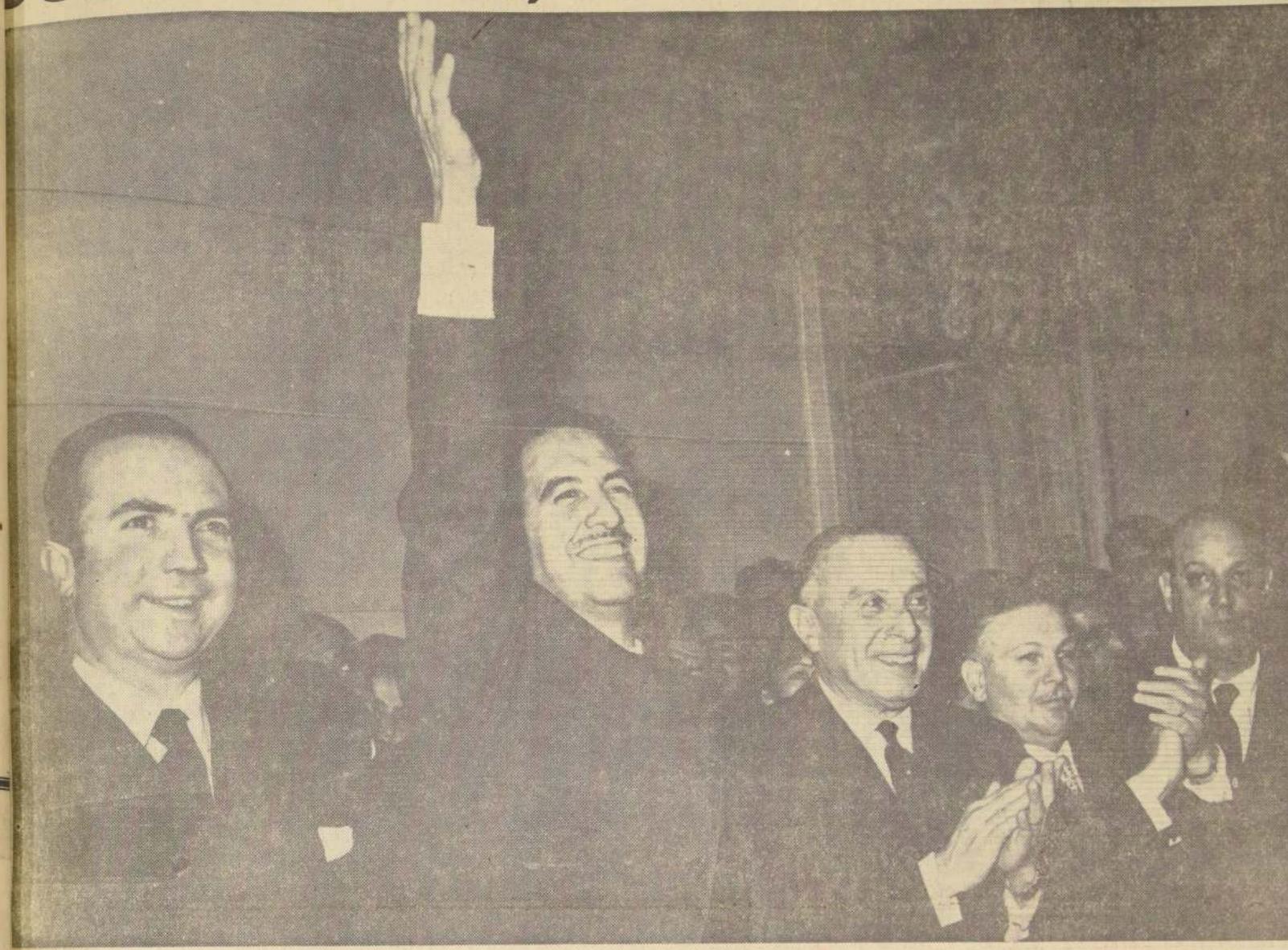
ES UN PRODUCTO

SEDYLAN

Nunca Falta Alguien Así por JIMMY HATLO.



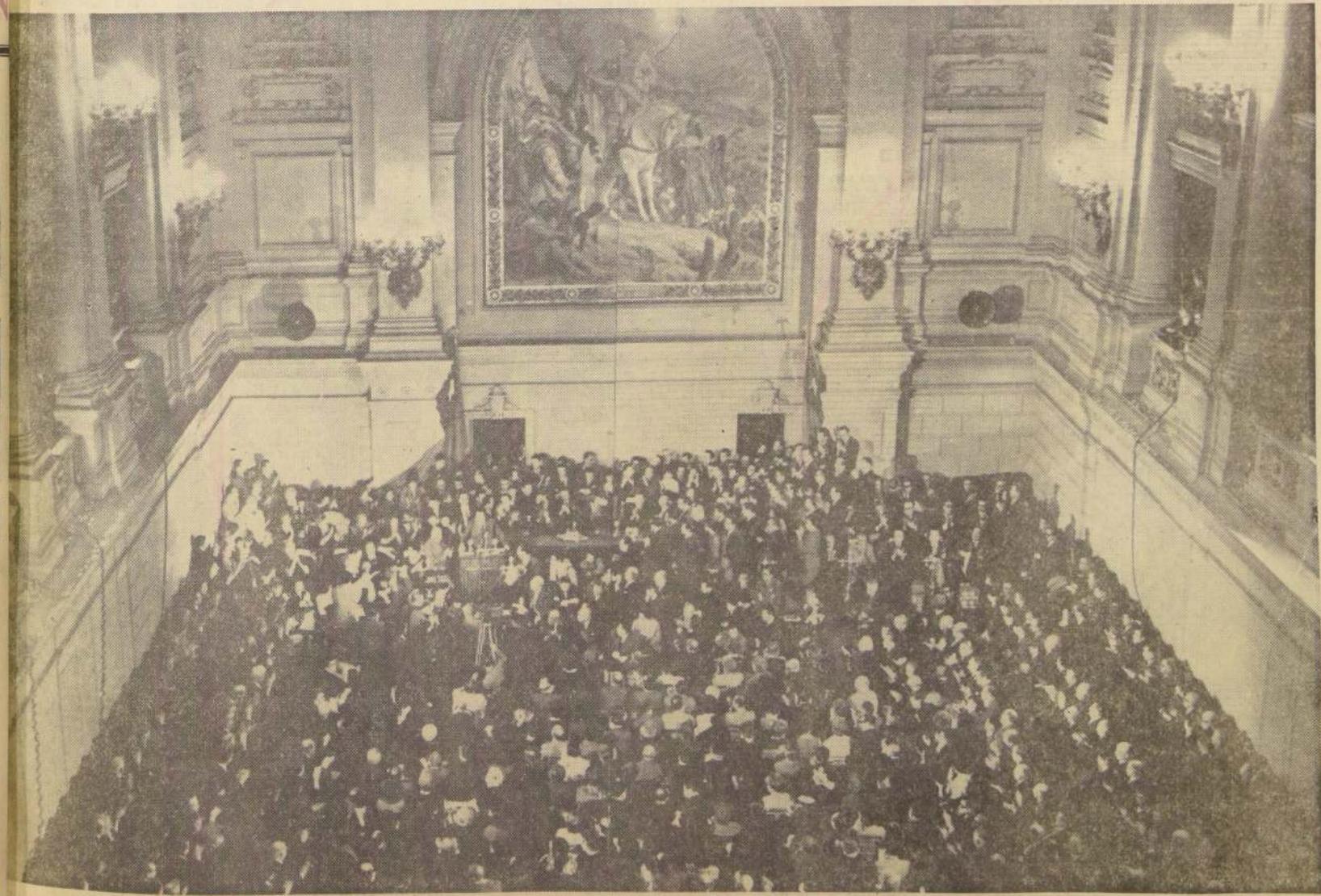
JULIO DURAN, CANDIDATO NACIONAL



El candidato presidencial del Frente Democrático, senador Julio Durán, saluda a la concurrencia que colmó, como pocas veces, el Salón de Honor del Congreso Nacional, durante la proclamación. De izquierda a derecha aparecen: el diputado

Julio Subercaseaux, presidente del Partido Conservador, quien reemplazó a Bulnes Sanfuentes, ausente del país; el candidato, senador Julio Durán; el presidente del bloque de partidos aliados, Gabriel González Videla; senador Sergio Sepúlveda,

presidente del Partido Liberal, y Raúl Rettig, presidente del Partido Radical. A su llegada al recinto del Salón de Honor, el abanderado del Frente Democrático fue recibido con una impresionante y sostenida ovación.



Un mar humano llenó el recinto del Salón de Honor del Congreso Nacional durante la proclamación de la candidatura residencial del senador Julio Durán, abanderado de los par-

tidos que integran el Frente Democrático. La reunión se inició a las 18.05 horas y terminó a las 18.50. Y no sólo el recinto del Salón de Honor se vio colmado, sino que los pasillos adya-

centes y los jardines de acceso. El grabado muestra el imponente aspecto que presentaba la enorme sala, cuando el candidato inició su discurso.

En vibrante acto, ayer fue proclamado por el Frente Democrático en el Salón de Honor del Congreso

Un Gobierno de "acción evolutiva, pero con el acelerador apretado al máximo", opuso Durán a los sectores políticos que pregonan la "revolución", en el trascendental acto de proclamación y lanzamiento de su candidatura presidencial realizado ayer en el Salón de Honor del Congreso.

"Mi Gobierno —dijo Durán, evidenciando absoluta seguridad en su victoria— estará en la línea de la evolución, del estudio, de la seriedad, y no en el camino injusto, tortuoso y antisocial de despertar odios y rencores porque ellos crean en las sociedades violencias que las destruyen sin proyectarlas en el porvenir".

Entre ovaciones de la concurrencia, Durán afirmó, también, recordando a los ex Presidentes Pedro Aguirre Cerda, Juan Antonio Ríos y Gabriel González, y destacando la acción realizada por el Presidente Jorge Alessandri, que el lema de su Gobierno será: "Gobernar es educar en libertad, producir en planificación y distribuir con justicia social".

Más adelante, Durán dijo que la palabra revolución no admite falsas interpretaciones, porque su significado es preciso, categórico. Sólo significa y siempre ha significado trastornos y violencias" —señaló.

Durán reafirmó luego en el progreso, basado en el pleno desarrollo de la democracia y la libertad; extendió el proceso de las grandes mejoras económicas y sociales logradas por Chile, mencionando especialmente en la función social de la propiedad, plasmada en la Constitución de 1925 y recientemente ratificada en la Ley de Reforma Agraria, que votaron en contra los que decían que "la tierra debe ser para el que la trabaja"; bosquejó las grandes líneas programáticas de su candidatura y de su futuro Gobierno, terminó levantando y haciendo humildemente suyo el "Alabro del Pana Juan XXIII", cuando en su Encíclica "Paz en la Tierra", "dirigió a la Ciudadanía a todos los hombres de buena voluntad" —destacó Durán—, abogaba la paz, el progreso, la justicia y la libertad, sin trastornos, dentro de la evolución de los pueblos, "paso a paso".

EL ACTO — Aunque programado para las 18 horas, una hora antes, el Salón de Honor del Congreso se hallaba prácticamente repleto. Primero fueron ocupadas las sillas de la nave central, luego, los sillones de los costados. Media hora antes de iniciarse el acto, se abrieron las puertas de las tribunas que se llenaron en escasos minutos.

Los primeros aplausos fueron para la señora Ross Markmann de González Videla, que una dama identificó en el palco, vecino a la testera, reservado a los familiares del senador Durán —su madre, su hermana, su esposa y su hija—, y a las dirigentes del Comando Femenino.

Desde las tribunas, también se lanzaban vivas al candidato y a los partidos del Frente Democrático. En la tribuna del fondo, los asistentes agitaban banderitas chilenas de papel.

A las 18 horas ingresó al Salón, desde una de las puertas existentes detrás de la testera, el ex Presidente de la República y Presidente del Frente Democrático, don Gabriel González Videla. La concurrencia lo hizoobjeto, de una sostenida ovación, que el señor Gabriel González Videla agredió sonriente y saludando con su brazo derecho en alto. En la testera lo acompañaron el presidente del Partido Radical, Raúl Rettig; el presidente del Partido Liberal, senador Sergio Sepúlveda; el primer vicepresidente y presidente en ejercicio del Partido Conservador, diputado Julio Subercaseaux; el presidente del Partido Democrático, Héctor Estay Labordet, y el secretario general del Frente Democrático, diputado Nicomedes Allende Urrutia.

De repente se anunció la presencia de Durán, indicándose la puerta de entrada en el fondo del Salón. La concurrencia aplaudió y lanzó vivas, poniéndose de pie, pero el candidato no aparecía. Cansado, se estaba abriendo paso, junto a su esposa, doctora María Salazar, entre la concurrencia que desbordaba la entrada hasta los jardines del Congreso. Luego se pidió por los micrófonos que se le abriera una cañada. Durán y su esposa avanzaron por el costado izquierdo del Salón, destinado a los parlamentarios. Todo era en realidad un mar humano.

Ya en el estrado, y entre calorosas vitores de la concurrencia, Durán pasó a ocupar el sillón que se le tenía reservado, entre el señor González Videla y el diputado Subercaseaux, mientras su esposa seguía hacia el palco del Comando Femenino. Durán contestaba los vitores con sus brazos en alto.

El acto comenzó a las 18 horas y cinco minutos, con el discurso del señor Gon-

(PASA A LA PAGINA 18)

spectos de la Proclamación del Candidato del Frente Democrático



candidato recibe un abrazo del senador Angel Falvovich. Duran avanzó hacia el interior del Congreso en medio de una estruendosa ovación de la multitud que colmaba los pasillos.



Con los brazos en alto, el abanderado de los partidos que integran el Frente Democrático correspondió a la sostenida ovación que lo saludó al subir a la tribuna para iniciar su discurso, luego de la breve intervención del presidente del Frente, Gabriel González Videla.



una ovación pocas veces escuchada en el Congreso, al terminar el himno patrio. En el grabado, el candidato une su voz a la de los miles de concurrentes a la proclamación.



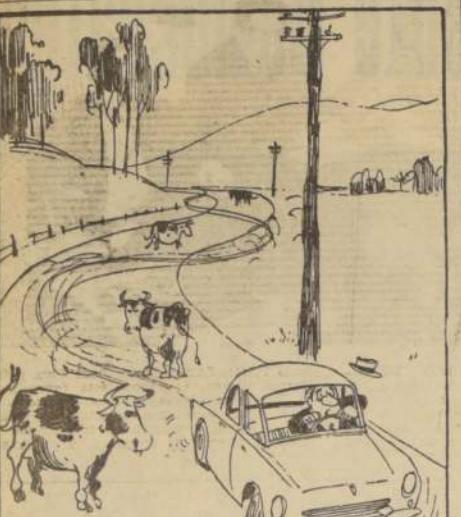
De las 18.23 hasta las 19.50 horas duró la intervención del senador Julio Durán. Al término de ella, el candidato fue calurosamente felicitado, y el momento de más intensa emoción lo vivió, indudablemente, cuando abandonaba la tribuna y recibió el saludo de sus familiares. EL GRABADO lo muestra



al candidato al iniciar su improvisación. El amplio sitio se hizo estrecho para contener a la concurrencia que se agrupó, incluso junto a la tribuna del orador, como muestra el grabado.

tra estrechando en apretado abrazo a su hermana, doña Marcela Durán. La emoción del candidato fue evidente, como también la de quienes lo rodean en esos momentos. En el primer plano, y de espaldas, se ve a su madre, señora Julia Neumann viuda de Durán.

Puntos de vista



LAS VACAS: ¿No habrá nadie en Chile que les prohíba a los automovilistas andar por los caminos?

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Semana del Tránsito

Cuando el lunes partimos con mi hermano chico al colegio, notamos que algo raro estaba pasando, porque el chofer del micro había mandado a lavar su chaqueta, y nos costó bastante reconocerlo; además, se había afelitado y andaba de lo más sonriente, cuando por lo general los lunes sacabas una cara más agrida que la que pone el diputado Altamirano desde que está estudiando para Chicho, y había con la cara una voz engolada que usa el líder para pedir un whisky en el Club de Yates de Algarrobo.

Para el martes, el chofer, en lugar de echarnos los garabatos con que se acostumbra a recibir a los estudiantes en los súndiosos carrozatos, poco le faltó para ponernos una alfombra roja, como cuando llegan técnicos de la Alianza para el Progreso, en "El Interamericano", a averiguar por qué anda tan lenta la Alianza para el Pro-

greso.
—Tengan la bondad de pasar al interior del vehículo, estimados estudiantes, y ocupad los asientos desocupados con toda confianza. Sientan en vuestra casa, ciudadanos del ma-

ñana. Mi hermano chico y "El Guata de Pollo", que es otro condiscípulo del "Machucha English School", nos miraron más extrañados que si hubiésemos visto a un bicho. Y, por ser uno de los cerebros del diario "El Siglo", el partido de lo conserva en alcohol para que no se le descomponga. No entendímos ni medio lo que estaba pasando.

—Continúan vuestra marcha, colega; ya no quedan chicos en la calzada... Ahora si que estábamos más soldados que un nadie. Pero cuando llegamos al "Machucha", Miss Martínez, la profesora de Castellano, nos explicó lo que pasaba.

Resulta que los Carabineros habían organizado durante toda la semana unas Jornadas de Seguridad en el Tránsito, para enseñarle a la gente que es mucho mejor morirse de cáncer al esfumar, o de viejo, que ser convertido en albóndiga por un trozo, por atravesar la Alameda jareando o pensando en la Christine Keeler.

Para que los han repartido afiches por todos lados, han hecho exposiciones de fotografías de accidentes en varias ciudades, se han dictado charlas y publicado crónicas en los diarios explicando cómo hay que andar en la calle, cómo se debe frenar con luz roja, y explicando a los automovilistas que la mano que hay que sacarla para doblar y no sacar a otros gastos extraños a las demás choferes, que suelen prestarse a saqueos y a robar.

Y la comuna ha tenido tal éxito, que hasta los dueños y choferes de micros han adherido a ella, prometiendo no hacer desaguisados en el tránsito mientras dure la jornada.

Como un pequeño aporte a la Seguridad del Tránsito, dare algunas normas dedicadas a los cabros chicos, que suelen ser casi tan imprudentes como los adultos.

1) Si usted es peaton, fíjese que antes de salir de la casa —tenía— amarrados los cordones de los zapatos; si es automovilista, solo los neumáticos los que deben estar bien amarrados.

2) Camine en linea recta, y no como esas viejas que se encuentran con amigos en el centro y arman los medios tristes. Al caminar, alterne el pie derecho con el izquierdo, y cuídese de no andar con el paso cambiado, como Jorge Frat, porque el costalazo puede ser el caballo de grande.

3) Atiéndase en las esquinas; por lo menos ahí lo atropellan con semáforo, que le da más color.

Sólo automovilista, recordé que si usted anda sin el auto encima, usted también es un peaton. Por eso, trátese con cariño y no los atropelle nunca a más de 40 kilómetros por hora, porque después se armará un lío para reencontrarse.

4) El mejor sistema para evitar los accidentes es quedarse en la casa, salvo que viva con su suegra o que este criando un cocodrilo huacho.

Hay que agradecer a los Carabineros por estas jornadas en las que nos han enseñado una pila de cosas para cuidar el peligro en la calle, y en las que se han portado bien, tanto con los peatones, indicándoles como穿越 la calle con la boca cerrada, como con los automovilistas, que han tratado con gentes blancas y con amables sonrisas. Solo faltó que los partes los pasaran en papel de regalo, amarrados con una cintilla verde.

Música italiana

por PABLO GARRIDO

Bajo el patrocinio del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, la Biblioteca Nacional presentó al joven violinista Elias Friedenbach Manel y a Elvira Saví en un interesante recital compuesto de obras de los grandes violinistas del pasado, del moderno Alfredo Casella y del chileno Alfonso Letelier.

El concierto adquirió carácter de antológico, en el sentido de exposición de obras de Viviano Vecchi, Corelli y Tartini. Quedó en evidencia una tónica común entre estos cuatro gloriosos maestros, lo que, por otra parte, disminuyó considerablemente la matización del contraste, que se podía haber logrado en una diversificación más armónica. No obstante, la unidad que asumieron dio lugar a que Friedenbach exhibiera mucho de lo que, en ocasión anterior, no habíamos podido apreciar integralmente. Nos referimos a su señoridad musical, primamente, y, luego, a ciertas condiciones violinísticas propiamente tales. Su sonido se corrió de algunas inseguridades de entonación, y salió con un vibrato más homogéneo. El arco, asimismo, bien en el estilo diríase "seco" que tipifica las obras del período clásico (comienzos del siglo XVIII), fue energético, pero con la "expresión" conveniente que no hiere ni quebra el cuadro.

El piano de Alfonso Letelier, la Sonatina de dos movimientos, no se alcanzó la profundidad poética que demanda un lenguaje rico en inflexiones e ideas intróveras. Todo se corrió en la muy amable obra de Alfredo Casella, "Cavatina y Gavotta", donde, a un airoso caracterizado por un "grupetto" wagneriano, sucedió por un "scherzoso" muy violinístico. Friedenbach mostró, por primera vez, su dulzura y donaire.

Elvira Saví, la tan fina artista, subrayó las cuatro primeras Sonatas (donde el piano no puede hacer otra cosa), con soltura y dejando al violín cantar con entera libertad.

La división del programa en tres partes, con dos intermedios, hizo que gran cantidad de público abandonara la sala, con una insolencia inexplicable. Es posible, también, que la tónica uniforme del programa mismo haya influido en lo que se consigna.

LA NACION

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 8222.—CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Miguel Prado Valdés. DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Un gran Ministro y su obra

Pocos Gobiernos, en la historia de nuestra patria, recibieron una herencia más pesada, más difícil, con más problemas económicos y financieros, con una perspectiva más caótica, que el del señor Alessandri.

Siempre se atribuyó la inoperancia de los poderes públicos a la falta de dinero.

Lo que menos recibió la actual Administración fue dinero. No obstante, a base de eficiencia, de patriotismo, de honestidad, de buen sentido, en lo que va corrido de este período presidencial, se han realizado muchísimas más cosas que antes se hicieron en igual lapso.

Y lo realizado significa progreso efectivo para el país. Está a la vista. Son escuelas, sistemas de regadio, habitaciones populares, puertos, caminos, aeródromos, puentes, hospitales, renovación de los equipos ferroviarios, nuevas industrias y mejoramiento de las existentes.

Toda esta labor positiva y enorme, se debe en gran medida a la acción silenciosa y eminentemente eficaz del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue. El ha logrado el desideratum de estimular y coordinar la capacidad creadora y realizadora del país.

Esa es, precisamente, la función egredia del verdadero hombre de Estado.

En la imposibilidad de negar estas realizaciones, la oposición dirige críticas a su financiamiento, sosteniendo que el Gobierno del señor Alessandri ha urgido en exceso la capacidad de endeudamiento del país.

A esto cabe observar, en primer término, que estas obras públicas son eminentemente reproductivas, pues, en el fondo, tienen por objeto estimular la capacidad creadora y productora de la nación, que siempre es fuente de ingresos del erario; y, luego, que los créditos externos obtenidos están a la vista de la ciudadanía, traducidos en obras, cosa que muy pocos Gobiernos pueden exhibir.

Lo dicho fluye como resultado de una observación de conjunto de la exposición del Ministerio de Obras Públicas, que los ciudadanos visitan día a día con creciente interés y abandonan con una sensación de indecible orgullo.

El zorro con romadizo



¿Qué habrá pasado con la última lancha que partieron a La Habana, con el pretexto de las celebraciones del 28 de julio, y en realidad "en busca de la verdad que tanto temen la reacción y el imperialismo", según el decir de "El Siglo"?

Era, según se dice, el último de los viajes de turistas comunista a la Isla Maravillosa.

"La verdad" está ahora entre Rusia y China, o a uno u otro lado. Pero en Cuba, jamás.

Es la eterna suerte de los peones. El cable de ayer podrá decir a esos romeros algo de lo que allá, seguramente, no se dijo.

El Che Guevara, como el zorro del cuento del pelele entre el león y la leona, ha declarado a la UPI, "que los cubanos no se pronuncian en la lucha ideológica Moscú y Pekín". Están con romadizo. Y no sienten el mal olor.

Pero el Che Guevara, que es moro viejo, adopta a continuación unas actitudes verdaderamente enternecedoras.

Para comenzar, exclama con hondo desconsuelo: "Para nosotros esta división es uno de los acontecimientos más tristes".

Enjuaga una furtiva lagrima y agrega: "No tomamos parte en los acontecimientos, pero tratamos de que se resuelvan. Pero ya que suceden, informamos al pueblo y al partido para que los discutan".

De manera que el viaje de Fidel Castro a Moscú fue simplemente turístico?

El pobre no sabía que en realidad estaba tomando parte en los acontecimientos y que todas esas recepciones y agasajos y esa fraternidad fingida eran algo así como un último recurso de Khrushchev para impresionar al implacable Mao.

Bien consciente de eso debe estar el Che Guevara, cuando dice con un dejo de resaca y no poca malicia: "La posición de nuestro partido no es analizar quién tiene la razón o quién la tiene. Planteamos nuestras posiciones y como en las películas yanquis, TASS reproduce como gran argumento las expresiones de don Orlando Millas, transmitidas desde Santiago: "Pekín ha adoptado una posición reaccionaria respecto al peligro de una guerra nuclear y de defensa de todo lo que era negativo en el culto a la personalidad".

Dios nos pille confesados. ¿Así es que en el culto a la personalidad, en el abyecto servilismo a Stalin, había algo positivo y algo negativo. Seguidamente el culto a vivirán arañando, por decenios, don Orlando Millas, demás jerarcas del comunismo chileno era el más positivo que es posible concebir, porque todos ellos siguen al frente del "partido", manejando los controles y disfrutando de las dietas parlamentarias, viajes y demás.

Pero nada de estas contradicciones y dispareñas son visibles para los que, a través de un ejercicio de años y años, han logrado hasta la aniquilación de su propio entendimiento. No verán jamás en el fondo del comunismo soviético y chino sólo ésta el impetu ancestral de dos razas imperialistas, dominadoras y rapaces, cuyo destino histórico ha sido el sojuzgamiento de los pueblos vecinos. Rusia completó lo suyo con exceso, y China está en lo mismo. Todo con el encanto del marxismo-leninismo, con o sin stalinismo, que les sirve tanto para un barrido como para un fregado.

Y los romeros fueron a Cuba en busca de la verdad, que tienen ante sus ojos y no quieren ver, seguramente habrán recibido la misma respuesta que el Che Guevara dio a los jóvenes norteamericanos comunistas: "Habrá demás jerarcas del comunismo chileno era el más positivo que es posible concebir, porque todos ellos siguen al frente del "partido", manejando los controles y disfrutando de las dietas parlamentarias, viajes y demás.

En su oportunidad, votaron contra la idea de legislar sobre reforma agraria. Y hace

cuatro días, los diputados del PRAP presentaron toda clase de indicaciones destinadas a desvirtuar las finalidades de la reforma constitucional. Lo no lograron, por cierto. Es más, dieron instancias en que dieron demostraciones de sentirse verdaderamente apabullados, como la sonrisa vacilante del boxeador "groggy" a flor de los dientes, ante la contundente demostración de seriedad, fuerza y poder de los bloques de parlamentarios del Frente Democrático.

La Oposición, de comunistas a demócratas-cristianos, han echado mano a toda suerte de recursos para entorpecer las reformas estructurales.

En su oportunidad, votaron contra la idea de legislar sobre reforma agraria. Y hace

cuatro días, los diputados del PRAP presentaron toda clase de indicaciones destinadas a desvirtuar las finalidades de la reforma constitucional. Lo no lograron, por cierto. Es más, dieron instancias en que dieron demostraciones de sentirse verdaderamente apabullados, como la sonrisa vacilante del boxeador "groggy" a flor de los dientes, ante la contundente demostración de seriedad, fuerza y poder de los bloques de parlamentarios del Frente Democrático.

En todo caso, el Frente Democrático, votó a favor de la reforma agraria.

En este último round, justo

De la Semana Política

por LORENZO SEPULVEDA VERGARA

"Soy un agricultor práctico, especial importancia a la ayuda técnica y económica que el Estado debió proporcionar en tales labores en el Norte Chico. Por tanto, me doy perfectamente cuenta de lo que más conviene para el desarrollo de la agricultura nacional".

Tales palabras fueron pro-

pagado a largo plazo, expoliación, de ambas ramas, ratificación por Pleno, que se ren-

unció que la tierra y el hombre

se va con todos

te efecto, el 30 de

La Reforma Agraria

de que se trata

implementar la ley

en su efecto

Lógico es, en

el concurso

de agricultores

que se denunció

que el proyecto de reforma

es decirlo, se

democratizaciones

impresión —ya

otras oportunidades

que se han

realizado

en el fondo

no pronuncian

que lo que

el diputado

en su intervención

que el proyecto

de reforma

que se denunció

Dentro de 15 meses veremos a Durán recibiendo las insignias del Mando

Lo aseguró el ex Presidente González Videla al proclamar y entregar a la ciudadanía la candidatura del abanderado presidencial del Frente Democrático.

al texto del discurso pronunciado por el ex Presidente de la República y presidente del Frente Democrático, Gabriel González Videla, ante el acto de proclamación de la candidatura de Julio Durán efectuado ayer en el Salón de Honor del Congreso:

EXR. SENADOR, DON JULIO DURAN, SEÑORES PRESIDENTES DE LOS PARTIDOS CONSERVADOR, DEMOCRÁTICO, LIBERAL Y RADICAL, SEÑORES PARLAMENTARIOS, SEÑORAS:

La candidatura presidencial nacional y democrática, en esta tarde su marcha al éxito. La población, el Congreso don Julio Durán, Caudillo de la Patria, pone trato bien en su formación, porque por el carácter de las Agrarias, que apoyan la leyes, que constituye la expresión más exacta y vigorosa del pueblo cuyo campo de referencia es la República mis-

mañana. La pena insistir en lo nuevo concepto de una cultura nacional. Del voluntad plena desde todos los que su inspiración política las dogmatizadas tiranías autoritarias que propician la dictadura; los seguidores del

partido no extinguido de las aduras paradas que lograron alcanzar hace tres años, y los componentes de su grupo político que aspiran a alcanzar el poder, con el lema de la "restitución de la libertad". Frente a lo que no nosotras el FRENTE DEMOCRÁTICO, realizamos su integridad, lo nacio-

nacional lo que responde a la costumbre, al sentido de vida, a la tradición, de conquista y de sujeción de un pueblo chileno. Tenemos el capital de valores que siguen en el fondo, lo nacional, perfiles morales, atos en una economía inconfundible, reconocen como asunción rectora, la de vivir en ambiente racional de li-

bera empresa política nacio-

nal, en consecuencia

ese sentido inicial

a la conciliación de la lucha y orientada hacia la lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

lucha por los fueros hu-

manos, también exigencia a que

se sometiera una determi-

nación política naciona-

lidad y orientada hacia la

Educadores chilenos



Se inauguró ayer en Bogotá la Conferencia de Ministros de Educación, en que se pasará revisión a los planes educacionales de los países del continente y se fijarán pautas para un mayor intercambio cultural. La delegación chilena es presidida por el senador Humberto Enriquez, e integrada por los señores Oscar Vera, Adolfo Alsola y Oscar Herrera, quienes aparecen en el grabado. La delegación viajó en un Boeing de la Air France.

MATERIAS EN TABLA EN LAS JUNTAS ESPECIALES Y P. DE CONCILIACION

Las siguientes materias están en tabla para las reuniones de las Juntas Especiales y Permanentes de Conciliación, en la semana que se inicia:

JUNTA ESPECIAL DE CONCILIACION PARA LA INDUSTRIA METALURGICA

Martes 6.—

17.00 horas Sindicato Industrial con Industria Windsor Plaque 2a.
17.05 horas Sindicato Industrial con Industria American Screw S. A. S.

JUNTA PERMANENTE DE CONCILIACION

Miércoles 7.—
18.00 horas Obreros Panificadores con: Maximiliano Benganzon; Gerardo Medina; Leonardo Guzman; Francisco Siegilliz; Orlando Pedrero; Benjamín Barja; Iglesias y Montero; Manuel Gomez; Félix Valdés; Manuel Alvarez; Luis Rodríguez; Yolanda Izquierdo; Miquel y Cerdela y Cia; Zvonko Beliati C.; Gregorio Otondo; Francisco Bouzo; Maximino Sánchez; Arcángel y Morchio; Angel Pérez; Cifuentes y Fernández; Martínez; Caruso y Cia; José Alvarez; José Falcó; Luis Lorenzo; Hilario González; Fidel González; Angel Castaño; Perfecto Garza.

Terreno para una posta donaron al Servicio de Salud

El Consejo Nacional de Salud se hará cargo de un terreno de cinco mil metros cuadrados, que fue donado por el señor Clemente Segundo Contreras, en Chacayal, provincia de Bio Bio, para la construcción de un edificio donde funcionará una posta de primeros auxilios.

La posta será atendida por un practicante, y diez horas por mediodía viajará hasta ella un médico para la atención de la población de la localidad señalada.

Se informó que se dará especial importancia a un programa materno-infantil, y que más adelante se ampliará la posta con otros servicios.

Problemas del "smog" analizarán en conferencias

"El problema de la contaminación atmosférica" es el nombre de un ciclo de conferencias en que se abordará el caso del smog que afecta a Santiago.

Este ciclo ha sido organizado por la especialidad de ingeniería química del Colegio de Ingenieros de Chile, y la primera charla, que se dará el próximo jueves, a las 19 horas, estará a cargo de los señores Ricardo Haddad y Walter Dümmer.

Los conferencistas, cuya especialización en la materia ha sido reconocida por la Organización Mundial de la Salud, ilustrarán sus charlas con diapositivas y proyecciones.

A esta primera conferencia han sido invitados todos los ingenieros y también pueden concursar todas las personas que lo deseen.

DEJEME DEMOSTRARLE QUE PUEDO HACER DE UD. UN HOMBRE NUEVO



NUEVO LABORATORIO DE SUELOS PARA PRODUCTORES DE REMOLACHA

Fue instalado por la Industria Azucarera Nacional en Los Angeles.

La Industria Azucarera Nacional instaló y equipó en Los Angeles un laboratorio de suelos que, bajo la supervisión de profesionales químicos, atenderá principalmente a los productores de remolacha.

El laboratorio, que se suma a otros instalados en diferentes puntos del país por el Ministerio de Agricultura y la Sociedad Nacional de Agricultura, prestará asistencia técnica a los productores en forma eficiente y económica.

La clasificación y distribución de los suelos, por otra parte, obtenidas como resultado del proyecto aerofotogramétrico, permitirán conocer las capacidades de uso de los terrenos y las posibilidades de riesgo de los mismos.

De los resultados del señalado proyecto, como, asimismo, de los estudios y análisis del laboratorio, se obtendrán conclusiones sobre el valor negro de los suelos y se podrán hacer las recomendaciones más convenientes para mejorar la productividad.

El programa y la asistencia técnica, por tanto, permitirán a los agricultores elevar sus rendimientos en el cultivo de la remolacha y obtener un mejor porcentaje de utilida-

des en los otros cultivos del predio.

Los agricultores interesados en utilizar los servicios del laboratorio de la Industria Azucarera, pueden recurrir de solicitud a cualesquier de sus oficinas en el país.

Dos nuevos fondos se suman a planes de Reforma Agraria

El Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria acordó adquirir los fundos "San Antonio de Duqueco" y "El Milagro", en la provincia de Biobío, departamento de El Laja, para subdividirlos en parcelas y entregarlos a los campesinos de la región.

El programa de parcelación irá aparejado también, conforme a la Ley de Reforma Agraria, con la asistencia técnica necesaria y los créditos que sean indispensables a fin de obtener una explotación racional de alta productividad.

Se informó que técnicos de la Corporación estudian los antecedentes del caso para proceder posteriormente a la formación de las unidades económicas que se entregará a los favorecidos.

AUMENTADA LA PENA AL CHOFER QUE CAUSÓ UNA MUERTE MANEJANDO EBRIOS

Además de la cárcel, deberá pagar a la viuda alta indemnización.

La Sexta Sala de la Corte de Apelaciones aumentó la pena a un chofer que manejando en estado de ebriedad atropelló a dos peatones causando la muerte de uno de ellos y dejando gravemente herido al otro.

El fallo fue dictado ayer. En primera instancia, el magistrado del sexto Juzgado del Crimen había condenado a Mario Alejandro Suárez Jerez, de 24 años de edad, a tres años y un día de prisión, el pago de 550 escudos y las costas del juicio. El hecho ocurrió el 10 de noviembre de 1958, cuando manejando en estado de ebriedad atropelló el chofer Suárez en la esquina de Macul y Santa Cristina a Audito Rubén Garrido, quien perdió la vida, y a Miguel León García, quien sufrió lesiones de gravedad, luego de lo cual se dirigió a la fuga, siendo perseguido y alcanzado por Radio-patrullas. Suárez conducía un camión.

Apelada la condena por la defensa del reo, la Sexta Sala de la Corte de Alzada mantuvo el dictamen y estableció que además el chofer deberá pagar mil escudos por daños morales a la viuda de Garrido.

MUERTOS Y HERIDOS EN EL TRANSITO

—A la Posta del Hospital El Salvador fue conducido en la madrugada de ayer un desconocido de aproximadamente 58 años de edad, quien había sido atropellado en Isidora Goyenechea frente al número 2990, por el automóvil patente JE-251, que se dirigió a la fuga. El desconocido falleció. Un automóvil ha sido encargado a todas las unidades policiales.

—Dos personas resultaron heridas de gravedad al producirse un violento choque en la esquina de Apoquindo y El Bosque. La colisión se produjo entre la camioneta que manejaba Fernando Inzunza Tejo, de 20 años de edad y el automóvil que conducía Julián Chávez Campos, de 38. Resultaron heridos Guillermo Inzunza Tejo y Juana Alonso Llano, de 20 años, quienes viajaban en la camioneta. Fueron internados en El Salvador.

—Carabineros de Arica dieron cuenta que se volcó una camioneta de la Hacienda Camarones en la quebrada del mismo nombre, manejada por Daniel Segundo Cecezo Zabala, 19 años, resultando muerto Guillermo Silvana, y heridos graves Guido del Carmen Villegas de 16 años y Manuela Calle, hija de Vilca, de 23 años. Se ignoran mayores detalles.

LACTANTE ABANDONADO EN UNA PUERTA.

A las 0.45 horas de la madrugada de ayer doña Rebeca Bahamondes de González, domiciliada en Gran Avenida 4338, encontró abandonado entre la mantilla y la puerta de su domicilio un lactante del sexo masculino de aproximadamente 4 meses de edad. El hecho fue puesto en conocimiento de la 12a. Comisaría, que se encargó de pesquisarlo.

Inaugurado Curso de Salud Mental para profesores de San Bernardo

Interesante jornada educativa organizada por el SNS.

Ayer fue inaugurado el Curso de Salud Mental para Maestros en San Bernardo, con asistencia del Director Departamental de Educación Primaria, José María Domínguez, el Visitador de la Enseñanza Profesional, Fernando Pérez, y otras autoridades del Servicio de Salud y de Educación.

Las sesiones de estudio se realizan en la Escuela N.º 2, de San Bernardo.

El ciclo de cursos está destinado a los profesores de escuelas urbanas y rurales del Departamento, y en él se expondrán temas de gran importancia para la enseñanza, tales como "Problemas de Higiene Mental del Desarrollo Infantil y Adolescente", Epilepsia y Alcoholismo. Dictará las clases el doctor Luis Custodio Muñoz, Jefe de la Sección Salud Mental de la Dirección General del SNS.

La temperatura más baja del año hubo en Macizo Andino

La más baja temperatura del presente año fue registrada en el macizo andino central por el Observatorio de Radiación Cósmica "El Infernillo", de la Universidad de Chile, ubicado a 4.300 metros de altura en la cordillera.

Los instrumentos registraron 21.6 grados bajo cero. El año pasado fue de 22 grados C. bajo cero.

La temperatura dentro del Observatorio mismo se mantiene alrededor de 18 grados sobre cero.

Elio Valdés Señoret, Secretario

Doctor
Miguel Millán A.
Dr. Oscar Ham G.

OCULISTAS
Atienden
desde el 6 de
Agosto en Av.
Bustamante 32
Dept. 21
Fono 451540
(provisorio) y
461369.

LANA
VELLÓN
NUEVA

Eº 3.50 KILO
desde 5 kilos.

PRODUCTOR
Rubén Darío 163 Norte
Avenida 6500 Avenida
Larraín. También se
atiende domicilio.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solamente atravesar con la luz verde de frente. Compare con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

PROF. GUSTAVO FLORES
San Francisco 49

Campaña para evitar accidentes



REPRESENTARA A CHILE EN PROG. "EJEMPLOS VIVOS DE LA ALIANZA

La señorita Alicia Navarro, Directora del Departamento de Educación de Parvulos de la Fundación de Viviendas y Asistencia Social, viajará próximamente a los Estados Unidos para participar, en representación de Chile, en el programa "Ejemplos Vivos de la Alianza", que ha preparado la Organización de Estados Americanos para celebrar el segundo aniversario de la firma de la Carta de Punto del Este, nacimiento oficial de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso al cumplirse dos años de aplicación de este vasto esfuerzo cooperativo.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones de la Alianza para el Progreso.

La señorita Navarro viajará durante un mes a través de los Estados Unidos, junto con otros ocho representantes de países de América Latina, para dar a conocer al pueblo norteamericano las realizaciones

MAÑANA
SE INICIA
ULTIMA SEMANA
LIQUIDACION
semestral

Los Gobelinos M.R.

COMPRE AHORA AUNQUE
SEA PARA GUARDAR.
DESPUES LE COSTARA MAS CARO.

mm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



VALPARAISO — EXPERTOS AGRICOLAS — En el Palacio de la Intendencia se entrevistó con el Intendente Luis Guevara Ortíz, una delegación de expertos agrícolas, de la Corporación de la Reforma Agraria. Asistieron el secretario ejecutivo del Comité Provincial de Desarrollo, Hernán Benavides; el agrónomo provincial, Víctor Soto, y otros personeros. Tomó parte en esta entrevista Sergio Jara Duhaldé, subgerente de Desarrollo de la Corporación de Fomento de la Producción. EN EL GRABADO, el Intendente Luis Guevara saludando a los visitantes.

CONSTRUCCION DE UNA NUEVA ESCUELA NAVAL EN VALPARAISO.

VALPARAISO — Se estima de gran necesidad para nuestra Armada, contar con una nueva Escuela en la que sus actividades puedan desarrollarse convenientemente. El blanco edificio que en la actualidad se ocupa en el cerro Playa Ancha, frente al ascensor Artillería, constituye, sin duda, una figura familiar para los porteños, pero que no se adapta a las exigencias actuales. A parte de haber resistido el terremoto de 1965 y haber sido construido hace ya bastantes años (1892), el edificio ha debido contemplar el aumento de alumnado al fusionarse a la Escuela Naval la Escuela de Plistines, en 1948, con lo que aumentó considerablemente el número de cadetes.

Siendo director de ella el capitán de navío Hernán Cuadros Leiva, se aprobó la ampliación de la Escuela actual, Ley N° 11.486 de 6 de enero de 1954. Esta ley concede para financiamiento el 50 por ciento de los ingresos de la Ley de Faros y Balizas, servicio que atiende la Armada mediante sus escampavías, patrulleros, Departamento de Navegación, fábrica de gas acetileno, etc.

Se anuncia anteayer que el faro Punta Ángeles será desalojado de ese lugar, ya que el Presidente de la República firmó el decreto en que se autoriza a la Armada la demolición de todas las instalaciones fiscales del faro (el primero construido en el litoral chileno) entrando en funciones el 18 de septiembre de 1857). La Municipalidad donó a la Escuela los terrenos comprendidos entre la subida El Menabril y subida Carvallo y el parque Alejo Barrios y el mar. La Ley N° 12.007 del 25 de enero de 1956 aprobó la construcción de la nueva escuela, que en la actualidad tiene sobre 47.000 metros cuadrados edificados y consulta modernas técnicas de construcción.

El año 1960 el ingeniero Carlos Francke dio comienzo a la construcción, edificando 14 departamentos para suboficiales y 13 casas para suboficiales.

ANTEOJOS
RODULFO
HAMMERSLEY
SANTIAGO
HOUYSTANISUO E 4. BANDERA
TEL: 880751 - CASTILLA 3469

AQUI... EL PUERTO

LLEGA EL "VERDI" — El martes próximo arriba a Valparaíso la segunda de las naves italianas, "Verdi", que tras también un capitán que ya conocen los porteños, pues es el mismo que hace poco se despidió de Valparaíso comandando el "Marco Polo", nave que fue igualmente reemplazada. Los marineros del "Verdi" viajarán el miércoles a Santiago, para asistir a la "Misa de Requiem" de Giuseppe Verdi, que se interpretará en el Teatro Municipal, como un homenaje a la llegada de la hermosa nave. El viernes habrá un almuerzo con asistencia de representantes navareses e invitados especiales, y el jueves, un cocktail a bordo, a las 18 horas Zarpará el sábado, a las 18 horas, después de haber cargado cobre en Santander. Será recibido en el muelle por bandas de músicos y el saludo de los remolcadores, con sus tradicionales chorros de agua lanzados al mar. Será sobrevolado por helicópteros, y su llegada se anunciará para las 9 de la mañana. No habrá festejos oficiales.

PETROLEO DEL "NAGUILAN" — El próximo martes se le extraerán del "Naguilan", 90 toneladas de petróleo, operación que debió realizarse anteayer y se vio suspendida debido al mal tiempo. Faidores y empresas petroleras se encargarán de aligerar el barco de su carga de petróleo, que será llevada al vapor "Osorno". Es una medida igual a la que se realizó cuando se trataba de dotar de combustible a un barco, el falúche se colocaría a unos cuarenta metros de la nave mencionada. Indiscutiblemente, el "Naguilan" no manifiesta deseos de moverse de donde está; caricaturas y comentaristas radiales vuelven a insistir en la conveniencia turística de dejarlo allí, "como un barco encantado". Nuevos temporales han logrado afectarlo, y, se dice, bien puede servir destino a este gabinete flotante, escuela de pilotines o cualquier destino que se le asigne, respetando su actual posición, insólita y ya popularísima.

BARCO-HOSPITAL — El Director General del Servicio Nacional de Salud y jefes directivos de la Armada se reunieron, para estudiar la posibilidad de construir un barco-hospital en astilleros y maestranza de la Armada, en Talcahuano. El Programa de Ayuda Sanitaria a América Latina, que ofrece Estados Unidos, por medio de su "Operación Impacto", ha propuesto a nuestro Gobierno equipar por completo un barco-hospital, pidiendo en cambio solamente la entrega de un casco.

Escuela Naval fundada por O'Higgins cumple hoy 145 años de existencia

El Director Supremo dictó el Decreto de su creación el 4 de agosto de 1818. El antiguo Instituto Náutico tomó la denominación de Escuela Naval, en 1858. Sus aulas, al recibir cadetes extranjeros, realizaron una gran labor americanista.

VALPARAISO — Hoy celebra la Escuela Naval "Arturo Prat", el 145º aniversario de su fundación. En el primer puerto de nuestro país, en el Cerro Playa Ancha, de Valparaíso, se levanta el edificio de la Escuela Naval, establecimiento en que se forman todos los marinos de Chile.

Los afanes de la formación de la Primera Escuadra y los valiosos resultados que se esperaban de la guerra marítima, después del conveniente de la importancia decisiva del poder naval, lograron que el Director Supremo dispusiera la creación de la Escuela Naval con el nombre de Academias de Guardiamarinas.

Varios son los nombres que recibe antes que se le conozca con el definitivo de Escuela.

Don Bernardo O'Higgins firmó el Decreto el 4 de agosto de 1818, que decía, en parte de su texto: "Considerando cuán importante es para hacer cada día más impenetrable el baluarte de la libertad de América, el fomentar la Marina, hasta ponerla en un pie brillante que asegure la defensa de las costas del Estado de Chile contra las tentativas de nuestros enemigos y atendiendo a la necesidad de que haya un plantel de Oficiales de Marina, cuya instrucción los haga capaces de conducir las operaciones marítimas, he venido en decreto lo siguiente:

"Será creada en el departamento de Valparaíso, una Academia de Jóvenes Guardiamarinas. A finales de 1818 se inició la construcción de los pabellones de dormitorios de cadetes, esperándose tener para fines de 1863 terminados el sector habitacional de los cadetes, personal de servicios y planta, el gimnasio, piscina cubierta y campos deportivos.

EL PRIMER INSTITUTO NAUTICO

El Comandante General de Marina, don Manuel Blanco Encalada, propuso al Supremo Gobierno que se nombrara Director de la Academia de Jóvenes Guardiamarinas, al sargento mayor graduado de artillería, Francisco Díaz. Era de

nacionalidad española y reputado como la persona que reunía los conocimientos técnicos y prácticos que se requerían para el desempeño de esta misión.

Durante el Gobierno de don Ramón Freire se inquietó la Nación con el peligro de una reacción de las fuerzas realistas. Se creó entonces, a bordo de la fragata "Lautaro", la segunda Escuela, con el nombre de Academia Náutica. Estaba bajo la dirección del teniente de fragata Manuel García.

Fue su existencia efímera; apenas alcanzó a funcionar un año. Se clausuró por economía. Eran estas razones tan imperiosas que hubo de llegar al desarme de las unidades de guerra del país y, por último, fueron rematadas en pública subasta.

LA TERCERA ESCUELA NAVAL

En el año 1836, el Gobierno de don José Joaquín Prieto, en presencia de las actividades de la Confederación Perú-Boliviana, resuelve la creación de la tercera Escuela Naval con el mismo nombre de Academia Náutica. Su Director fue el capitán de nacionalidad española, José Villegas y Córdoba. Abrió sus puertas en las inmediaciones de lo que hoy es la Iglesia Matriz. Iniciada las operaciones contra la Confederación, alumnos y profesores de la "Academia Náutica", se embarcaron en la escuadra y tomaron parte activa en el combate Casma.

BUSQUEDA DE LOCAL Y NUEVAS VICISITUDES

Terminada la guerra, los alumnos volvieron a su Escuela. Algun tiempo después fue trasladada a un nuevo local en la antigua calle de la Victoria, hoy Avenida Pedro Montt. En 1843, fue instalada en la fragata "Chile", al ancla en Valparaíso, y allí funcionó dirigida por el escritor argentino, don José María Gutiérrez. Fue disuelta la Academia Náutica en 1844; pero por Decreto de 12 de junio de 1845, se restablece a bordo de la fragata "Chile", dado que no existe ningún establecimiento de este género en la República.

En adelante, y de acuerdo con la observación del Comandante General de Marina, don Manuel Blanco Encalada, la Escuela Militar de Santiago debía proporcionar la instrucción a los futuros oficiales de la Marina Mercante. Nació así la Escuela Naval de Oficiales de la Marina Mercante, que actualmente se encuentra ubicada en la calle de la Victoria, 1000, en Santiago.

Actualmente se encuentran becados por sus respectivos gobiernos 5 cadetes colombianos, y 3 ecuatorianos.

ARICA :

No es efectiva noticia de la detención de espia boliviano

ARICA — El Comandante del Regimiento Ranquehue coronel René Sagredo, declaró hoy que es totalmente falsa la noticia propagada en Santiago sobre la supuesta detención de un espia boliviano, de apellido Oyarce.

Según la información publicada en la capital, el espia habría sido detenido cuando

trabajaba disfrazado de obrero en unas obras en construcción en el Regimiento Ranquehue.

Este constituye un verdadero adelanto para esta progresista provincia, en virtud de que antes, se contaba únicamente con el servicio de medicina preventiva, atendida por el delegado, doctor Elias Altamirano, quien ha sido designado jefe de este equipo médico de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. (Merino Bustos, Corresponsal).

SODA CAUSTICA
ACIDO ACETICO
ACIDO CLORHIDRICO
CENIZA DE SODA
BICROMATO DE SODIO
NITRITO DE SODIO
PARA-DI CLORO BENZENO
OFREGE DELLA RIVA
SAN CAMILO 116 TELEFONO 392923

dose hecho cargo el personal respectivo y el facultativo que estará a cargo de este importante servicio, doctor Victor Ojeda Q.

Este constituye un verdadero adelanto para esta progresista provincia, en virtud de que antes, se contaba únicamente con el servicio de medicina preventiva, atendida por el delegado, doctor Elias Altamirano, quien ha sido designado jefe de este equipo médico de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. (Merino Bustos, Corresponsal).

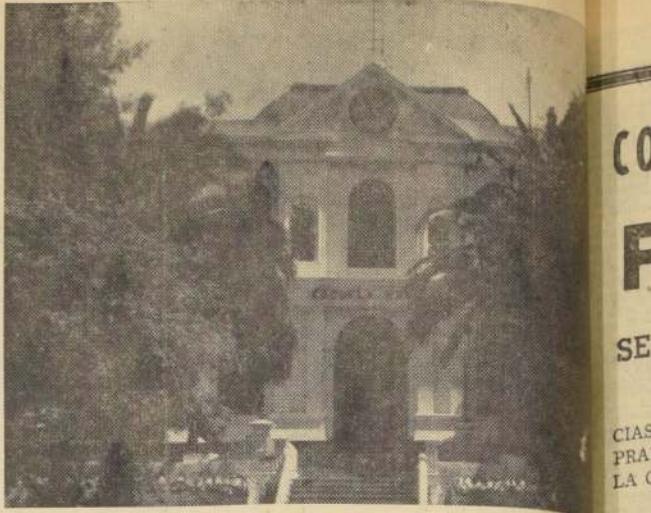
LIQUIDO POR CUENTA FIRMA CONSTRUCTORA PARTIDA DE PINTURAS

BLUNLATEX . . .	E° 12,60 galón
OPALETTE . . .	16.05 "
JAPONETTE . . .	12,24 "
3 CORONAS . . .	11,30 "
PASTA LATEX . . .	0,55 kilo

10% DESCUENTO SOBRE ESTOS PRECIOS

STA. ISABEL 0506, 0512
FERRETERIA CANALS

Publicidad M.



VALPARAISO.— EDIFICIO DE LA ESCUELA NAVAL — En el cerro Playa Ancha se destaca el blanco y severo edificio de la Escuela Naval, que fue inaugurado en 1892, bajo la Presidencia de don Jorge Montt y

siendo Director del establecimiento de Iquique, almirante Luis Uribe. La construcción de los pisos, la cubierta y los pinos y pitipisos.

Siguen las renuncias padenistas en Valparaíso, para no apoyar a Allende

Varios personeros de su directiva provincial prefieren retirarse delante de prestar su apoyo al candidato del FRAP.

pendencia política frente a la futura presidencia. La declaración está firmada por Mario Calderón, Carlos Knaus, Mario Mazahua y Julio Acevedo Vea, los dirigentes.

El bloque del Partido Demócrata participa el regidor porteno Jorge Galleguil, y que apoya a Julio Durán, en un manifiesto en que expresan que los ataques recibidos en los elementos totalitarios del PAP están hoy día en total división, más recuerdos históricos, en que ellos son los que continúan la lucha. Ambos González.

"Se ha producido una desintegración y desmembramiento del partido", expresan en su renuncia los políticos mencionados, agregando que la directiva actual "posee una estructura muy frágil". Junto con otras consideraciones, han acordado: 1.-o Marginal se indefinidamente del PAPENA, "por estar dirigido por elementos que no ofrecen ninguna garantía doctrinaria ni política, y 2.-o Conservar la unidad y organización del movimiento que se marginó y declarar la independencia.

Espectáculos de hoy en Valparaíso

AVENIDA — Picasque

COLON — Al final de la noche y Espendor en la hierba.

CONDELL — Picnic y Sibila.

IMPERIO — El Caim de la prensa y B.F.B. Código 98.

METRO — Detrás del autor.

PACIFICO — Los cinco balcones y La cárcel de Cananea.

REAL — Las italiana y el amor.

VALPARAISO — Paracoloco.

VELARDE — Rubia, moradas y pelirrojas.

VICTORIA — Tierra y esperanza y Matar o morir.

EN VISA DEL MAR

MUNICIPAL — Tahití y Costa Azul.

ORIENTE — Tierra de esperanza y 20 kilos de lico.

OLIMPO — Marafía de cerezo.

REX — La vida íntima de 4 mujeres.

RIALTO — Llamada fatal y Samar.

PAPELES MURALES DECOMURAL

ES ABRIGADOR GEDOR, HAGA

JABON DO A

JABON MEJO

JABON

JABON TE

JABON CHAM

JABON TE C

JABON CHAM

JABON POTE

PEINET

CREMA GRAN

CREMA

CON \$ 860 (OCHOCIENTOS SESENTA PESOS) UN CLIENTE DE LA FARMACIA LA CATEDRAL

SE HIZO DUEÑO DE UN ESPLÉNDIDO DEPARTAMENTO DE UN VALOR DE SEIS MILLONES DE PESOS, APROX.

UNA FANTASIA CONVERTIDA EN REALIDAD GRACIAS AL SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPROVANTE Y A LA BUENA SUERTE DE LA FARMACIA LA CATEDRAL.

EN EL ÚLTIMO SORTEO NACIONAL DE BOLETAS



Artículos de Tocador

JABON LE SANCY, valor \$ 890, rebajado a ... (pan)	\$ 660.
JABON DE CLICERINA, valor \$ 300, rebajado a ... (pan)	240.
JABON BORAXOL, REBAJADO a ... (pan)	300.
JABON OLIVOL, valor \$ 220, rebajado a ... (pan)	180.
JABON MARSELLA C.I., LA MEJOR CALIDAD, ... (pan)	220.
JABON CAMAY GIGANTE, rebajado a ... (pan)	550.
JABON CAMAY TAMARO, ... (pan)	380.
JABON LUX GIGANTE, ... (pan)	670.
JABON LUX grande, ... (pan)	530.
JABON LUX CORRIENTE, ... (pan)	355.
JABON DE LUJO LANCASTER DE PINO, valor \$ 600, rebajado a ... (pan)	450.
JABON DE LUJO LANCASTER Lavanda, Colonia (pan)	450.
CHAMPU RECAMIER TABLETAS, REBAJADISIMO A ...	40.
CHAMPU HAMETA CORRIENTE SOBRE, ...	35.
CHAMPU OLIVOL EXCELENTE CALIDAD, rebajado a ...	40.
CHAMPU EXPRESS DE J. A. POTIN (el mejor perfumista francés), el paquete de 5 lavados, regalado a ...	150.
JABON BONJOUR grande, valor \$ 380, rebajadísimo a ...	300.
LOCION BAY RUM DE PETRIZIO, FRASCO GRANDE (salón), valor \$ 4250, rebajado a ...	2.700.
PEINETAS DE BOLSILLO, c/u PEINETAS de regular tamaño, valor \$ 180, rebajadas a ...	40.
CREMA DEL HAREM, CAJA GRANDE, VALOR \$ 1.050, rebajado a ...	800.
POLVOS REVE D'OR DE PIVER, caja gigante, valor \$ 1.200, rebajada a ...	700.
POLVOS REVE D'OR, caja chica, rebajadísima a ...	450.
POLVOS POMPEIA DE PIVER, caja gigante, valor \$ 1.200, rebajada a ...	700.
POLVOS POMPEIA DE PIPER, caja chica	450.
CREMA DESODORANTE SINDOBOR chica, tubo a ...	180.
LACA TRIOCEL chica, regalada a ...	2.000.
PASTA DENTIFRICA IPANA blanca, rebajada a ...	540.
PASTA DENTIFRICA FORHANS gigante, rebajada a ...	610.
PASTA KOLYNOS MINIATURA (salida), tubo a ...	100.
AGUA DE BELLEZA LEUCADIA (salida), valor \$ 700, rebajada a ...	380.
TALCO BORATADO en bolistas de 200 grs. mm. TALCO ESPECIAL BLANCOL, paquete de 14 kilo ...	150.
BRILLANTINA LENTERIC finísima calidad, valor \$ 1.100, rebajada a ...	700.
POLVOS SOIR DE PARIS, caja gigante, saldo de colores, valor \$ 780, rebajadas a ...	495.
POLVOS SOIR DE PARIS, caja mediana, valor \$ 580, rebajadas a ...	400.

Alimentos para Guaguas y Enfermos

LECHE CONDENSADA NES- TLE, tarro ...	\$ 395.
LECHE NIDO DE 2 KILOS, tarro ...	4.135.
LECHE NIDO DE 1 KILO ...	2.100.
LECHE NIDO CHICO, tarro ...	995.
MILO GIGANTE ...	2.880.
NESCAO, valor \$ 1.100, rebajado a ...	850.
CORN FLAKE (nacional), Copos de Maiz, excelente, nutritivo ...	900.
MAICENA PAQUETE GRANDE (excelente para postre) ...	250.
CREMA NESTLE, LATA GRANDE ...	590.
CREMA NESTLE, LATA CHICA ...	400.
COCOA RAFF, lata ...	650.
NESTUM — CERELAC — ELEDON GRANDE — NESTOCENO — PELARGON, a PRECIOS BAJÍSIMOS.	2.700.

Artículos para Caballeros

HOJAS GILLETTE doradas, paquetes de 5 hojas ...	\$ 480.
HOJAS GILLETTE SUPER AZUL, paquete de 5 hojas ...	780.
DESODORANTE PARA CABALLEROS OLD SPICE, valor \$ 2.250, rebajado a ...	1.600.
CREMA WILLIAM gigante, valor \$ 2.000, rebajado a ...	1.500.
CREMA WILLIAMS chica, valor \$ 1.280, rebajado a ...	950.
COLONIA OLD SPICE para caballeros, valor \$ 6.000, rebajada a ...	4.800.
AGUA DE COLONIA WILLIAMS gigante, valor \$ 5.600, rebajada a ...	4.000.
AGUA DE COLONIA WILLIAMS chica, valor \$ 2.600, rebajada a ...	1.980.
AGUA DE COLONIA LOUVAIN, frasco de 1/4, valor \$ 3.000, rebajada a ...	2.300.
COLONIA CHEVALIER FABRICADA POR J. A. POTIN, el PERFUMISTA DE FAMA, valor \$ 3.700, rebajada a ...	2.600.

PARA CELEBRAR ESTE ACONTECIMIENTO INICIAMOS UNA GRAN LIQUIDACIÓN CON LOS PRECIOS MÁS BAJOS DEL PAÍS

PETROLEO JAP, producto para el cuidado del cabello, valor \$ 2.500, rebajado a ...	1.790.
BANDOLINA CHEVALIER, DE POTIN, valor \$ 1.200, rebajada a ...	880.
JABON DE TOCADOR OLD SPICE, valor \$ 1.500, rebajado a ...	1.040.
PASUENOS TEMPO AL MENTOL Y COLONIA, importados de Alemania, valor \$ 600, rebajados a ...	480.
POLVOS VENITIA DE POTIN, valor \$ 1.300, rebajados a ...	900.
EXTRACTOS GABY, valor \$ 380, rebajados a ...	250.
CREMA LIQUIDA TRIOCEL, frasco grande, valor \$ 4.800, rebajadas a ...	2.900.
CREMA LIQUIDA TRIOCEL, frasco chico, valor \$ 2.400, rebajadas a ...	1.600.
CEPILLOS PARA DIENTE, valor \$ 300, rebajados a ...	150.
VASOS PLÁSTICOS en hermosos colores, valor \$ 200, rebajados a ...	90.
JABONERAS PLÁSTICAS, excelente calidad, valor \$ 480, rebajadas a ...	250.
JABONERAS PLÁSTICAS, TIPO GRANDE, valor \$ 500, rebajadas a ...	295.
BOLSAS DE GOMA tamaño grande (GARANTIDAS), valor \$ 2.700, rebajadas a ...	1.900.
BOLSAS DE GOMA tamaño mediano, valor \$ 2.400, rebajadas a ...	1.650.
GUANTES para uso doméstico, valor \$ 700, rebajados, el par, a ...	480.
GUANTES DOMÉSTICOS gruesos, valor \$ 780, rebajados, el par, a ...	580.
CEPILLOS DE CERDA PARA uñas, rebajados a ...	240.
CEPILLOS DE CERDA DOBLES para las uñas ...	440.
MAMADERAS plásticas NEFLO hervibles, forma círculo, valor \$ 680, rebajadas a ...	450.
CUADROS DE GOMA para guías al bajísimo precio de ...	240.
LINIT (mínimo almidón especial para almidonar), paquete para almidonar ...	110.
MAMADERAS BOCA ANCHA importadas, cada una ...	300.
TETINAS PARA MAMADERAS, cada uno ...	50.
ANILINAS PARA TEJIR (saldo de colores), sobre ...	100.
ANILINAS PARA TEJIR ROJA (saldo de colores), paquete ...	200.
TERMOS INGLESES LEGITIMOS, de 1/2 litro ...	14.800.
TERMOS INGLESES LEGITIMOS, de 1 litro ...	24.000.
MATA RATAS (para exterminar ratones), paquete ...	240.

Artículos para Clínicas y Hospitales

TERMÓMETROS IMPORTADOS, valor \$ 1.500, rebajados a \$ 980.	980.
CANULAS PARA IRRIGADOR, fabricadas en Estados Unidos, valor \$ 1.800, rebajadas a ...	900.
TUBOS DE GOMA para irrigador nacionales, valor c/u \$ 480, rebajados a ...	280.
JERINGAS hipodérmicas importadas, de 5 cc., rebajadas a ...	1.500.

Productos para Laboratorios de Análisis

Artículos para el Hogar

LETAS, EMITIDAS EL 24 DE JUNIO POR LA FARMACIA LA CATEDRAL:

LA BOLETA N.º 276984, SERIE D, POR UNA COMPRA DE \$ 860, PREMIADA CON UN DEPARTAMENTO EN LA POBLACION J. A. RIOS N.º 2, ROL N.º 195; Y QUINCE BOLETAS CON MEDIO MILLÓN DE PESOS CADA UNA.



MEJORAL, CAJA de 600 tabletas, valor \$ 9.000. Rebajada a \$ 6.750.

CAFRENAL, estuche de 20 tabletas, valor \$ 300. Rebajado a ...

DOMINAL CAFEINADO, estuche de 20 tabletas, valor \$ 300. Rebajado a ...

DOMINAL PURO, estuche de 50 tabletas, valor \$ 700. Rebajado a ...

TABLETAS EFERVESCENTES DE VASTA, cada tablet vale \$ 130. Rebajadas cada una a ...

SALOFENO, estuche de 20 tabletas, valor \$ 600. Rebajado a ...

CORAMINA SOLUCIÓN (gotas), valor \$ 1.320. Rebajada a ...

TABLETAS ANTICÍDAS, valor \$ 375, rebajadas a ...

LINIMENTO ANALGÉSICO, valor \$ 550, rebajado a ...

ELIXIR COMPLEJO B. (Convaleciente), valor \$ 430, rebajado a ...

TABLETAS DE VITAMINA C. Ácido ascórbico, valor \$ 460, rebajada a ...

ACIDO GLUTAMICO DE ERBA, lata de 250 tabletas, valor \$ 3.320, rebajado a ...

OPOGALEGACTOL (estimulante glandular mamarias, reconstituyente madres que crían), valor \$ 630, rebajado a ...

MEPROBROMATO SOCOREX (vento bajo receta médica), valor \$ 780, rebajado a ...

CALCIBRONAT GRANULADO SANDOZ, valor \$ 2.210, rebajado a ...

ELIXIR COFRON DE ABBOTT (tóxico, hemático), valor \$ 2.100, rebajado a ...

AMPOLLAS VITAMINA B. 12 de 100 mcg, valor \$ 790, rebajadas a ...

TABLETAS DE EUFORTAN a base de metiltestosterona, rebajadas a ...

BROMOQUINA tabletas (gripe, resfriado), rebajadas a ...

BEKERKAL (concentrado dietético), rebajado a ...

Instrumental Médico de Optima Calidad a Precios Menos del Costo

Artículos para el Hogar

CUCHILLOS DE ZIEGLER PARA EL IRIS. Marca Aesculap.

AGUJAS PARA SUTURA.

CUCHILLOS DE GRAEFE PARA EL IRIS.

AGUJAS PARA CUERPOS EXTRANOS DE RISLEY.

TENACULOS DOBLES Y AGUDOS DE GUTHRIE.

CUCHILLOS DE WEBWE PARA FISTULA LACRIMAL (curvos).

PINZAS FINAS PARA OJOS.

CUCHILLOS LANCEOLAR DE JAEGER CURVO MEDIANO.

QUISTOTOMO DE GRAEFE.

TIJERAS CURVAS DRAPER (Francia).

BISTURIES ESPECIALES.

PINZAS EGALBERT CROMADAS.

PINZAS CRILE (españolas).

FARMACIA La Catedral

CATEDRAL 1011

CASI ESQ. PUENTE

3.—AVES, ANIMALES Y PAJAROS.

EN CALLE INDEPENDENCIA 5175, vendo dos borregas gordas, 4 cebritas y un chivo, la persona que se interesa no tiene más que ir a esta dirección.

Z-43

4.—AUTOMOVILES, GARES Y VEHICULOS

FOR AFURO, SE VENDE FORD, A 1962, motor 2.300 cc., 4 cilindros, hidráulicos, neumáticos fiancetas, capota nueva. Verlo sábado y domingo. Valor contado 1.300.00 escudos. Tratar: Camponor 2910, Sufos. C. 44.

ELECTRICIDAD EN AUTOMOVILES, reparaciones de baterías, etc. vía 245. Z-314.

NEUMATICOS, AHORA RECAUCHAJE INSA, en 10 minutos. Nuestro sistema de stock de recauchaje en todas las neumáticas para motores, colores, formas inmejorables. Neumáticos recauuchados recibiendo los suyos gastados. Garantía de General Insa. Héctor Hurtado V. Alameda 2293, esquina R. Cummings. Z-417.

MOTOCICLETAS ALEMANAS, RE puestos, servicio, facilidades. San Diego 1789. Z-418.

NEUMATICOS NACIONALES E importados, todas las medidas, Serrano 65. Z-419.

BICICLETAS, GRAN OCASION vendido, caminera y mujer, paño. Moneda 2057. Z-420.

EMPRESA DE VIAJES EN AUTOMÓVIL, Nueva O'Higgins — San Martín, San Francisco 24, ofrecer viajes a Mendoza, San Juan, Buenos Aires y Mar del Plata. Z-419.

REPUESTOS WILLY JEEP, SIN pro el mejor surtido, la mejor atención, y los mejores precios. Carlos Copetta G. & Hito, Lida, Av. Bulnes 162, fono 68907. Z-421.

CURSOS DE MANEJO, INSENTRAMA profesional, Documentos, Instituto San Cristóbal, Mac Iver 720. Z-422.

OCCASION VENDO 2, BICICLETAS Hombre, caminera, mujer paño, Moneda 2047. Z-423.

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

SESOA HONORABLE SOLA DE sea pieza sin pensión o con alquiler, en casa de respeto, sectores. Bilbao. Fono 66228. Z-424.

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO PIEZA SESOA, Sola de P. 15. Rancagua 87 de 3 a 5. Z-425.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

COMPRO LETRAS F. 10 ESCUDOS; O. 5 escudos, pasta filofolio. Ofertas: fono 497319, presentar, María Reyes. A. 69.

GRAN OPORTUNIDAD: VENDO rápidamente abrigos y chaquetas de Automóviles y usados, en muy buenas condiciones. Oficina de oficina, de oro y brillantes. Tratar Avda. Colón 618 (Paradero 10) Z-426.

VENDO 1 ESTUFA MARCA EME, F. 7, fiamante en 20 segundos. Ver en Santo Domingo 4102. Z-427.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

CIERRE CRET PARA SITIOS INDUSTRIALES y para antelardín. Dosal Ltda., Agustinas 872, of. 913. Z-428.

FLANCHAS ACANALADAS PA- ra techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-429.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-430.

FLANCHAS ACANALADAS PA- ra techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-431.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-432.

FLANCHAS ACANALADAS PA- ra techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-433.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-434.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-435.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-436.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-437.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-438.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-439.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-440.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-441.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-442.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-443.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-444.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-445.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-446.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-447.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-448.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-449.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-450.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-451.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-452.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-453.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-454.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-455.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-456.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-457.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-458.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-459.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-460.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-461.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-462.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-463.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-464.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-465.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-466.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-467.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-468.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-469.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-470.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados, platos tales, y otros artículos más. San Antonio 401. Z-471.

H. H. AL FRIO, TORLE ECONOMÍA y rendimiento con la formidable estufa a parafina H. H. 63. Pídala en las buenas casas del ramo. Por mayor al teléfono 66941, casilla 3793, Santiago. Z-472.

FLANCHAS ACANALADAS PA- para techo desde 2.600 pesos cada una. José Joaquín Pérez 4509. Quinta Normal.

FERRETERIA MADRID, OFRECE en su gran liquidación, estufas, chapas, candados

atro muertos y 79 heridos en ástrofe ferroviaria: Uruguay

VIDEO, 3 (UPI).— Se informó oficialmente que el número de muertos en el desastre ocurrido ayer es de 4, y el de los heridos

40. La tormenta de viento y relámpagos que ha ocurrido ayer en las primeras horas de hoy dificultó los trabajos de rescate. Las autoridades han asignado a un comando cívico-militar la misión de realizar todos los esfuerzos necesarios para individualizar a los causantes de tan monstruoso atentado.

Esta mañana, en medio de la lluvia, centenares de personas ayudaban a las autoridades a limpiar la zona del siniestro. Durante toda la noche y en la madrugada, el jefe de la policía, Ventura Rodríguez, el Ministro del interior, Felipe Gil, y el Director de AFE, Juan Carlos Kurest, siguieron atentamente las tareas de rescate entre los retorcidos hierros y pedazos de madera deshechados por el tremendo golpe del descarrilamiento.

Desde los primeros momentos se prestaron auxilios en todo forma posible, y minutos después la zona del desastre estaba invadida por más de 500 personas que ansían colaborar en los trabajos. No faltaron tampoco los amores que, apresurando la confusión, trataron de apoderarse de efectos personales de las víctimas.

Las autoridades presentes en el lugar del siniestro iniciaron una investigación determinándose rápidamente que había sido causado, ostensiblemente, por malos criminales. La palanca de cambios presenta señales de haber sido sustraída a efectos de un cierre duro, para romper la cadena. También se encontró al lado del desvío una gran placa, indicio de que fue puesta a propósito.

La comisión que todo esto ha causado a decenas de familias en objeto de comentario obligado e indignación general, lo cual se ha manifestado ampliamente en la prensa, radio, televisión y transportes colectivos, así como en las calles donde el pueblo expresa la más severa condena al atentado.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

Una brigada compuesta de 819 oficiales y alistarados, en 45 vehículos policiales, efectuó registros en bares, botines, salones y otros lugares públicos, en el Pilar, Escobar, San Fernando, San Isidro, San Martín, Tres de Febrero, Tigre y Victoria López.

Según informó la policía provincial, el resultado fue:

—Personas detenidas temporalmente para ser interrogadas: 7.931, entre las cuales figuraban 1.008, por no tener tarjetas de identidad.

—Por infracción de la ley de prohibición del juego: 1.227.

—Por embriaguez y conducta desordenada: 337.

—Prostitución: 116.

—Por portar armas blancas: 87.

—Por portar armas de fuego sin licencia: 32.

Cayeron también en la red policiales varios criminales prófugos. Usualmente, este es el propósito fundamental que se persigue con tales incursiones públicas.

<p

EN ESTADIO NACIONAL:

Sin Navarro, Musso ni Marcos jugará U. de Chile con Rangers

Los cracks universitarios citados serán reemplazados por Moris, Rojas y Coll. Ferrobádminton-Unión Española disputarán el encuentro preliminar. Colo Colo enfrenta a Wanderers, en Valparaíso. Programación del fútbol profesional para esta tarde.

Un programa doble en el Estadio Nacional y cuatro encuentros en provincias, de entre los que destaca el que sostendrá el puntero Colo Colo frente a Wanderers, en Valparaíso, forman la cartelera de esta tarde del Torneo de Fútbol Profesional, por la 13a. fecha de la competencia de División de Honor.

A las 13.45, en el preliminar, se enfrentarán en el Estadio Nacional, Ferrobádminton (13 puntos), que viene de perder ante Santiago y U. Española (11 puntos), que en la última fecha cayó ante Everton. Los rojos tienen nuevo entrenador. Es Isaac Fernández, quien reemplaza a Domingo González. Y de inmediato habrá cambios en la alineación del team hispano. Reaparecerán, Luco, Zambrano y Orellana. Mientras que en Ferro estará ausente Ríos. Arbitrarán, Carlos Robles, y los equipos formarán así:

U. ESPAÑOLA (11 pts.): Nitche; Avendaño, Luco y Miranda; Cortés y Zambrano. Ramírez, F. Landa, H. Landa, Orellana y Crudi.

FERROBÁDMINTON (13 puntos): Coloma, Castillo, Carmoña y M. Fuentes; Marín, Grillo, O'Higgins, (6 puntos), con Santiago Morning (8 puntos), árbitro: Hernán Silva.

En el encuentro de fondo a las 15.45, se enfrentarán, Universidad de Chile (17 puntos), reciente vencedor de San Felipe, y Rangers (13 puntos), triunfador sobre Coquimbo en la última fecha. El cuadro universitario nuevamente hará cambios en su alineación. Esto, para dar descanso a algunos de sus cracks, y por orden de otros. Estarán ausentes Navarro, Musso y Marcos. Y en su lugar interesarán Moris, Rojas y Coll. Arbitrará Domingo Massaro y las constituciones de los equipos serán las siguientes:

UNIVERSIDAD DE CHILE (17 puntos): Astorga; Ezquerrí, Fuentes, Donoso y Moris; Contreras y Sepúlveda; Rojas, Coll, Campos, Alvarez y Sánchez.

RANGERS (13 puntos): Rodenack; Romero, J. Martínez (Díaz) y Parada; Azocar y Cantatore; Benavides. Forcel de Peralta, Soto, Cortés y Carrasco.

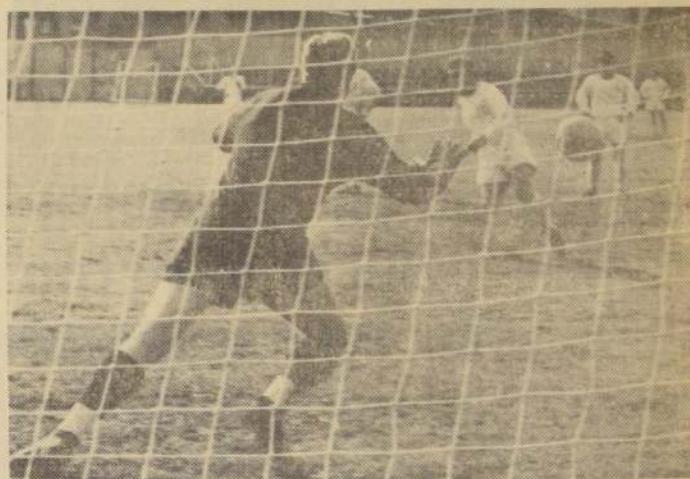
COLO COLO - WANDERERS EN PLANA ANCHA

A tablero vuelto «e jugará en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso, el duelo entre el puntero Colo Colo (21 puntos) y Wanderers (15 puntos).

Es este el principal encuentro de los que se disputarán esta tarde en provincias. Lo arbitrará Sergio Bustamante. Los otros partidos son: en Coquimbo, Coquimbo (once puntos) con Magallanes (9 puntos), árbitro: Claudio Vicuña; en La Calera, U. Católica (10 puntos) con San Luis (10 puntos), árbitro: Jorge Cruzat; y en Rancagua, O'Higgins (6 puntos), con Santiago Morning (8 puntos), árbitro: Hernán Silva.

ASCENSO

Los encuentros que se disputarán este lade en provincias, correspondientes a la última fecha de la primera rueda de este certamen, son los siguientes: en Los Andes, Transandino (16 puntos) con Valparaíso Ferroviario (4 puntos), árbitro: Domingo Santander; en San Antonio, deportes San Antonio (14 puntos) con el puntero Green Cross (18 puntos), árbitro: Héctor Palma; en San Bernardo, San Bernardo Central (6 puntos) con Colchagua (3 puntos), árbitro: Hugo Palacios; y en Curicó, Luis Cruz (10 puntos) con Ovalle (15 puntos), árbitro: Lorenzo Cantillana.



SEGUNDO GOL DE TEMUCO.— El buen guardavallas Navello casi batido por segunda vez con lanzamiento de los doce pasos, muy bien servido por el interior izquierdo Herrera. Justo al poste derecho, abajo. Iberia

fue un digno rival de uno de los punteros del certamen de Ascenso, que jugó con mucha eficacia y calidad: Temuco.

CAYO IBERIA 4-1

Temuco brindó espectáculo con juego técnico-táctico

Herrera (2), Ivanovic y Miranda, los goles del vencedor. Jhonson, el tanto ibérico. El público aplaudió a los sureños.

CANCHAS: Estadio U. Técnica del Estado.

PÚBLICO: 2.170 personas; socios locales, 68; visitantes, 50.

RECAUDACION: 1.673.95

ARBITRO: Ricardo Romero, muy bien.

IBERIA (1): Navello; Muñoz, Vera y Ramírez; Molina y Lecaros; Zelada, Matti, Johnson, Fernández y Rojas. Entrenador: Valentín Beperi.

TEMUCO (4): Marín; Urri, Goity y Cabrera; Guevara y Silva; Miranda, Ivanovic, Vidal, Herrera y Cuevas.

GOLAZOS: Primer tiempo:

35. Abre la cuenta para TEMUCO el central uruguayo Herrera, al recoger un rebote en el centro del arquero Navello, que no pudo contener fuerte disparo de Ivanovic. Segundo tiempo: 18' foul central de Molina contra el puntero izquierdo de Temuco, Cuevas. Sirvió el lanzamiento de los doce pasos. Herrera, y eleva a dos el marcador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de izquierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de izquierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

quejarse, sirvió el lanzamiento de los doce pasos. He-

rrera y eleva a dos el mar-

cador para los sureños. 24'

Ivanovic, de laqueo, roca hacia atrás una pelota que pierde el rebote en el centro de Cuevas, y eleva a tres para Temuco. 25'

con un fuerte disparo de iz-

quierda de Johnson desciende para Iberia. 44' 1/2. Mi-

randra entró decididamente al área ibérica habilitado en sufrimiento por Silveira y cuando Navello intentó sa-

La fortuna no quiso ayudar a G. Stevens

Varias circunstancias adversas debió afrontar el peleador chileno en el combate en que Brown lo despojó de su condición de invicto. Heridas en ambas cejas, precipitaron el desenlace del pleito. En los cuatro rounds efectuados, no pudo ni uno ni otro acreditar una superioridad neta.

La fortuna le dio la espalda a Stevens, en los momentos que más la necesita y como consecuencia tuvo ante el panameño Brown, su condición de inferior en el profesionalismo.

Además, en el enfoque que tuvo el combate. Desde luego, el resultado fundamental, es del moreno de Panamá, que sin ser de tonos semejantes en el aspecto físico, tuvo en cambio ritmo muy pronunciado de pelea y un mantenido ritmo de lucha producto de un estado físico.



Es cierto que la carencia de golpe —efecto peligroso por lo que se ve irremediable— que acusa Stevens, limitó en mucho sus posibilidades para que hubiera sido superior a los 2 kilos y medio que dijo la balanza.

Además, hubo cierta tendencia en el peleador norteamericano a su director técnico o en su director técnico, que es lo mismo, al encarar a combatir sin que estuviera totalmente cicatrizada la herida del combate anterior.

Si se encadenan todas esas circunstancias se tiene el cuadro completo del resultado, el campeón de los pesos cayó batido antes que el plato llegara a su finiquito reglamentario, con la especificación clara, que con criterio diferente, el tras-

lado se pudo evitar.

Ahora, en cuanto al panorama de la pelea, fue pareja y hasta que llegó el quinto asalto, las artías de los jurados no marcaban ventajas claras entre ninguno de los rivales.



CON EL GUANTE IZQUIERDO CUBRIENDO SU CEJA ROTA, trata Stevens (derecha) de acercarse a Brown para así llevar el combate a la media distancia, que era lo que más le podía acomodar. Lo consiguió, a veces, pero en otras, la mano izquierda del panameño, cayó como un latigo sobre la herida abierta.

FUTBOL REGIONAL

Para hoy han sido fijados los partidos de la 17a. fecha —última de la primera fecha— del Regional de Fútbol Zona Central.

Como encuentro de mayor atracción se presenta el que protagonizarán Bata y General Velásquez, en San Vicente de Tagua Tagua. El primero de ellos, puntero del torneo, tendrá como adversario el conjunto local, que comparte el segundo lugar con Fatucén e Insa.

Dadas las últimas buenas actuaciones de General Velásquez, que ha debido rea-

lizarlas fuera de su terreno, puede constituirse en serio rival para el cuadro de Peñafiel.

Los partidos de hoy se ju-

garán a las 15.30 horas, y son los siguientes:

EN LAS VIZCACHAS.— Fa-

tucén (21 puntos) con Huracán (13).

EN RENGO.— Guillermo Guzmán (11) con Chirprodal (11).

EN EL BOSQUE.— Aviación (12) con Mademsa (14).

EN BUIN.— Lautaro (15) con Insa (21).

EN EL MONTE.— Andarivel (11) con LAN Chile (11).

EN SAN VICENTE.— Gene-

ral Velásquez (21) con Ba-

ta (25).

En Casablanca.— Defensor (10) con Walter Müller (12).



regale

UN RELOJ SUIZO

10 MESES PLAZO

SIN PIE

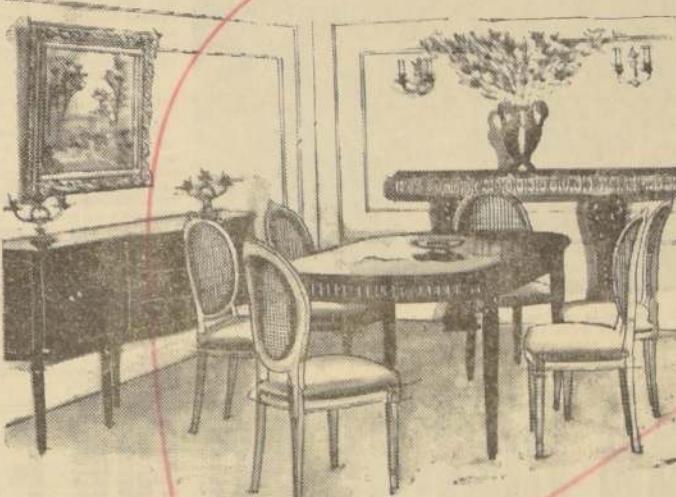
EL RELOJ
SUIZO

ALAMEDA 1137
SUBTERRANEO

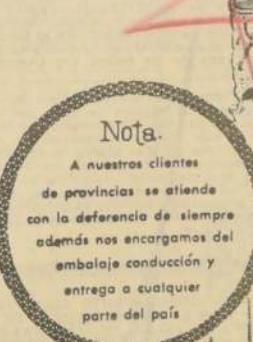
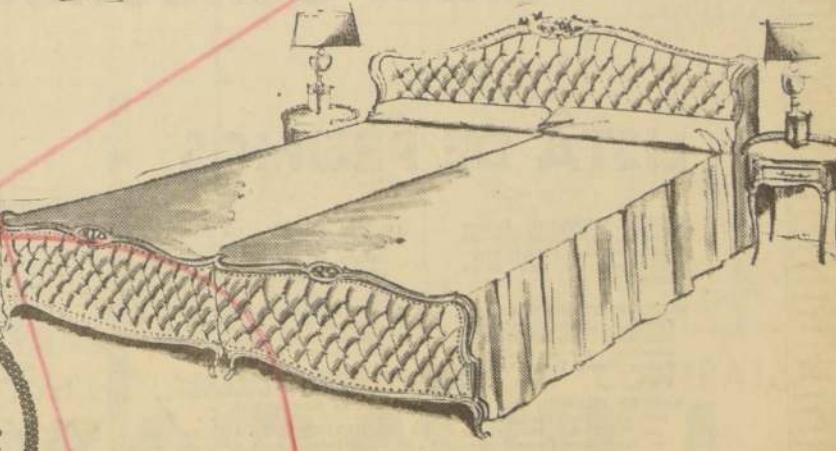
REPARACION
DE RELOJES GARANTIZADA

MUEBLES

hector alarcón venegas



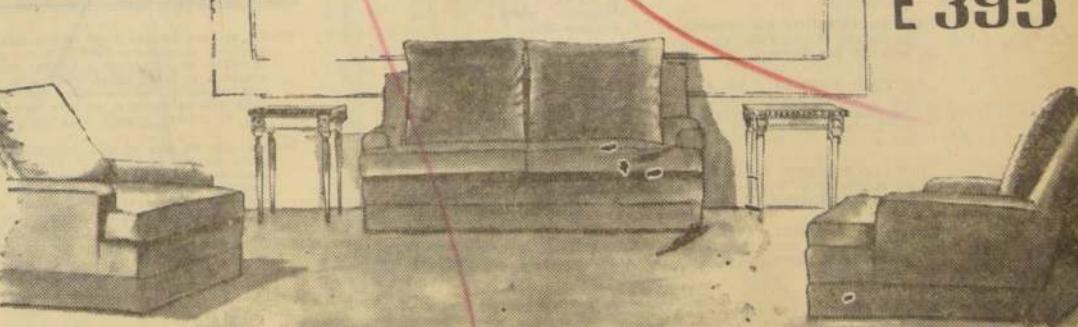
Sofas 2, 3 y 4 cuerpos.
Butacas en cuero.
Sillones franceses.
Sillones Bergere.
Lámparas modelos exclusivos.
Amoblados tapizados en felpas.
Gobelinos, Brocados, lino,
estampados etc.
TAMBIEN Comedores y
Dormitorios.
Entrega inmediata.
Grandes facilidades de pago.



Oferta Especial

Amoblado de living
tapiz a elección
incluido.

E\$395



alameda 274 al 276

PAPELES MURALES

DECOMURAL

está al alcance de todos,
Haga Ud. hoy mismo la felicidad de los suyos, embelleciendo su hogar con DE-

EMPRESA HOTELERA

ESTEBAN PAPADOPULOS KOKOZI

Casilla 3536 SANTIAGO - TELEGR. "EPOS"

HOTEL SPLENDID Hotel ALBION

Estado 360 Fono 31061 Ahumada 95 Fono 61284

AHORA CON SUS TARIFAS REBAJADAS

In PENSION desde E\$1.50 Sin PENSION desde E\$2.50

on PENSION desde E\$2.50 Con PENSION desde E. 4.50

GRANDES REBAJAS A:

Delegaciones Sindicales Deportivas Estudiantiles

LANA MARENCO

E⁰ 6.- KILO

CHALECAS MOHAIR

E⁰ 12,50

FRAZADAS

DOBLE FAZ

E⁰ 15.-

NO SE DESPACHAN REEMBOLSOS
DESCUENTOS A COMERCIANTES, EN LOS TRES
DEPOSITOS DE CHUAQUI Y CIA.:

LOS TRES ANTONIOS 77

(A POCOS PASOS DE IRARRAZAVAL)

SAN ANTONIO 726 - LOCAL 5-7
SAN ALFONSO 73

TRES ESCUDOS POR CADA TANTO:

Con 16 goles partió la 13a. fecha: apasionante se torna el Concurso

Estrechos se hicieron el hall de LA NACION y los locales de Julián Serra y Alonso e Hijo ante la avalancha de lectores que llegaron a depositar cupones. Opinión unánime de concursantes: el más sencillo y atractivo de los concursos deportivos organizados hasta ahora.

Se hizo estrecho el hall de sonas llegaron a primera hora de ayer para contener pacientemente, pese al frío reinante, que los centenares de lectores que concurrieron a depositar sus cupones para nuestro semanal, sencillo y original concurso deportivo que combina con la Décimocuarta Fecha del Torneo Profesional de Fútbol de Primera División, que se inició en la tarde de ayer.

Entretanto, esta enorme afluencia de concursantes se producía también en los locales de las prestigiosas casas comerciales "Julián Serra" y "Alonso e Hijo", donde hubo un desfile incesante de público interesado en participar en el certamen. Muchas per-

sonas llegaron a primera hora y esperaron pacientemente, atrayéndose sus felicitaciones por un concurso tan fácil y que se sabía esta tarde cuando acudieron, como el organizado por nuestro diario con la colaboración de destacadas firmas comerciales de la capital, el Banco de Talca, la capital.

LOS GOLES DE LA FECHA

Tres partidos de la Décimotercera fecha se cumplieron ayer, señalándose un total de 15 goles.

¿Cuántos se registrarán en la fecha completa, que finaliza hoy?

Este enigma está, en parte, resuelto con los resultados de los cotejos que sostuvieron Palestino con Universidad Católica, Audax y La Serena, y Everton con San Felipe. Pero

Hinchas de diferentes clubes, "ellas" opinaron también al ser entrevistadas por LA NACION, señalando la prefe-

rencia por sus clubes y exten-

HABLAN LOS CONCURSANTES

Mientras llenaban sus cu-

pones para depositarlos en el buzon instalado en el hall de LA NACION, conversamos con algunos de los concursantes.

Inés Díaz, madre de cinco niños, domiciliada en Arzobispo Fuenzalida 1324, dijo

que ella y toda su familia son entusiastas deportistas y asiduos lectores de LA NACION.

Siempre han participado en nuestros concursos. La señora Inés Díaz nos expresó que

era hincha fervorosa de AU-

dax Itálico, lamentando que el club de sus preferencias no tenga todavía una situación cómoda en la tabla de posiciones. Sin embargo, agregó que tenía confianza en que la escuadra verde mejoraría.

Vino temprano a depositar sus votos, porque tenía que ir a ver el partido que protagonizaron Audax y La Serena, en Santa Laura.

"Este concurso es magnífico y tan fácil", terminó diciendo la entusiasta audaciana, luego de depositar más de cincuenta cupones.

Hernán González, de 35 años, casado, padre de dos hijos, domiciliado en Avenida Silva 479, Población Navarré, dijo que era un coloquio en full. Manifestó que el concurso era excelente y nos plidió que felicitáramos a las autoridades del diario por esta iniciativa que demuestra una vez más, "afadió", que "LA NACION es el auténtico diario de los deportistas".

Dña. Florencia de Robles, madre de cuatro niños, apasionada aficionada a Universidad Católica, tuvo palabras de caloroso elogio para el concurso "GOLES Y GOLES".

Dos alumnos comerciales, del 2.o año de Comercio del Liceo de San Miguel, Armando Martínez y Luis Peña, con un montón de cupones todavía por llenar y otros tantos depositados, se manifestaron muy complacidos por la magnífica oportunidad que les brinda nuevamente LA NACION a sus lectores para ganar, con un pequeño esfuerzo, los valiosos premios que son el incentivo del concurso. Jaime Tania, alumno del 2.o año de Humanidades del Liceo "Pedro Aguirre Cerda", expresó que lo gustaría ganarse el depósito que obsequia el Banco de Talca, "para financiar mis estudios".

SORTEO CON GRAN SHOW ARTÍSTICO

En conformidad a las bases de nuestro concurso, en el caso de que más de un concursante obtenga el número exacto del total de goles marcados en la decimocuarta fecha, se procederá al sorteo de los ganadores, ante el público y amenizado el acto con un gran show artístico.

Destacadas figuras del teatro, cine, radio y televisión tendrán a su cargo esta fiesta del sábado diez, que se iniciará inmediatamente después de cerrada la recepción de cupones correspondientes a la 14a. fecha y que comenzaron a publicarse ayer.



PERSONAL ESPECIALIZADO DE LA NACION inició ayer, pasado el mediodía, el recuento de cupones y su ordenación, en espera del desideratum de la decimocuarta fecha del torneo profesional de fútbol de primera división que culminará con los

partidos a realizarse hoy. Esta sabrá quién o quienes son los que indicaron el total exacto de goles en la fecha, cuando se anuncie el plazo final del último



UN ASPECTO QUE PRESENTABA EN LA MANANA DE AYER el hall de LA NACION, durante la afluencia de público interesado en participar en el concurso GOLES Y GOLES, que combina con la décimocuarta fecha, iniciada ayer en canchas de Santiago y provincia. Desde las primeras ho-

ras de la mañana los lectores se hicieron presentes con sus cupones para el sencillo y atractivo certamen. Si hay más de un concursante que acierte, se efectuará un sorteo, el sábado próximo, a mediodía, acto que será amenizado con un gran show artístico.

ACLARACION IMPORTANTE

Por un error tipográfico,

el cupón correspondiente a

la 14a. Fecha del torneo

profesional de fútbol de

primera división —publicado ayer— indica en su

lectura que se trata de la

13a. fecha.

Los cupones que nuestros

lectores envíen y que con-

tengan este error, son VA-

LIDOS para los efectos de

la computación del concur-

sito en la 14a. fecha.

Hacemos presente al público que todos los sábados se

iniciará la publicación del cupón correspondiente a la fe-

cha venidera. Por ejemplo, ayer se comenzó a insertar el

cupón de la 14a. fecha.

Hacemos esta advertencia porque, por equivocación,

algunos participantes en el concurso depositaron ayer en

los buzones que estaban recibiendo de la Décimocuarta

Fecha cupones correspondientes a la 14a.

Estos cupones, en consecuencia, no podrán ser compu-

tados.

Los sábados se publican los cupones para fecha venidera

Por error algunos concursantes depositaron los de la 14a. fecha.

Hacemos presente al público que todos los sábados se

iniciará la publicación del cupón correspondiente a la fe-

cha venidera. Por ejemplo, ayer se comenzó a insertar el

cupón de la 14a. fecha.

Hacemos esta advertencia porque, por equivocación,

algunos participantes en el concurso depositaron ayer en

los buzones que estaban recibiendo de la Décimocuarta

Fecha cupones correspondientes a la 14a.

Estos cupones, en consecuencia, no podrán ser compu-

tados.

GRAN CONCURSO "GOLES Y GOLES"

LISTA DE PREMIOS

PRIMER PREMIO: Dinero efectivo, equivalente a 3 escudos por cada gol que arroje el total de goles de la fecha.

SEGUNDO PREMIO: Un depósito a plazo indefinido-renovable, por 50 escudos, donados por el Banco de Talca, Nueva York 77, Santiago.

TERCER PREMIO: Una peñota de fútbol reglamentaria "CRACK", donada por su fabricante Custodio Zamora,

CUARTO PREMIO: Un depósito del Rey de los Delantales, Julián Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.

QUINTO PREMIO: Un delantal del Rey de los Delantales, Julián Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.

SEXTO PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

SEPTIMO PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

OCTAVO PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

NOVENO PREMIO: Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

DECIMO PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

DECIMOPRIMER PREMIO: Un disco 45 RPM, a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un par de zapatos para niño, de Calzados Rafa, San Pablo N.º 1054.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro, donde se exhiben películas de la "Universal Pictures Corp."

DECIMOCUARTO PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

DECIMOCUARTO PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

VIGESIMO PREMIO: Un vale por dos entradas para un cine del centro.

BASES

LA NACION, el Diario de los Deportistas, inicia el más sencillo de los concursos para sus lectores. En él podrán participar con el número de cupones que cada uno dese. Bastará llenar el cupón que se inserta en esta página e indicar el número de goles que, a su juicio, se anotarán en cada una de las fechas del Campeonato Profesional de Fútbol.

10.—El concursante deberá indicar en el cupón correspondiente el número de goles que se anotarán en la 13a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol. Para este efecto se considerarán sólo los partidos disputados los días sábado y domingo. En el caso de suspenderse algún partido en Santiago o provincias, por mal tiempo o cualquier otra causa, este o estos partidos quedarán fuera de concurso, vale decir, se computarán sólo los partidos que se hayan jugado los días sábado y domingo de la fecha correspondiente al cupón.

29.—EL CONCURSANTE SOLO DEBERÁ INDICAR EL NÚMERO TOTAL DE GOLES QUE A SU JUICIO SE MARCARÁN EN LA FECHA, SIN QUE TENGA NINGUNA IMPORTANCIA QUIEN SEA EL GANADOR O PERDEDOR. TODOS LOS GOLES MARCADOS VALEN PARA LOS EFECTOS DEL TOTAL.

30.—En el caso de que haya uno o más concursantes que acierten el número EXACTO de goles marcados en la fecha, se procederá a sortear entre los que hayan acertado el total, quien obtiene el primer premio, el que consistirá en un valor equivalente a \$ 3 por cada gol; es decir, si en una fecha se marcan 50 goles, el primer premio será de \$ 150.

40.—En caso de que ningún concursante acierte el número exacto de goles, el primer premio, disipará en efectivo por goles y acumulará para la fecha siguiente, en la cual se repartirán los premios en efectivo, por el valor equivalente al número de goles marcados en dicha fecha.

50.—El sorteo correspondiente se realizará todos los días sábado en el hall de LA NACION ante la presencia del público (sábado siguiente a la finalización de la fecha).

60.—Los cupones para cada fecha a disputarse se publicarán solamente hasta el viernes cambiando el sábado por los cupones correspondientes a la nueva fecha.

70.—LA RECEPCION DE CUPONES SERÁ HASTA EL SÁBADO, A LAS 12 HORAS.

RECEPCION DE CUPONES

EL CONCURSANTE PODRÁ DEPOSITAR SUS CUPONES EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

1.—HALL DEL DIARIO "LA NACION", AGUSTINIANA N.º 1268.

2.—CASA ALONSO E HIJOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS N.º 2815.

3.—FÁBRICA DE DELANTALES DE JULIÁN SERRA, SAN ANTONIO N.º 559.

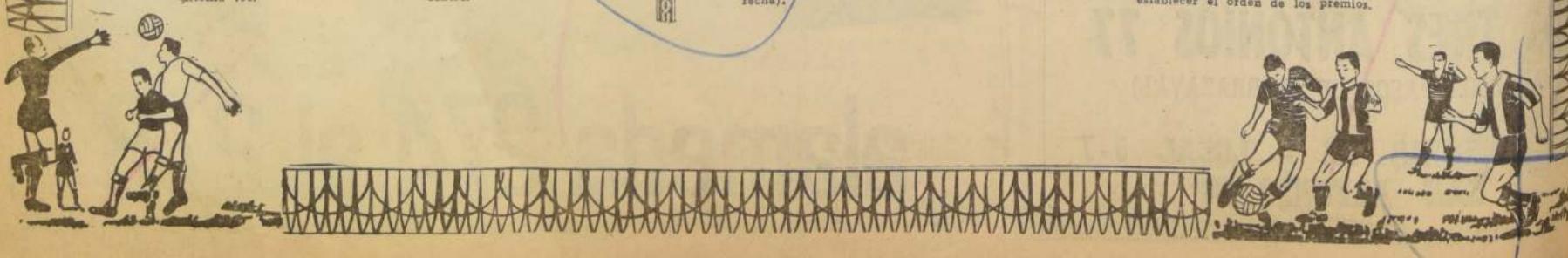
NO ES NECESARIO QUE LOS CUPONES SEAN ENVÍADOS O TRAÍDOS EN SOBRES.

Los concursantes de provincias o que remitan sus cupones por correo, pueden colocar en cada sobre los cupones que estimen conveniente, dirigiendo su correspondencia a Casilla 81-D, Santiago.

SORTEO ENTRE LOS GANADORES

Para los efectos del sorteo entre los que acierten el número de goles marcados en la fecha, se procederá a numerar los cupones que hayan acertado el total de goles.

A cada cupón numerado le corresponderá una ficha que se colocará en una bolsa, desde la cual un representante del público procederá a sacar los números para establecer el orden de los premios.



agricultura MECANIZACION Veterinaria

Ministro de
Agricultura

Problemas del Ministerio de Agricultura estudia Alfonso

Utilización integral de los instrumentos de la Reforma Agraria y campaña contra la fiebre aftosa.

Al asumir su cargo el Ministro de Agricultura, don Pedro Enrique Alfonso, inició de inmediato el estudio de los problemas sobre los cuales debía resolver esta Secretaría de Estado, y se informó del estado general del trabajo en el Ministerio. Su primera conversación en este sentido la sostuvo con el Subsecretario de Agricultura, Ciro Iturriaga Garcés, a quien le solicitó algunos antecedentes al respecto.

Acto seguido, departió con los abogados de la Subsecretaría, señores Antonio Zulcana y Sergio Correa.

Acompañados del Director General de Agricultura, don Raúl León León, fueron recibidos a continuación los Di-

rectores Zonales, de los cuales alcancaron a hacerse presentes los señores Alejandro Pizarro, Director de la Segunda Zona; Gerardo Conejero, de la Cuarta; Francisco López Lange, de la Sexta, y el doctor César Señoréz, de la Octava.

En la tarde, el Ministro recibió al Director General de Agricultura y Subdirector, don Oscar Badilla, como así mismo a los Directores de Departamentos. Concurrieron el de Programación y Estudio, don Germán Gering; el de Proyectos, don Francisco Vega; el de Economía Agraria, don Gregorio Amunátegui; el de Defensa Agrícola, don Sergio Tarcáowski; el de Extensión Agrícola, don Emilio Williams; el de Pesca y Caza, don

Fernando Muñoz, y el de Ganadería, don Mario Cornejo.

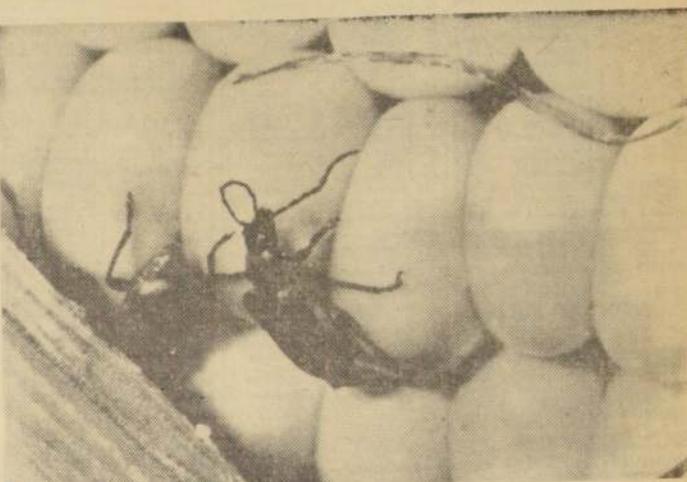
En representación del Departamento Forestal, concursó don Osvaldo Alvarado, recientemente designado Director de la Quinta Zona, y el de Investigaciones Agrícolas, don Gabriel Olarqueaga.

Tanto en las reuniones de la mañana como en la tarde, el Ministro Alfonso manifestó su decisión de utilizar

las inapreciables armas de la Reforma Agraria, legadas por su antecesor, don Orlando Sandoval Vargas, y la nueva estructura del Ministerio para afrontar la solución de los complejos problemas del campo chileno en forma ágil, oportuna y realista. Hay que acercar más y más el técnico al agricultor, dijo, y llevar a éste medidas concretas y prácticas, que reflejen la existencia de una política agraria perfectamente definida.

De estas reuniones, así como de las que se seguirán realizando separadamente, surgirá un programa concreto de acción para la próxima primavera, especialmente con relación a determinadas siembras y a la lucha nacional contra la fiebre aftosa.

También se inició la elaboración de programas prácticos de acción inmediata en favor de cada una de las provincias, a base de los informes de cada uno de los Directores Zonales, que han merecido especial atención del Ministro Alfonso.



PARA SUS VACUNOS

Vacunas contra Fiebre Aftosa (Edrozotina).
Vacuna Antrazoo-Carbunclo (vacada).
Vacuna Mancha.
Vacuna contra Aborto Infectioso.
Vacuna Antineumónica.
Vacuna Antihemoglobinúrica (M. Sangre).
Instrumentales para uso veterinario.
Existencia de todos los específicos elaborados por los mejores laboratorios en las mismas condiciones de lista de sus fabricantes.

Dr. L. Schmidt Herman
Monjitas 667-Santiago-Fono 34473

AGRICULTOR
APEROS PARA LA
BRANZA EN CA-
SAMO Y SUELTA.
Reich y Cia. Ltda.
Avda. Bernardo
O Higgins 3786.
FONO: 90206-97328

AGUA PARA PRODUCIR MAS..!

celzac

LA SUMINISTRA CON POZOS DE
CAPTACION



CELZAC posee gran variedad de maquinaria para este tipo de trabajo. Ha abierto pozos desde Arica a Puerto Montt.

CELZAC, EN DETERMINADOS CASOS, ASEGURO AL CLIENTE UN CAUDAL MINIMO DE AGUA.

CELZAC proporciona asesoría técnica, capacidad y, además, convencionales condiciones de pago.

APROVECHE LOS CREDITOS "CORFO" A LARGO PLAZO PARA POZOS DE AGUA SUBTERRANEA.

AGUA, primera palabra del progreso.

celzac

CELEDON Y ZANARTU
CIA. LTDA.

Compañía 1325 Fono 64624 - Santiago.

FRUTALES

La más alta calidad, garantía "Lo Bórquez". Duraznos en 15 distintas variedades, insertados, grandes c/u \$ 700; parras grandes \$ 700; kakis, mandarinas, cerezas, peras, damascos, \$ 1.000; granadas, membrillos, limones, naranjas, mandarinas, limas, nogales, etc. FRESAS americanas, gigantes, dulces: \$ 100 la planta con maceterito plástico.

CLOCA

Ahora, compre CLOCAS, que debe aplicarse apenas hincan las yemas de los duraznos. UNICO que es fungicida e insecticida de gran eficacia, simultáneamente. Especial para el control de las pestes de los frutales.

PLANTAS

Como siempre, la mayor producción, la más alta calidad y los precios más bajos. Somos fuertes productores. Novedades. El más grande surtidor. En maceterito plástico desde \$ 100, todo lo que pueda necesitar para su jardín. También Árboles, arbustos, plantas medianas y bajas perennes y anuales, chépicas alemanas, tierra de libre, etc.

PATA CONES

No tape su chépica alemana con tierra si tiene "patacones". Controle esas "marchitas" en forma racional. GRATIS enviamos folleto de divulgación sobre esta afección.

FRESIAS

Ya comienzan a florecer las fresias gigantes, fragantes, de todos colores, que entregamos con maceterito en plantas a \$ 200 y \$ 100.

SIN EXCEPCION

Y utilizando hasta un bombín casero, extermina de INMEDIATO todos los insectos de su jardín, huerto o chacra, con TOPSOIL LIQUIDO EXTRA FUERTE, que se usa por gotitas (tan concentrado es) y nuevamente viene en envase de vidrio Uvitos.

EXPOSICION

3.000 metros cuadrados a su disposición para conocer el jardín de mayor surtido y de esmerada atención. El jardín de los que nada saben pero aman al mundo verde. Al que acuden miles de personas a beneficiarse con los consejos útiles y desinteresados tanto en lo que a plantación se refiere como al control de pestes y enfermedades en el Hospital de Plantas "Lo Bórquez", 5 por ciento descuento en desinfectantes, mostrando este aviso.

PEQUEÑOS DESTROZONES

Recuerde que los caracoles y babosas chicos crecen a expensas de sus plantas, especialmente, de los brotes tiernos. Y recuerde que el UNICO producto que los extermina chicos y grandes es BABOSAN, que se expende también en paquetes de 100 gramos.

CINERARIAS

Emanas, una de las maravillas de la última Exposición de Flores. Tenemos ya a la vista en exhibición, para soñar de los clientes. Las hay desde \$ 150 c/u, en maceterito plástico.

AL PLANTAR

Y una o dos veces al año, no olvide de incorporar al suelo el famoso TOPSOIL POLVO FUERTE y controlará más de millones de gusanos que bajo tierra, viven a expensas de las raíces de sus plantas, impidiéndole crecer.

MARAVILLAS

Obtendrá Ud. con las extraordinarias tabletas de PLANTVIGOR que usan fácilmente, sin necesidad de disolverlas. Flores y plantas de exposición, sólo se obtienen con PLANTVIGOR.

JARDIN-RESEDA

Abierto todos los días del año, sin cerrar, a mediodía, desde las 8 hasta las 21 horas, incluyendo domingos y festivos. Se despiden plantas y desinfectantes a todo el país y al extranjero. A provincias, enviamos lista de precios gratuitamente. Pedro de Valdés 1600 al 1639, a pasos de calle Bilbao. Teléfono: 460980 - 160.000 metros cuadrados de viviendas de la Estación Agrícola Experimental "Lo Bórquez".

ROS-LIN

Todos los meses, ojalá el mismo día del mes, mulverás tu jardín con ROS LIN y no conocerás pestes o enfermedades en tus plantas.

Mal la pasarán durante la presente temporada el escarabajo y su larva, que se alimentan tanto con la seda del maíz —cuando son adultos— y con las raíces de la planta en crecimiento —cuando están en estado de lar-

va. Su alimentación, al reducir la producción, le cuesta a la agricultura mundial un crecido número de millones de dólares anuales. Solo en Estados Unidos la cuenta llegó el año último a 40 millones de dólares.

QUIMICOS Y AGRICULTORES PREPARAN UNA LETAL BATIDA CONTRA EL GUSANO DE LA RAIZ DEL MAIZ

PRINCETON, New Jersey.— El precio que vienen pagando los agricultores mundiales por la alimentación de un escarabajo adornado vivamente de colores brillantes, y que mide menos de un cuarto de pulgada de largo, es de 100 pesos diarios. En los Estados Unidos tan solamente la cuenta montó el año pasado a 40 millones de dolares.

Cualquier lluvia o ventarrón puede hacer que los tallos, cargados en su parte superior por el peso de las maizazas, se desplomen, haciendo al caerse más difícil la recolección de la cosecha y ocasionalmente la perdida inevitable de un numero de maizazos.

Por varios años los hidrocultores colorados —primos hermanos del DDT— probablemente extirnadores efectivos pero recientemente han tenido resultados menores y menos eficaces, en vista de que han desarrollado estípes de gusanos de la raíz del maíz resistentes a este insecticida.

Lo primavera adulto se cena con la seda del maíz, im-

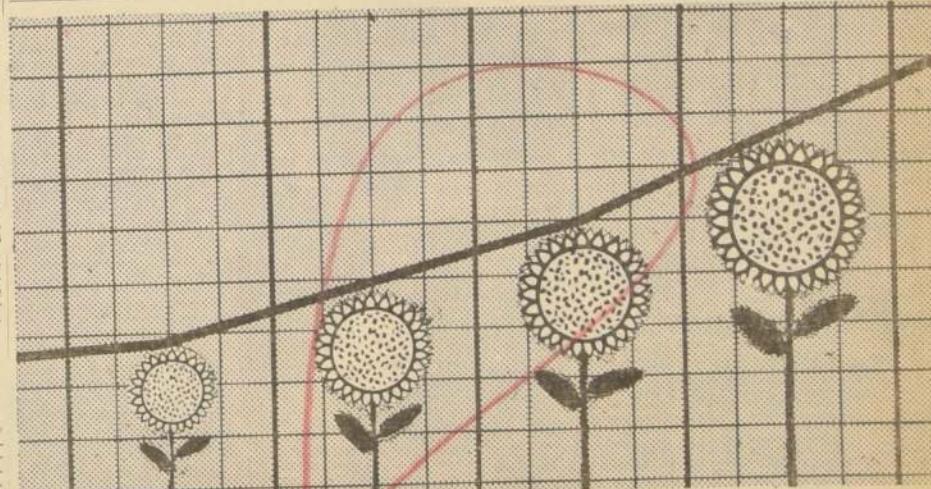
pidiendo la polinización adecuada. El resultado: las maizazas se desarrollan pequeñas y con escasez de granos. Al llegar el otoño el escarabajo pone sus huevos en la tierra al venir la primavera, las larvas salen del cascarón y se alimentan de las raíces de la planta en crecimiento, minándola hasta destruirla.

Cualquier lluvia o ventarrón puede hacer que los tallos, cargados en su parte superior por el peso de las maizazas, se desplomen, haciendo al caerse más difícil la recolección de la cosecha y ocasionalmente la perdida inevitable de un numero de maizazos.

En vista de su eficacia sobresaliente, el Thimet ha recibido el visto bueno y ha sido aprobado por el Ministerio Federal de Agricultura de los Estados Unidos para uso en la destrucción del nematodo que ataca la raíz del maíz. Este insecticida se administra por medio de un aplicador para喷雾 sobre las parcelas que no recibieron la protección de Thimet.

En vista de su eficacia sobresaliente, el Thimet ha recibido el visto bueno y ha sido aprobado por el Ministerio Federal de Agricultura de los Estados Unidos para uso en la destrucción del nematodo que ataca la raíz del maíz.

Este insecticida químico es absorbido por las raíces y se propaga por toda la planta en crecimiento, armando en esta forma a la planta entera contra los perjudiciales que puedan ocasionar los insectos. En unas seis semanas este compuesto se integra en un número de componentes que noquen y devoran las raíces tras si un plántano lozano y fuerte, sano y salvo de daños que hubieran podido causar las plagas insectiles.



COSECHE ANTES DE SEMBRAR CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Ud. recibirá anticipos por su siembra de Maravilla totalmente al contado: Un primer anticipo de \$90 por cuadro de rendimiento normal y un segundo anticipo equivalente, a fines de año. Obtendrá un 160% del precio que fije el Gobierno al trigo blanco siguiendo la escala móvil de la temporada 1963/1964.

Y ahora, además, SALITRE PARA SU SIEMBRA Y UN NUEVO SISTEMA DE BONIFICACIONES!

El Agricultor obtendrá bonificaciones especiales de 6% y de 12% sobre la cantidad de semilla entregada que sobrepase rendimientos mínimos por cuadro. Tendrá además, una bonificación adicional de 2% sobre el saldo neto que resulte a su favor, descontados los anticipos. Esta bonificación adicional será de 4% si no hubiere recibido ningún anticipo.

RECUERDE que sólo con COMARSA:

- conseguirá semillas certificadas de la mejor calidad,
- tendrá un comprador seguro para su cosecha,
- contará con asistencia técnica experimentada y gratuita;
- recibirá los sacos necesarios sin cargo para Ud. y
- pagará menor interés por sus anticipos.

HAGA RENDIR MAS A SU FONDO Y A SU DINERO CONTRATANDO MARAVILLA SOLO CON COMARSA

Informese con su Corredor o directamente con
COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)

Agustinas No 1022, Of. 811-Teléfonos 82564-5-6
Clasificador 945-Santiago

HIPODROMO CHILE

Domingo 4 de Agosto de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— condicional.— A las 8 horas.

14—	1'Admiral Mar	53/9	H. G. Arancibia	N. Peralta
15—	2'Aguila	53/16	M. Diaz	G. Manzella
16—	3'Cachivache	53/13	E. Soto	J. Melero
17—	4'Contumaz	53/14	H. Basay	J. Garcia A.
18—	5'Cumbres	53/17	L. Camus	O. Lizama G.
19—	6'Deportivo	53/15	M. Cárdenas	J. Salazar
20—	7'Deudor	53/2	B. Maderanga	A. Braguer
21—	8'Koshikoro	53/12	A. González	S. Olivares
22—	9'Mister Hill	53/5	J. Barrion	V. Cepeda
23—	10'Montanaro	53/10	M. Caru	P. Bagu
24—	11'Océano	53/13	J. Basca	J. Castro R.
25—	12'Pantanal	53/11	S. Gómez	L. Gómez
26—	13'Panirvo	53/8	G. Meneses	S. Gaizola M.
27—	14'Pomphino	53/9	V. Espinosa	A. Ramírez
28—	15'Premiado	53/5	F. Toro	J. Suárez
29—	16'Rondido	53/6	L. Muñoz	F. Gazzmari
30—	17'Sheltor	53/4	O. O. Mamriq	G. Avila
Debutante	18'Titubeo	53/1	G. Farfan	J. Castro R.

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.25.

5—	1'Algarrobo	53/4	R. Madariaga	J. Castro R.
6—	2'Arauco	53/10	C. Hernández	J. Rómulo
7—	3'Bye Bye	53/11	O. Hernández	M. Rendic
8—	4'Castellar	53/1	F. Toro	J. Suárez
9—	5'Don Daniel	53/9	J. M. Aravena	L. Contreras
10—	6'Don Marcos	53/15	E. González	A. Lab
11—	7'Don Memo	53/16	E. Gómez	L. Contreras A.
12—	8'Don Rendic	53/17	A. Soria	A. Soria
13—	9'Farolito	53/8	E. Saavedra	E. Castillo
14—	10'Flapace	53/3	B. García	G. Mancilla
15—	11'García	53/6	T. Toro	H. Clásters
16—	12'Magistral	53/5	J. Posada	J. Melero
17—	13'Nepas	53/5	O. Muñoz	H. Parra
18—	14'Nitos	53/2	H. Salas	G. Castro
19—	15'Rastacuro	53/3	S. Prado	A. Pérez
20—	16'Vetociario	53/13	V. Espinosa	A. Ramírez

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.50.

1—1—8	1'Achally	54/9	L. Muñoz	A. Sepulveda
1—	2'Aralia	54/4	J. M. Aravena	J. Castro R.
2—	3'Bella Vista	54/11	O. Farfán	J. Castro R.
3—	4'Betty	54/11	J. Amestelly	J. Castro R.
4—	5'Elena María	54/2	E. Soto	J. Troya
5—	6'Farolito	54/9	J. M. Aravena	L. Clásters
6—	7'García	54/13	R. Madariaga	A. Lab
7—	8'Jacuelina	54/14	S. Prado	L. Contreras
8—	9'Jaque	54/15	E. Gómez	A. Soria
9—	10'Kiri	54/14	E. Saavedra	E. Castillo
10—	11'Laplace	54/3	B. García	G. Mancilla
11—	12'Magistral	54/6	T. Toro	J. Posada
12—	13'Nepas	54/5	O. Muñoz	J. Melero
13—	14'Nitos	54/2	H. Salas	G. Castro
14—	15'Rastacuro	54/3	S. Prado	A. Pérez
15—	16'Vetociario	54/13	V. Espinosa	A. Ramírez

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Undécima serie.— A las 9.15.

1—6—9	1'Eventu	54/1	V. Espinoza	V. Cepeda
2—	2'Indiano	54/11	P. Muñoz	P. Valderrama
3—	3'Indio	54/9	J. Castro R.	O. Farfán
4—	4'Rojo	54/9	N. Neira	D. Miranda
5—	5'Azucarada	54/12	G. Meneses	A. Valenzuela
6—	6'Casamata	53/13	S. Pradenas	T. Bustos
7—	7'Montonero	53/13	N. X.	A. Muñoz
8—	8'Marty	53/14	R. Madariaga	A. Galleguillos
9—	9'Pericles	53/16	L. Muñoz	L. Santos
10—	10'Vanigre	53/18	J. Toro	L. Alvarado
11—	11'Don Day	53/2	I. Ibarra	L. Alvarado
12—	12'Kore	53/15	P. Venegas	A. Aburto
13—	13'Frelón	53/5	N. X.	M. Orte
14—	14'Papaya	53/13	E. Salas	M. Villalba
15—	15'Mirela	53/6	H. Jaque	J. Melero
16—	16'Tremal Naik	53/14	H. Beasy	S. Miceli
17—	17'Vallan	53/1	M. Ramírez	P. Valderrama
18—	18'Quipelcho	53/11	G. Farfán	M. Rendic

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Décima serie.— A las 9.45.

1—7—	1'Hostess	54/3	D. Cerdas	A. Luma Q.
2—	2'Izquierdo	54/13	R. Castillo	P. Medina
3—	3'Quindío	54/17	R. Muñoz	O. Farfán
4—	4'Casimata	54/19	L. Muñoz	R. López
5—	5'Holocasto	53/4	O. Meneses	S. Caicedo
6—	6'Nariva	53/15	S. Meneses	J. Suárez
7—	7'Pamlico	53/10	R. Madariaga	C. Castro
8—	8'Tempestuosa	53/8	J. M. Aravena	A. Ramírez
9—	9'Pericles	53/17	J. Toro	J. Castro R.
10—	10'Pericles	53/12	J. Barrios	P. Castro
11—	11'Speedy Gal	53/16	J. Barrios	R. Albornoz
12—	12'Black Magic	53/2	S. Vera	E. Bartolicev
13—	13'Vulcano	53/18	N. Vaquez	H. Clásters
14—	14'Alconglo	53/14	P. Tobar	R. Gómez
15—	15'Mirela	53/14	R. Muñoz	R. Bernáliz G.
16—	16'Tremal Naik	53/1	H. Beasy	R. Bernáliz G.
17—	17'Vallan	53/1	M. Ramírez	A. Lab
18—	18'Quipelcho	53/11	G. Farfán	R. Gómez

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Novena serie.— A las 10.15 horas.

— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

1—7—	1'Tépalo	53/7	M. Gutiérrez	M. Martínez
2—	2'Harachiquito	53/13	R. Castillo	E. Navarro
3—	3'Quindío	53/17	S. Vera	D. Sandovici
4—	4'Montalbán	53/8	NO CORRE	J. Santos
5—	5'Casimata	53/11	E. Soto	E. Cáceres
6—	6'Recidea	53/11	M. Alquinta	A. Proschile
7—	7'Quindío	53/9	A. Soria	A. Gómez D.
8—	8'Chan Chan	53/1	G. Jorguera	L. García
9—	9'Itahue	53/6	B. Jaque	H. Godoy
10—	10'Dust Mog	53/18	J. Amestelly	A. Muñoz
11—	11'Gran Paita	53/15	L. Camus	R. Rabelo
12—	12'Papaya	53/18	E. Salas	E. Rabelo
13—	13'Papaya	53/14	M. Aravena	R. Bernáliz G.
14—	14'Andrey	53/3	A. Gómez	R. Gómez
15—	15'Alconglo	53/14	F. Gómez	R. Bernáliz G.
16—	16'Tremal Naik	53/14	E. Salas	R. Bernáliz G.
17—	17'Vallan	53/1	H. Beasy	R. Bernáliz G.
18—	18'Quipelcho	53/11	G. Farfán	R. Bernáliz G.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— Primera serie.— A las 10.45.

1—5—10	1'Estríon	53/7	R. Modera	H. Clásters
2—	2'Róstico	53/3	G. Farfán	P. Valderrama
3—	3'Helete	53/19	J. Barrios	G. Cárdenas
4—	4'R. Enclosure	52/1	E. Soto	A. Petit
5—	5'Noctámbulo	53/5	L. Cárdenas	E. Cáceres

CLUB HIPICO

Domingo 4 de Agosto de 1963

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 12:47 horas.— Condicional.							
5-4-8-3	1 Alunada	53 1	N. N.	E. Inda S.			
7-8-10-10	2 Borbonia	53 2	R. Valencia	J. Maldonado			
3-4-4-2	3 Brumilla	53 3	C. Ponce	A. V. Benítez			
11-5-2	4 Galopista	53 4	R. Parodi	C. Covarrubias			
2-2	5 P. Candela	53 5	F. Toro	A. Buleux			
3-2-6-5	6 Tabosa	53 6	A. Núñez	A. Muscati			
6-3-11-3	7 Versada	53 7	S. Vera	P. Inda			
8-9-12-9	8 Temeraria	53 8	J. Castro	J. Chamorro			
9-9-13-9	9 Triana	53 9					

SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 13:10 horas.— Condicional.

SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— A las 13:10 horas.— Condicional.							
13-17-12-13	1 Agua Fria	53 1	J. Araya	G. Pisu			
7-6-7-4	2 Coquera	53 2	C. Ponce	P. Inda			
9-3-3	3 Estampada	53 3	E. Areaya	E. Valencia			
8-3-3-5	4 Jacamara	53 4	H. Aravena	G. Cárdenas			
5-5-5-5	5 Kawasaki	53 5	A. Núñez	L. García			
1-3-4-5	6 Monalisa	53 6	F. Toro	A. Buleux			
3-3-4-7	7 Temeraria	53 7	S. Vera	J. Melero			
3-4-4-13	8 Sikiri	53 8	A. Núñez	A. Valdez			

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13:35 horas.— 7a. Serie.

(Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13:57 horas.)

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 14:35 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, Cierre, a las 14:15 horas.)							
1 Guape	56 4	No corre	C. Tapia	V. Ramírez			
1 Ernesto	55 5	A. Jaque	E. Valencia	P. Inda			
1-2-3-5	2 R. del Rey	55 6	H. Salas	V. P. Pérez			
1-15-7	3 Cumberland	55 7	J. Jorquera	O. Jara			
1-15-10-9	4 Souvenir	55 8	A. Núñez	O. Bocerra			
10-7-5-10	5 S. Beny	55 9	G. Saavedra	S. Fuentes			
12-2-11-11	6 A. Celeste	55 10	E. Carreño	A. Carrasco			
6-10-4	7 P. Pherer	55 11	L. Godoy	A. Breque			
10-10-4	8 División	55 12	R. González	T. Bustos			
13-8-13	9 Eladio	55 13	J. Cepeda	R. Ceja			
9-7-7-13	10 Malvaca	55 14	J. Allaga	Enrique Castillo			

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14 horas.— 6a. Serie.

(Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13:57 horas.)

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 14:45 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple, Cierre, a las 14:45 horas.)							
1 Guape	56 4	No corre	C. Tapia	V. Ramírez			
1 Ernesto	55 5	A. Jaque	E. Valencia	P. Inda			
1-2-3-5	2 R. del Rey	55 6	H. Salas	V. P. Pérez			
1-15-7	3 Cumberland	55 7	J. Jorquera	O. Jara			
1-15-10-9	4 Souvenir	55 8	A. Núñez	O. Bocerra			
10-7-5-10	5 S. Beny	55 9	G. Saavedra	S. Fuentes			
12-2-11-11	6 A. Celeste	55 10	E. Carreño	A. Carrasco			
6-10-4	7 P. Pherer	55 11	L. Godoy	A. Breque			
10-10-4	8 División	55 12	R. González	T. Bustos			
13-8-13	9 Eladio	55 13	J. Cepeda	R. Ceja			
9-7-7-13	10 Malvaca	55 14	J. Allaga	Enrique Castillo			

SEPTIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— A las 15:15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre, a las 15:35 horas.)

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 15:55 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple, Cierre, a las 15:35 horas.)							
1 Guape	56 4	No corre	J. Melero	V. Ramírez			
1 Ernesto	55 5	A. Jaque	L. García	P. Inda			
1-2-3-5	2 R. del Rey	55 6	H. Salas	G. Saavedra			
1-15-7	3 Cumberland	55 7	J. Jorquera	J. Cárdenas			
1-15-10-9	4 Souvenir	55 8	A. Núñez	P. Vaiderman			
10-7-5-10	5 S. Beny	55 9	G. Saavedra	E. Rodríguez			
12-2-11-11	6 A. Celeste	55 10	E. Carreño	A. Maldonado			
6-10-4	7 P. Pherer	55 11	L. Godoy	J. Melero			
10-10-4	8 División	55 12	R. González	T. Bustos			
13-8-13	9 Eladio	55 13	J. Cepeda	R. Ceja			
9-7-7-13	10 Malvaca	55 14	J. Allaga	Enrique Castillo			

NONA CARRERA.— A las 16:00 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.

(Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre, a las 16:00 horas.)

TODA CARRERA.— A las 16:00 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre, a las 16:00 horas.)							
1 Guape	56 4	No corre	J. Melero	V. Ramírez			
1 Ernesto	55 5	A. Jaque	L. García	P. Inda			
1-2-3-5	2 R. del Rey	55 6	H. Salas	G. Saavedra			
1-15-7	3 Cumberland	55 7	J. Jorquera	J. Cárdenas			
1-15-10-9	4 Souvenir	55 8	A. Núñez	P. Vaiderman			
10-7-5-10	5 S. Beny	55 9	G. Saavedra	E. Rodríguez			
12-2-11-11	6 A. Celeste	55 10	E. Carreño	A. Maldonado			
6-10-4	7 P. Pherer	55 11	L. Godoy	J. Melero			
10-10-4	8 División	55 12	R. González	T. Bustos			
13-8-13	9 Eladio	55 13	J. Cepeda	R. Ceja			
9-7-7-13	10 Malvaca	55 14	J. Allaga	Enrique Castillo			

NONA CARRERA.— A las 16:00 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.

(Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre, a las 16:00 horas.)

NONA CARRERA.— A las 16:00 horas.— 1.500 metros.— 5a. serie.— (Primera válida para la Apuesta Doble, Cierre, a las 16:00 horas.)							
1 Guape	56 4	No corre	J. Melero	V. Ramírez			
1 Ernesto	55 5	A. Jaque	L. García	P. Inda			
1-2-3-5	2 R. del Rey	55 6	H. Salas	G. Saavedra			
1-15-7	3 Cumberland	55 7	J. Jorquera	J. Cárdenas			
1-15-10-9	4 Souvenir	55 8	A. Núñez	P. Vaiderman			
10-7-5-10	5 S. Beny	55 9	G. Saavedra	E. Rodríguez			

TE-CANASTA EN EL HOTEL CRILLON.—

CRÓNICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

RECEPCION EN HONOR DEL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y SEÑORA.—

El Embajador de la República Federal de Alemania, Dr. Hans Strack, y su señora ofrecieron en su residencia una recepción en honor del Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y señora. Además asistieron Su Eminencia el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Raul Silva Henríquez; el Embajador de los Estados Unidos, señor Charles W. Cole, y señora, el Embajador de Francia, señor Christian Aubryneau; el Ministro de Tierras y Colonización, señor Julio Philipp y señora; el señador Julio Durán y señora, el Excmo. señor Embajador Enrique Bernasconi y señora, el Jefe del Departamento del Ceremonial, señor Domingo Amunátegui, el presidente de la Federación de la Industria y Comercio, señor German Fischer; señora de Flechner, esposa del Arregadío Militar alemán; el Padre Dr. Wolfgang Wallenthur, vicepresidente de la Organización de Viviendas Populares Católicas Chile.

RECEPCION.—

La señorita Isabel Correa Fernández ofreció una recepción en su residencia de El Águila.

A EUROPA.—

El señor Juan Eduardo Herrera Correa y señora Paulina Aguirre de Herrera se dirigirán a Londres el próximo martes 6; allí permanecerán su residencia por un año en esa ciudad.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Bárbara Bravo Balbontín con el señor Gonzalo del Fierro Palma. Hicieron la visita de estilo el señor Ernesto del Fierro Muñoz y María Luisa Palma de Del Fierro.

EN PARIS.—

En París pasan una temporada las señoritas Olivia Matte de García-Huidobro y Lucy Torres Mallard.

DE LIMA.—

Hoy regresan de Lima el señor Fernando Lorca Cortínez y señora Adela Elias de Lorca.

A WASHINGTON.—

A Washington se ha dirigido el señor Gregorio Amunátegui Pía.

COMIDAS.—

El señor Arnoldo García-Huidobro Gandaillas y señora Marta Aguirre de García-Huidobro reunieron en una comida a un grupo íntimo de sus relaciones sociales.

Las señoritas Ana María y Magdalena Urreta Vargas ofrecieron el viernes pasado una comida a un grupo de sus relaciones.

Asistieron las siguientes personas: Carmen Gloria Larraín Vargas, Rebeca Marín Menalda, María Elena Infante Correa, María del Pilar Martínez Goycolea, Ana María Campos González, Patricia Alemuyerte Villalobos, Josefina Bravo Prieto, María de la Luz Rivera García, Paulina Urrutia Escobar, María Martínez, María Eugenia Ospino Gómez, Isabel Margarita Gómez Sotomayor, María Eugenia Bravo Prieto, y los señores Santiago Martínez Goycolea, Francisco Echeverría Gómez, Luis Alberto Velasco Gómez, Juan Pablo Covarrubias Solar, Eduardo Costa Vargas, Guillermo Pozo Allende, Gonzalo Campos Solar, Jorge Alberto Rojas Fergie, Francisco Javier Reyes Crut, Eduardo Silva García Huidobro, Cristián Bravo Prieto, Julio Gazitúa Martín, Sergio Melo Aguirre, Jaime de la Fuente, José Miguel Yárrázaval Fernández y José Luis Infante.



Señorita Eliana del Carmen Gutiérrez Querada cuyo matrimonio con el señor Leopoldo Antonio Soto Contador fue bendecido ayer en la Iglesia de San Vicente de Paul. Bendición de la ceremonia el Rydo. Padre Navarro. Fueron padrinos de la novia el señor Jorge Harcelo Pinto y señora Blanca Rudolphy de Barceló. Padrinos del novio fueron el señor Amadeo Thilago de Mello y señora Ana María Vergara de Mello.

Noticias de Arte y Cultura

LITOGRAFIAS DE MANUEL FUENTES.— El próximo jueves inaugura en la Sala de Exposiciones del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Manuel Fuentes, quien presenta una serie de litografías con el título "Los Arcanos". La apertura será a las 19 horas, en Moneda 1463.

MANUEL BANDERAS.— Mañana, a las 18 horas, inaugura su exposición de óleos el pintor Manuel Banderas Demarchi, en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 973. Las telas presentan diversos motivos recogidos en sus viajes por Chile y el extranjero.

JUVENTUDES MUSICALES.— En la Cuarta Temporada de Música de Cámara se presenta hoy, a las 19 horas, en el auditorio de la Biblioteca Nacional, el Trio Juventudes Musicales: Jorge Roman, cello; Gustavo García, violín, y Elisa Alisina, piano.

CUENTO DE BRUJAS.— Un foso sobre el ballet chileno de este nombre, se efectúa mañana, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. Analizarán esta coreografía Hernán Baldrich, Gustavo Becerra, Nemesio Antúnez, Ana Cremaschi, Rayén Méndez y Oscar Escauriza. Coordinarán Yolanda Montecinos e ilustrarán los comentarios bailarines del Ballet Nacional Chileno.

COMIDA A RUBEN CAMPOS.— El próximo martes, la Asociación Chilena de Escritores ofrecerá una comida al poeta Rubén Campos Aragón por la aparición de su libro "Pájaro de presa". La ceremonia se efectuará en la Casa del Escritor, Simpson 7.

En esta ocasión se despedirá al Cónsul de Uruguay, Aldo Ayassollo y al poeta Fernando González, quien se dirige a Europa y Oriente.

HOMENAJE A ECUADOR.— La Sociedad Nacional de Bellas Artes rendirá mañana un homenaje al Ecuador, motivo de iniciarse la semana conmemorativa del Día Patrio, que se celebra el 10 del presente mes. Este homenaje consistirá en una exposición del pintor ecuatoriano Gilberto Almeida Egas, la que será inaugurada a las 19 horas de mañana lunes en el Palacio de La Alhambra.

SESQUICENTENARIO DEL INSTITUTO NACIONAL

Banquete en el Club de la Unión.

SESION SOLEMNE EN EL CONGRESO NACIONAL

Se pone en conocimiento de los ex alumnos que deseen concurrir a la sesión solemne del próximo sábado 10 en el Congreso Nacional, que las tarjetas invitación a tribuna pueden ser retiradas en la Oficina de Informaciones del colegio, Arturo Prat 53.

Antonio Oyarzún L., Ernesto Boero L., Julián Parraguez O., César Bustamante C., Guillermo Gandlerillas G., Raúl López R., Eduardo Moore M., Benjamin Viel V., Angel Falovich H., Exequiel Undurraga F., Abelardo Pizarro H., Enrique Cejas V., Oscar Fuenzalida E. y Carlos Anfruns P.

APELES MURALES

DECOMURAL

ES LA MODA DEL DIA

Embellezca su hogar con Papel de DECOMURAL. DURABLE Y ECONOMICO.

I A N O
L E Y E L

nico en Chile)
Sin uso. Media cola.
Clavijero de bronce.
Calor nogal.
QUIEDA SU DUEÑO
de Valdivia 3420 H. Depto. 33

ALMUERZOS para oficinistas

Individuales o en grupos

Barato - Limpio - Sabroso

1 Escudo

Comida similar - Dos platos y postre

ATENCION RAPIDA

Se aceptan pagos mensuales

Restaurant "LANCASTER"

BOMBERO SALAS 1369

TELEFONO No. 89538

(Entre Hotel Carrera y Ministerio de Hacienda)

Publicidad m.r.

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

CURSOS NUEVOS DE INGLES ELEMENTAL, AVANZADO Y DE REPASO. ADEMÁS, RAMOS COMERCIALES DE DACTILOGRAFIA, REDACCION COMERCIAL Y TAQUIGRAFIA.

MATRICULA ABIERTA

MIRAFLORES 475 - FONO 82310-19

HORAS DE OFICINA: 10 A 12 Y 4 A 7.30

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES

MUSEO PEDAGOGICO — Lue-

gocho 45. De lunes a viernes,

de 9 a 12 y 15 a 18 horas. Sábado,

de 9 a 12 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPO-

RANEO — Quinta Normal, mar-

cas 18. O'Higgins entre Miraflores y

Mac-Iver. De lunes a viernes, de

9 a 12 y 15 a 18 horas. Sábados

9 a 12 y 15 a 18 horas. Do-

mingo de 10 a 12 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPO-

RANEO — Quinta Normal, mar-

cas 18. O'Higgins entre Miraflores y

Mac-Iver. De lunes a viernes, de

9 a 12 y 15 a 18 horas. Sábados

9 a 12 y 15 a 18 horas. Do-

mingo de 10 a 12 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES —

Cerro Santa Lucía. Martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATU-

RAL — Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

MUSEO HISTORICO —

Miraflores

Parque Forestal. De martes a sá-

bado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

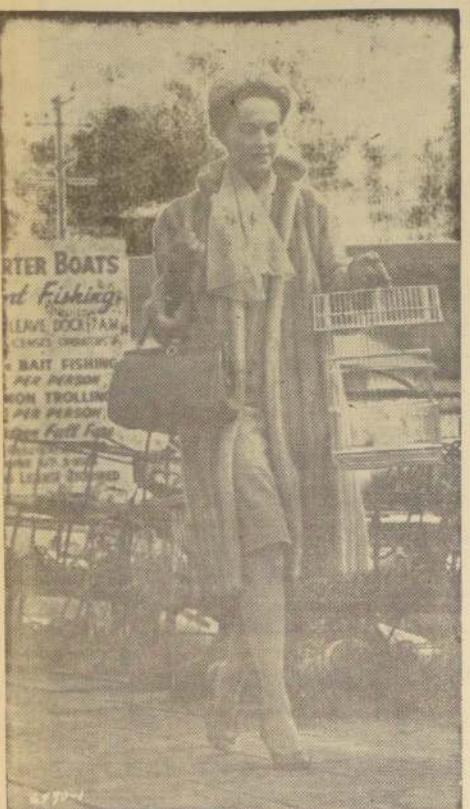
MUSEO DE ARTE POPULAR —

HAL — Quinta Normal. Martes a

sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a

18 horas.

BELLA Y FASCINANTE... APLAUDA EN EL WINDSOR LA REVELACION DEL ANO



He aquí a "Tippi" Hedren, la fascinante estrella que deslumbró Hitchcock para "LOS PÁJAROS", que triunfa en el Windsor, y en tercera semana. Es una película Universal.

SE ABRIÓ LA GRAN ENCUESTA INTERNACIONAL "REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL" para despejar la incógnita:

¿QUIEN VIAJARA A LONDRES, IDA Y VUELTA en un avión COMET-JET de la B.O.A.C?



para participar en la

REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL y en otras actividades, cuyo punto culminante será la PREMIERA DE GALA del nuevo film M-G-M de ELIZABETH TAYLOR y RICHARD BURTON, "HOTEL INTERNACIONAL" (THE HOTEL INTERNATIONAL), en el Empire Theatre de la capital británica, el 3 de septiembre.

Usted lo decidirá, y podrá ganar, a la vez, valiosos premios.

La conducción de la FASE CHILENA de la encuesta que se efectúa en numerosas naciones está a cargo de Metro Goldwyn-Mayer y LA NACION. Tiene por objeto encontrar el PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO (hombre o mujer), quien se haya destacado, en forma meritoria en actividades relacionadas con:

LA ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PÚBLICO, PRODUCTIVIDAD DEL PAÍS, ESFERAS DEL ARTE, LAS CIENCIAS, LA EDUCACIÓN O EL DEPORTE.

La persona elegida de entre cualquiera de estas agrupaciones por mayoría de votación de nuestros lectores viajará a Londres por B.O.A.C., en donde será alojada en hotel de primera categoría, con todos los gastos de su estadía pagados, y participará en las actividades que hemos indicado.

PARA VOTAR POR SU CANDIDATO Y OPTAR A VARIOS PREMIOS llene usted el cupón que insertamos al pie y envíelo en sobre marcado "REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL" a LA NACION, Casilla 81-D, o depositarlo en el buzón en el hall de LA NACION, Aguas 1269, ANTES DEL 15 DE AGOSTO. No se tomarán en cuenta cupones que se reciban más tarde.

CUPÓN: "EL PERSONAJE DEL AÑO"
"REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL"
VOTO POR

para participar en la REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL en Londres.

NOMBRE
CUIDAD CARNET
DIRECCION

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPIEDAD PUBLICA

Nº I-19/63 de Importación

PARA EL DIA 27 DE AGOSTO DE 1963
280.000 Placas Películas Radiográficas
100.000 Placas Películas Abreus
175 Rolllos Películas Abreus
200 Rolllos Películas para Angiocardiografía
10.000 Cajas Películas Dentales.

Bases y antecedentes solicitarlos en Avda. Matta N° 644, entrepiso, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas, de lunes a viernes.

EL JEFE



"REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL":

MILES DE VOTOS RECIBIDOS EN LA ENCUESTA SOBRE "PERSONAJE CHILENO DEL AÑO" SEÑALAN SU POPULARIDAD

Anoche iniciamos el segundo escrutinio cuyos resultados daremos a conocer en nuestra edición de mañana. Lo que es este concurso. La encuesta terminará el 15 de agosto. Premios para los lectores de LA NACION que envíen votos.

Poco después de las nueve de la noche iniciamos el segundo escrutinio de nuestra encuesta destinada a elegir al Personaje Chileno del Año, quien representará a nuestro país en una Reunión de Personalidades de Importancia Internacional, que se efectuará en Londres en los próximos días de septiembre próximo.

A solo dos semanas de la iniciación de la encuesta hasta nuestras urnas establecidas en el hall principal de LA NACION, Aguas 1269, han llegado miles de votos, ya que se corresponde a los propios lectores elegir la persona que nos representará en la capital británica. A esa reunión asistirán personalidades de Alemania, Francia, Japón, Australia, etc., y de la mayoría de las naciones de la América Latina. Entre los candidatos con mayor opción en otros países a concurrir a la reunión en Londres, figuran desde un actual Ministro de Estado hasta una estrella mundial de patinaje, además de escritores, artistas, científicos y elementos que han destacado en el deporte o en el campo de la acción social.

Como hemos indicado, la persona seleccionada por los lectores de LA NACION viajará a Londres —probablemente el último día de agosto— para asistir a esta reunión de personalidades en la capital británica. Su viaje lo hará en un Comet-Jet de B. O. A. C., y en Londres se alojará en un hotel de categoría conjuntamente con las otras personas seleccionadas en los demás países.

En la capital británica participará en un variado programa de festivales preparados en su honor y en honor de los otros invitados. Entre las actividades a cumplir figura su asistencia a la Première de Gala de la nueva superproducción de la Metro Goldwyn Mayer, "Hotel Internacional", que en sus roles principales tiene a Elizabeth Taylor y Richard Burton. La Première se efectuará el 3 de septiembre en el Empire Theatre.

Tanto el viaje en avión de ida y regreso, como la estada en Londres correrán por cuenta de los organizadores de la fase chilena de esta encuesta internacional, LA NACION y Metro Goldwyn Mayer, quienes han asumido la responsabilidad de orientar la encuesta para que el público pueda expresar a través del voto sus

preferencias por algún candidato.

Basta que alguna persona envíe un cupón conteniendo un voto para que nosotros de inmediato lo contabilicemos. Para representar a nuestro país en la Reunión de Personalidades de Importancia Internacional a efectuarse en Londres, el candidato debe haberse destacado en alguna de las siguientes actividades:

Servicio y Bienestar Social, Producción Nacional, Educación, Actividades Artísticas, Ciencias, Deportes.

Igualmente, por razones lógicas, han sido eliminados todos los votos dirigidos al Jefe del Estado, Ministros de Estado, Presidentes del Senado y de la Cámara, Arzobispados, Comandantes en Jefes de las Tres Ramas de la Defensa Nacional o dirigidos a personas que a juicio de los organizadores no cumplen con los requisitos exigidos por esta encuesta internacional. Los votos dirigidos a parlamentarios, magistrados, u otras personalidades representativas de la Administración del Estado seguirán contabilizados siempre que los propios interesados así lo acepten por escrito.

RESULTADOS DEL ESCRUTINIO

Los resultados del escrutinio que iniciamos anoche, al que se le agregarán los votos que sean retirados hasta el mediodía de nuestra Casilla 81-D de Santiago, serán dados a conocer en nuestra edición de mañana.

El próximo escrutinio se efectuará el sábado próximo y el concurso finalizará impostergablemente el 15 del presente.

PREMIOS PARA LOS LECTORES

Para los lectores que participen en la encuesta enviando los cupones que deseen, se han establecido los siguientes premios que serán sorteados entre ellos:

UN RADIO "SANYO" A TRANSISTORES, obsequio de MELLAFEY Y SALAS, de Alonso Ovalle 1142.

UN JUEGO DE MALETAS DE CUERO, obsequio de la maletería KIFFEL de la calle Alumina 234.

UN JUEGO PLÁSTICO DE MESA, obsequio de la SHYF S. A. PLASTIX CHILENA.

UN RELOJ "CHEVRON" DE PULSERA, obsequio de la Relojería GABOR, Estado 48.

UN JUEGO DE CARTERAS Y ZAPATOS DE DAMA, obsequio de JOYA CREADORES, Estado 285.

VEINTICINCO DISCOS, obsequio de INDUSTRIAS ELECTRÍCAS MUSICALES S. A. "ODEON", S. A.

UNA PRENDA PARA DAMA, obsequio de TIENDA ORquídea, Huérfanos 973.

UNA DOCENA DE CORBATAS MARCA "ALBIS", obsequio de GALOFRE E IZUERITA, Arturo Prat 246.

UN JUEGO COLLAR Y AROS, obsequio de CASA GRANDE, Almudena 78.

UNA COLECCIÓN DE LIBROS, obsequio de LIBRERIA RENACIMIENTO, Estado 50.

UN OBJETO DE CUERO NATURAL, obsequio de LABARISTERIA INGLESA, Hotel Carrera y Bandera 139.

JUEGO DE PRODUCTOS DE BELLEZA "ELEGANT-DUO", obsequio de MAC FAC-TOR.



Elizabeth Taylor y Richard Burton protagonizan los papeles estelares del film de la MGM "Hotel Internacional". A la première de gala de este extraordinario film asistirán el 3 de septiembre, al Empire Theatre de Londres, la persona seleccionada por los lectores de LA NACION como el "Personaje Chileno del Año". En el grabado Elizabeth Taylor durante una escena del film.

EL MEJOR ESPECTACULO DE SAN CUATRO ESPECTACULOS EN UN DOMINGO EN EL TEATRO CAUPOLICAN

Bienvenida a Leo Marini, adiós a "Los riegos", debut del nuevo Antonio Prieto y 20.o aniversario de "Hogar, Dulce Hogar".

De innegables atractivos es el programa de hoy domingo en el escenario del calefaccionado Teatro Caupolicán, en funciones de vermut a las 8.40 y noche 9.40. "Cuatro Espectáculos en Uno" ofrece el debut "Bienvenida a Leo Marini", las famosas actuaciones en Chile del famoso conjunto folklórico Los Andarines, el debut de José Antonio Prieto, el popular cantante hispano bautizado por nuestro Antonio Prieto, y el 20.o aniversario de la mejor audición cómica de Chile: "Hogar, Dulce Hogar". Además actuará Gloria Vélez, la cantante-churrero de Buenos Aires con su Orquesta Tipica Argentina, ofreciendo todo el repertorio de la Guardia Vieja de la época de Caríto Grande; Trio inspiración, la Chola Palma, Pizarro, Miriam Lin, Bombón de la Nueva Ola; Ilusionista Romario, Dúo Yankafill, las graciosas "Chispitas", genial fonómetro Willy Bravo y Servando y su Orquesta de "Truenos".

Un espectáculo extraordinario: cuatro atracciones en un

MISMO PROGRAMA

1.30 4.7 y 10 PM

1.10 y 11 PM



por Sudamérica llegó el cuarteto de alemán Endres Quartett, y el clarinete Starke. El Instituto Chileno-Ale-

mán de Cultura los presenta hoy, a las 11 horas, en la Sala del Teatro La Comedia, con obras de Hindemith, Strawinsky y Mozart.

80 COMPOSICIONES:

se elige la canción que mostrará optimista despertar de Antofagasta

ival de la Canción, organizado por Radio Minería atrae a los mejorespositores del país. Ariel Arancibia y Gabito Hernández, descalificados.

tarde en el Estadio Antofagasta se pone al Festival de la canción, organizado por la Radio Minería, que está en el canal que mejor responde y la noticia oportuna fuerá predecible metrópoli, y recencia inspira a la Gobernación para compo-

fama canción "An-Dormida".

NUEVO ESTILO

que Minería de Antofagasta comenzó a salir al aire, dirigió Alfredo Lienz, quien durante años la emitió en Santiago fundara, tam-

bién director la artística antofagastina y un nuevo es-

ta remece el ambiente radiotelefónico.

SE ROBA LA PELÍCULA

primera vez una emisión todas sus horas transmitió a informar y entretenir, teniendo constante objetivo el todo lo que significa progreso de la zona, to-

nicales iniciativas que iban traduciendo en tono que enviaban las cuatro radioemisoras estatales, después de es-

el año sólo 3 meses.

OS ARTIFICES

de esta revolución sin duda alguna Alfonso secundado por el humorista Juan Tejero, y sucedió el "Má-

vera" se hizo popular páginas de LA NA-

por un personal en una antofagastino que todas las horas del dia

MUY APURADOS

Ariel Arancibia, el conocido autor de "El Patito" haciendo binomio con Gabito Hernández, lector de la misma Minería de Santiago, que ya han alcanzado resonantes éxitos con "La Ballenita" y "Enamorada" fueron unos de los excesivamente optimistas autores, y entregaron su composición "Despierta Antofagasta" a los sellos Odeón y RCA Victor.

Pero la Victor la lanzó a la venta días atrás, con lo que el anonimato de los compositores desapareció como también obtuvo su oportunidad de obtener el premio, ya que de inmediato fueron descalificados para presentarse al concurso.

ARTISTAS INVITADOS

Para la reunión final de este Festival en el que se dará a conocer la canción ganadora, han sido invitados cantantes y artistas de Santiago.

HOT DIA DOMINGO

BOTE NO CAMBIE LOS SUYOS. CONSULTE ANTES A:

URO - DIESEL

CAMBIO - VENTA DE NUEVOS - REFUERZO.

TODO CON GARANTIA ESCRITA.

AN IGNACIO N.º 1132

deración de Círculos de rabineros en Retiro

Asamblea General Extraordinaria, celebrada el día 10, con asistencia de los señores Suboficiales - Sargentos Iros, - Suboficiales y Caballeros "Sircus" - Federación de Suboficiales y Caballeros "Tomás Pérez" y Fuerza del Orden en Re-

UNICA, representando a más de 15.000 asociados,

Declarar aprobado el Proyecto de Estatutos que regirán los destinos de la Institución y elevarlo a la consideración del Supremo Gobierno, para su aprobación y autorización de la existencia legal de la Federación.

Exponer un voto de confianza al Honorable Director y pedirle que continúe en su puesto hasta obtener la Personalidad Jurídica, se convocó una Asamblea General para elegir el Directorio exemplarante, 30 días después.

Facultar al señor presidente para efectuar los trámites legales necesarios para obtener la aprobación de ellos, por S.E. el Presidente de la Rep-

ública. Exponer al señor presidente su más amplio y decidido apoyo a la labor realizada frente a la Federación.

EL DIRECTORIO

GUÍA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VAHAS, Morandé 25 (61206) - 19 hrs: Instituto del Teatro de la U. de Chile, en "El círculo de tiza, caucanense".
CAPULÍCAN, Paseo Ahumada 200 No 840 (31207) - Vermouth y noche: Festival Artístico Ley Marini, Los Andariegos, José Antonio Prieto; Hogar, Dulce Hogar.
ATELIER, Huertoano 714 - 19 y 21 horas: Compañía de Comedia Susana Bouquet-Pepe Rojas, en "Cuando ella es la otra".
MARU, Huertoano 785 (307907) - 19 y 22:15 horas: Compañía de Alfonso en "A veces los violines".
MONEDA, Estado 22 (31477) - 19 y 22:15 horas: Compañía de Comediantes América Vargas-Pury Durante: "Usted puede ser el actor".
EST. REX, Huertoano 153 (31144) - 19 y 22 horas: "Tempto para convivir".
ALIA, San Diego 242 (83350) - 19,30 y 22:30 horas: Cía. de Títeres "Pedrito" - "La ola mágica".
19,15 horas: Teatro independiente Arlequín Hancario, en "El oso en la trampa".
COMEDIA, Paseo 249 (31522) - 19 y 22 horas: Cuadra Ictus presenta: "El lago donde mueren las mamíferas".
OMA, San Diego 236 (67258) - 15,30 y 19 horas: Cía. de Comedias de Arturo Moya Gran: "Los ojos de la leona".

REVISTAS

CUSINO, San Isidro 1248 (30687) - 19,30 y 22:30 horas: Campaña de Revistas Humorísticas, en "Sodoma y Gomorra".
OPERA - Huertoano 817 (30176) - 19,21 y 22:30 horas: Cía. de Revistas Bim Bam Bum. Frivolidades 1963.
PRINCESA - Recoleta 348 (31206) - 19,45 y 22:45 horas: "Cía. de Revistas Picarescas Strip tease".

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR - Estado 237 (382112) - 13,30, 18,45 y 22 horas: Matar un ruiseñor, 14 años.
BANDERA - Bandera 76 (89111) - 14, 16, 19 y 22 horas: El tránsito, Inglés, policial, 16 años.
CALIFORNIA - Irarrázaval 1564 (498061) - 11 horas: Robinson Crusoe y agredidos, 13:45: El milagro de los lobos, 19,10 y 22 horas: Mi novia es de otro mundo.
CENTRAL, Huertoano 22 (31522) - 14, 16,15, 19 y 22 horas: Mi novia es de otro mundo, 16,15, 19 y 22 horas: A todos los círculos musicales del país, donde todos esperan la nueva canción "Despierta Antofagasta", cuyo título tan bien representa la realidad de esta ciudad en marcha.

que tienen a su cargo la interpretación de las canciones presentadas. Ilustrado.

Elos son Arturo Millán, Marco Aurelio, Rafael Peralta, y Los 3 Hermanos Lagos. La voz femenina estará a cargo de Gladys Gómez, joyen antofagastina, cuya extraordinaria voz de soprano, que alcanza a todos los registros tonales, fue coincidido en Santiago a través de Radio Cooperativa.

La expectación que en estos momentos reina en Antofagasta, ha alcanzado también a todos los círculos musicales del país, donde todos esperan la nueva canción "Despierta Antofagasta", cuyo título tan bien representa la realidad de esta ciudad en marcha.

EL REEMPLAZO

Y ha sido el pujante renacer de Antofagasta con sus nuevas poblaciones, modernas escuelas y dinámicas universidades, lo que Minería ha querido que sea simbolizada en una nueva canción que reemplaza con mayor propiedad al vals de Gamelin Guerra.

80 "ANTOFAGASTAS" EN BUSES DE PREMIO

Para ello convocó a un concurso nacional de canciones, dos meses atrás, que tuvo inmediata repercusión entre los autores nacionales.

Ochenta canciones fueron presentadas, unas en forma escrita y muchas ya grabadas en cinta magnética o en acetato.

Algunos autores llegaron a tener tal seguridad en el triunfo de sus canciones, que incluso la entregaron selladas para que la tuviera en cuenta para la venta, en cuanto finalizará el Festival.

OS ARTIFICES

que Minería de Antofagasta a salido al aire, dirigió Alfredo Lienz, quien durante años la emitió en Santiago fundara, también director la artística antofagastina y un nuevo es-

ta remece el ambiente radiotelefónico.

Última semana

EL AVARO



Ríos con el gran suceso cómico de 1963:

Presenta el Teatro de Ensayo U. C. Hoy, vermut 19 horas.

TEATRO CAMILO HENRIQUEZ Entradas numeradas en venta

Próximo estreno: "MUCHO RUIDO Y POCA NUECES" de W. Shakespeare

ARTISTAS INVITADOS

Para la reunión final de este Festival en el que se dará a conocer la canción ganadora, han sido invitados cantantes y artistas de Santiago.

HOT DIA

DOMINGO

NA DE USAR DOLLY PEN

Rápidas Colocaciones de Vidrios a domicilio

A DOMICILIO

Cualquier cantidad en cualquier punto de Santiago.

LIRA 617 - FONO 30403 Vidrios Planos Giraudo

SIN DELEN

EX JEFE TECNICO

ENCERADORES

Reparaciones y repuestos:

Sundelen Fábrica

Alcalí Electrolux

Hoover Afir

Lavadoras, batidoras, jugueteras Varios a domicilio

ELECTRO - REPARACIONES

NO CONFUNDIR:

Santiago: MONJAS 579, Fe-

no 302283, y en Valparaíso:

COLON 3010, Fono 54888.

EL DIRECTORIO

GUÍA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CERVANTES - Matías Cousiño 124 (301804) - Si me contaran cosas. Francesa, comedia, 21 años.

CINELANDIA - Puentecilla trágico. Amer Justiciero.

CITY - Agustinas 1022 (66687) - Sangrientes.

COLON - San Pablo 3061 (90577) - El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.

CONTINENTAL - Plaza Bulnes 41 (60725) - Cuando calienta el sol.

CHILE, Recoleta 204 (372566) - La mano asesina. Jumbo, la sensación del circo. Los valientes no mueren.

EL CASTILLO - La salteña 3129 (372334) - Jumbo. La mujer rendida. Cantinillas parranderas.

ESMERALDA - San Diego 1035 (64302) - La fragata infernal.

FLORIDA - Estado 226 (34289) - Comanchas del arroyo amargo.

CONTINENTAL - Plaza Bulnes 41 (60725) - Cuando calienta el sol.

LA FRIDA - Recoleta 154 (31477) - Solamente por amor. Cerco de fuego.

IMPERIAL - San Diego 1344 (31119) - Cantinillas parranderas. Tin can, las modas, algo para recordar.

ITALIA, Bilbao 473 (41883) - Mi dulce griseta. El placer de su compañía. Panorama desde el puente.

MONJAS, Huertoano 807 (30176) - Solo los valientes. El centauro del norte. El león.

LITERATUD, Vicuña 1564 (56162) - El espectáculo más grande del mundo. De golpe en golpe.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (37265) - Lo que el viento se llevó. El león.

MADRID, Chacabuco 22-C (30587) - Tiempo de vivir, tiempo de morir. Destinos fatales. Pasajes sangrientos.

ITALIA, Bilbao 473 (41883) - Mi dulce griseta. El placer de su compañía. Panorama desde el puente.

MONJAS, Huertoano 807 (30176) - Solo los valientes. El centauro del norte. El león.

GRAN AVENIDA - Gran Avenida 3163 (31119) - Solamente por amor. Cerco de fuego.

IMPERIAL, San Diego 1344 (31119) - Mi dulce griseta. El placer de su compañía. Panorama desde el puente.

MONJAS, Huertoano 807 (30176) - Solo los valientes. El centauro del norte. El león.

GRAN PALACE - Huertoano 23-C (30587) - Mi dulce griseta. El placer de su compañía. Panorama desde el puente.

EL GOLF - Apoquingo 614 (480946) - 18 horas: Sólo las valientes. 18,30 y 22: Motín a bordo.

EL GOLF - Apoquingo 614 (480946) - 18 horas: Peripecias a bordo. El último baile.

GRAN PALACE - Huertoano 930 (33555) - 14,15, 18, 19 y 22 horas: La otra mentira, inglesa, drama, menores.

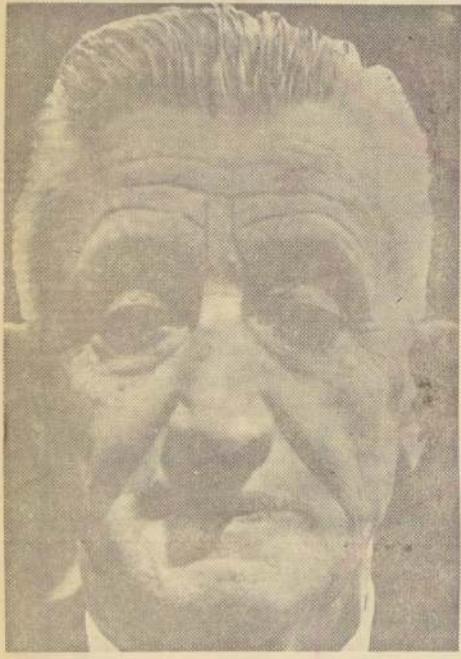
IMPERIAL - Estado 123 (30260) - 13,45, 18,15, 19 y 22 horas: Candilejas, EE. UU., comedia, menores.

GRAN PALACE - Huertoano 930 (33555) - 14,15, 18,15, 19 y 22 horas: Candilejas, EE. UU., drama, menores.

(9). - BOCA JUNIORS ELIMINO A LA UNIVERSIDAD



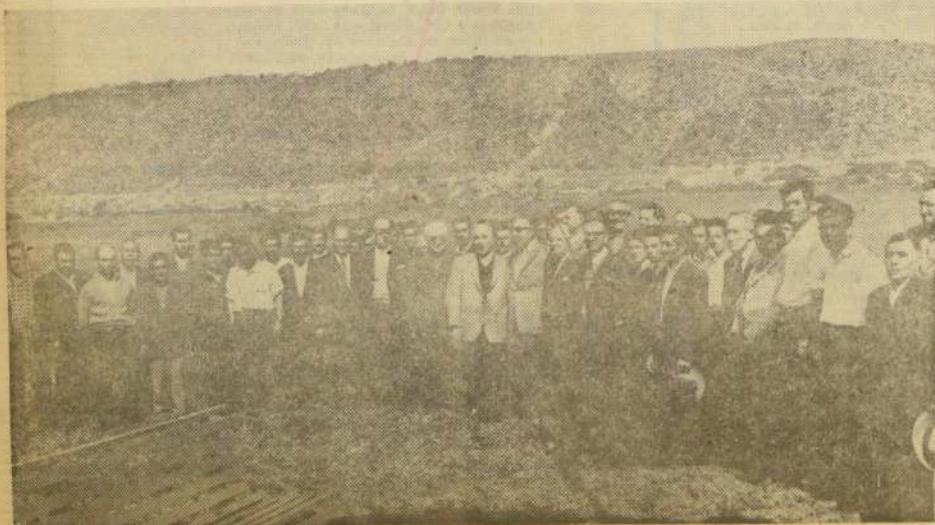
(1). - Illia, Presidente



(2). - Enfermeras del Aire



(3). - Reforma Agraria llega al Norte Chico



(8). - Experto en Satélites Meteorológicos



(7). - Guillermo Eduardo Feliú M.



SIETE DIAS

(4). - CUATRO AÑOS DE REALIZACION



(1) Un modesto médico pueblerino llamado Arturo Illia, de ascendencia italiana fue designado Presidente constitucional de Argentina el 31 de agosto último, culminando así un proceso de retorno a la normalidad institucional en el vecino país.

(2) En el curso de la semana que terminó cumplió diez años de existencia el Cuerpo de Enfermeras Aéreas que durante ese período ha desarrollado una labor de significativos contornos en la atención y traslado de enfermos por vía aerea.

(3) Treinta y ocho nuevos propietarios agrícolas surgieron en La Serena luego de la visita efectuada a dicha zona por el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Eduardo Silva Pizarro, a quienes acompañaron diversos funcionarios y observadores de México y los Estados Unidos. En la semana próxima los favorecidos recibirán los títulos que los acreditan como propietarios de parcelas en lo que fuera el Fundo "Alfalfa".

(4) Con asistencia del Jefe del Estado fue inaugurada el martes último una exposición gráfica, contenida en noventa paneles, sobre las obras públicas realizadas en los últimos cuatro años.

(5) Trágicamente finalizó ayer uno de los capítulos del escenario político más triste del siglo XX, en la Isla Flotante Inglaterra. El ostéologo Stephen Ward ingirió el jueves último una considerable dosis de bar-

bituricos con el fin de quitarse la vida.

(6) Juró su cargo el Ministro de la Agricultura, Enrique Alfonso Maldonado, quien se encargará de destinar la vida nacional al desarrollo económico, ya que el presidente, Alfonso Guerra, ha dejado el cargo.

(7) Falleció el presidente Salvador del Valle Guillermo Feliú Maldonado, quien era el vicepresidente de la Empresa de la Tercera de la República.

(8) Invitada por la Organización Panamericana de la Salud, el experto estadounidense Robert L. Moore llegó ayer a Santiago para dar charlas y conferencias.

(9) En un emocionante desarrollo escénico el equipo Boca Juniors de eliminó al elenco de Chile de la Copa Libertadores.

(10) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(11) Un emocionante desarrollo escénico el equipo Boca Juniors de eliminó al elenco de Chile de la Copa Libertadores.

(12) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(13) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(14) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(15) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(16) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(17) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(18) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(19) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(20) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(21) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(22) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(23) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(24) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(25) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(26) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(27) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(28) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(29) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(30) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(31) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(32) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(33) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(34) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(35) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(36) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(37) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(38) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(39) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(40) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(41) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(42) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(43) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(44) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(45) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(46) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(47) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(48) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(49) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(50) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(51) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(52) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(53) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(54) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(55) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(56) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(57) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(58) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(59) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(60) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(61) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(62) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(63) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(64) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(65) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(66) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(67) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(68) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(69) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(70) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(71) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(72) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(73) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(74) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(75) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(76) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(77) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(78) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(79) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(80) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(81) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(82) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(83) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(84) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(85) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(86) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(87) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(88) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(89) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(90) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(91) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(92) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(93) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(94) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(95) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(96) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(97) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(98) La cuenta de visitantes por el partido de ida, que se jugó en el Estadio Nacional, dio como resultado un empate a cero.

(99) La cuenta de visitantes por el partido